

Normalien

für die forminterne Kennzeichnung
Standards for internal mould identification

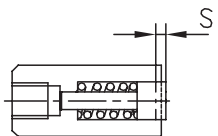
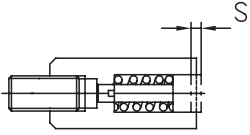
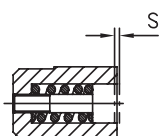
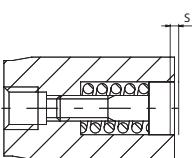
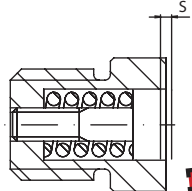


Stand: November 2009

INHALT / CONTENTS

Kennzeichnungsstempel mit Höhenverstellung

Kunststoffformen/Spritzgussteile, die eine Veränderung der Wanddicke durch Steigung S erlauben
 plastic mouldings / moulded parts which allow a change of the wall thickness

DATI 1000 Standard - Das Original - / DATI 1000 Standard - The Original -		Seite / page 7-11
	Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem $\varnothing$ 3 - 16 mm mit Höhenverstellung <i>Identification stamp with fast changing system $\varnothing$ 3 - 16 mm with height adjustment</i>	 
DATI 1200 / DATI 1200		Seite / page 12-15
	Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem $\varnothing$ 3 - 16 mm mit Höhenverstellung zum Einschrauben von der Formebene <i>identification stamp with fast changing system $\varnothing$ 3 - 16 mm with height adjustment mountable from the front top</i>	
DATI 1300 / DATI 1300		Seite / page 16-19
	Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem $\varnothing$ 2,6 - 16 mm, kurzer Typ, zum Einpressen <i>Identification stamp with fast changing system $\varnothing$ 2.6 - 16 mm, short version without fastening thread</i>	
DATI 1400 / DATI 1400		Seite / page 20-23
	Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem $\varnothing$ 2,6 - 16 mm, kurzer Typ, mit Befestigungsgewinde <i>Identification stamp with fast changing system $\varnothing$ 2.6 - 16 mm, short version with fastening thread</i>	
DATI 1800 / DATI 1800		Seite / page 24-27
	Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem $\varnothing$ 3 - 16 mm, kurzer Typ, mit direktem Befestigungsgewinde auf der Außenhülse <i>Identification stamp with fast changing system $\varnothing$ 3 - 16 mm, short type with a random fastening thread direct on the sleeve.</i>	

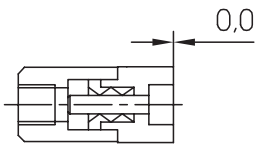
**NEU!
 NEW!**

Kennzeichnungsstempel ohne Höhenverstellung

Kunststoffformen / Spritzgussteile, die eine gleichbleibende Wanddicke erfordern
 plastic mouldings / moulded parts which require a constant wall thickness

DATI 2000 / DATI 2000

Seite / page 28-31



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem
 Ø 3 - 16 mm ohne Höhenverstellung

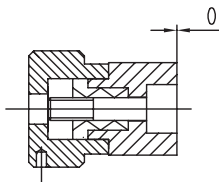
Identification stamp with fast changing system
 Ø 3 - 16 mm without height adjustment

DAS ORIGINAL
 DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
 DIRECT FROM INVENTOR



DATI 2100 / DATI 2100

Seite / page 32-35



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem
 Ø 6, 8, 12, 16 mm, ohne Höhenverstellung, mit Bundbefestigung

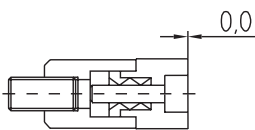
Identification stamp with fast changing system Ø 6, 8, 12, 16 mm,
 without height adjustment, with flange fixture

DAS ORIGINAL
 DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
 DIRECT FROM INVENTOR



DATI 2200 / DATI 2200

Seite / page 36-39



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem Ø 3 - 16 mm,
 ohne Höhenverstellung **zum Einschrauben von der Formebene**

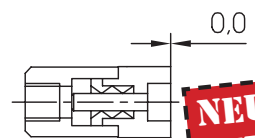
Identification stamp with fast changing system Ø 3 - 16 mm,
 without height adjustment **mountable from the front top**

DAS ORIGINAL
 DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
 DIRECT FROM INVENTOR



DATI 2900 / DATI 2900

Seite / page 40-43



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem Ø 4 - 16 mm
 und **Rasterfunktion**

Identification stamp with fast changing system
 and **individual locking on each position** Ø 4 - 16 mm

NEU!
NEW!

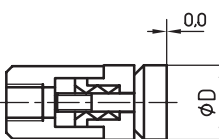
DAS ORIGINAL
 DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
 DIRECT FROM INVENTOR



Kunststoffformen / Kleinteile
 plastic mouldings / small parts

DATI 3000 / DATI 3000

Seite / page 44-48



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem Ø 3 - 8 mm
 ohne Höhenverstellung

Identification stamp with fast changing system
 Ø 3 - 8 mm without height adjustment

DAS ORIGINAL
 DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
 DIRECT FROM INVENTOR



DATI 3500 / DATI 3500

Seite / page 49-52

Dati 3500 nach DIN 1530A
 Dati 3500 DIN 1530A



Auswerferstift mit integriertem Datumsstempel Ø 4 - 16 mm
 ohne Höhenverstellung, Ø 4 mit Höhenverstellung

Ejector pin with an integrated date stamp Ø 4 - 16 mm
 without height adjustment, Ø 4 with height adjustment



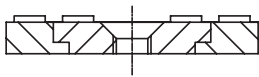
INHALT / CONTENTS

Kennzeichnungsstempel ohne Höhenverstellung

Schäumformen / Tiefziehformen / Großformen
foam form/raised or recessed marking/large mould

DATI 4000 (Stahl / steel) + DATI 4400 (Messing / brass)

Seite / page 53-55

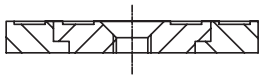


Kennzeichnungsstempel **erhabene** Kennzeichnung
Ø 15, 20, 30, 40 mm

Identification stamp **raised** marking
Ø 15, 20, 30, 40 mm



DATI 4500 (Stahl / steel) + DATI 4600 (Messing / brass)



Kennzeichnungsstempel **vertiefte** Kennzeichnung
Ø 15, 20, 30, 40 mm

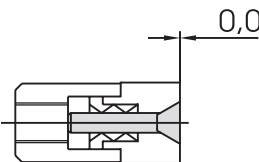
Identification stamp **recessed** marking
Ø 15, 20, 30, 40 mm



Gummiformen / Sonstige dünnflüssige Materialien
rubber moulds / other low-viscosity materials

DATI 5000 / DATI 5000

Seite / page 56-59



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem
Ø 5 - 16 mm ohne Höhenverstellung mit **Kegeleinsatz**

Identification stamp with fast changing system
Ø 5 - 16 mm without height adjustment with **tapered insert**

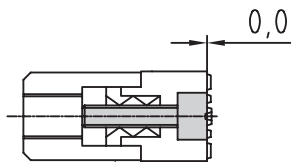
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR



Kunststoffformen / Spritzgussteile, die eine vertiefte Artikelkennzeichnung erfordern
plastic mouldings / moulded parts which require an

DATI 6000 / DATI 6000

Seite / page 60-63



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem
Ø 4 - 16 mm ohne Höhenverstellung mit **erhabener** Gravur

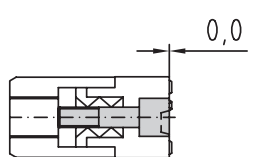
Identification stamp with fast changing system
Ø 4 - 16 mm without height adjustment with **raised** engraving

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR



DATI 7000 / DATI 7000

Seite / page 64-67



Prägestempel **zum prägen von Metallen** und anderen Materialien
Ø 6 - 16 mm ohne Höhenverstellung mit **erhabener** Gravur

Identification stamp raised **for emboss Metals** or other Materials
Ø 6 - 16 mm without height adjustment with **raised** engraving

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

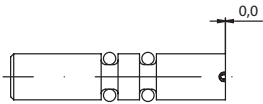


Kennzeichnungsstempel ohne Höhenverstellung

Kunststoffformen / Kleinteile
plastic mouldings / small parts

DATI 8000 / DATI 8000

Seite / page 68



Kennzeichnungsstempel mit O-Ring-Befestigung in den $\varnothing 2 - 4$ mm

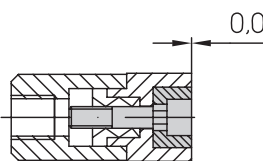
Identification stamp with O-ring fastening into $\varnothing 2 - 4$ mm



Kunststoffformen / Spritzgussteile, die eine komprimierte Kennzeichnung erfordern
plastic mouldings / moulded part which require compressed identification

DATI 9000 / DATI 9000

Seite / page 69-70



Multistempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung im $\varnothing 6 - 16$ mm zur gleichzeitigen Kennzeichnung von z.B. 12 Monaten + 6 Jahren auf einem Stempel

Multi-stamp with fast changing system without height adjustment at $\varnothing 6 - 16$ mm for simultaneous identification of e.g. 12 months + 6 years on one stamp



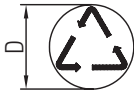
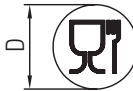
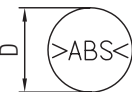
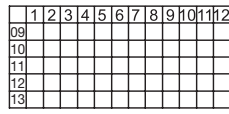
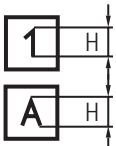
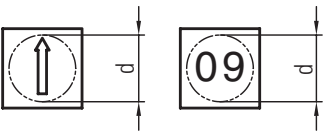
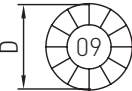
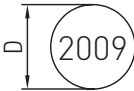
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

INHALT / CONTENTS

Elektroden und Formeinsätze

Elektroden und Einsätze mit Recyclingsymbolen, Materialkennzeichnungen, Datumfelder oder nach Kundenwunsch / **Electrodes and inserts** with recycling symbols, material identifications, date fields or according to customer preference and specifications

Auswerfstifte mit Recyclingsymbolen, Materialkennzeichnungen, Datumfeld oder nach Kundenwunsch / **Eject pins** with recycling symbols, material identifications, date fields or according to customer preference

Recyclingsymbol Typ 001 <i>Recycling symbol type 001</i>	Seite / page 72-73	Recyclingsymbol Typ 101 <i>Recycling symbol type 001</i>	Seite / page 74-75	Recyclingsymbol Typ 002 <i>Recycling symbol type 002</i>	Seite / page 76-77
					
Recyclingsymbol Typ 003 <i>Recycling symbol type 003</i>	Seite / page 78-79	Recyclingsymbol Typ 103 <i>Recycling symbol type 103</i>	Seite / page 80-81	Lebensmittelzeichen Typ 004 <i>"Foodmark" Type 004</i>	Seite / page 82-83
					
Prodmarker Typ 005 <i>Prodmarker type 005</i>	Seite / page 84-85	CE-Zeichen Typ 006 <i>CE symbol type 006</i>	Seite / page 86-87	Datumfeld-Elektrode Typ 007 <i>Date field electrode type 007</i>	Seite / page 88
					
Zahlen / Buchstaben-Elektrode Typ 008 <i>Numbers / Letters electrode type 008</i>	Seite / page 89	Reparaturelektroden Typ 009 <i>Repair-electrodes type 009</i>	Seite / page 90	Der grüne Punkt Typ 110	Seite / page 91-92
					
Datumfeld - 1 Jahr Typ 011 <i>Date field for one year type 001</i>	Seite / page 93-94	Jahreszahl Typ 013 <i>Date/year type 013</i>	Seite / page 95-96	VDE-Bildmarke Typ 016 <i>VDE logo according type 016</i>	Seite / page 97-98
					
Erdungssymbol Typ 017 <i>Grounding symbol type 017</i>	Seite / page 99-100	Entsorgungssymbol <i>Disposal symbol</i>	Seite / page 101		
					

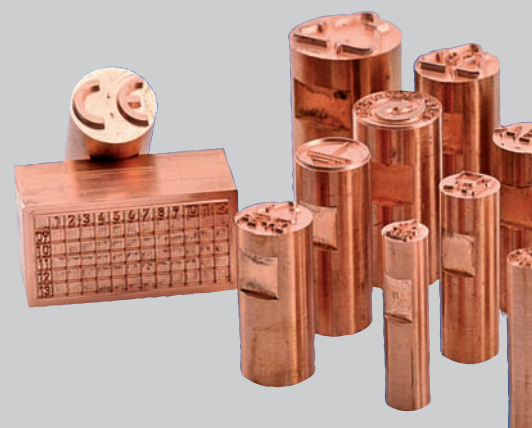
Sonstiges

Seite / page

Elektroden aus Kupfer oder Graphit auf Freiform oder Regelflächen nach Kundenwunsch 102
Customize electrodes with regular or irregular surface either from copper or graphite

Lieferzeiten und Versandkosten / *Period of delivery and Forwarding charges* 102

Hier finden Sie uns: / *Where to find us:* 103



Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem DATI 1000

Identification stamp with fast changing system DATI 1000

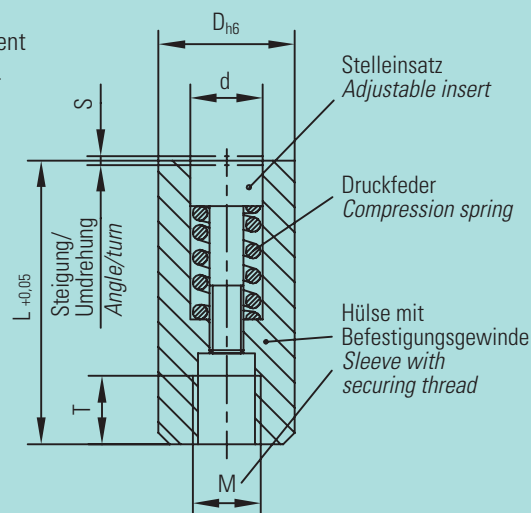
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 1000

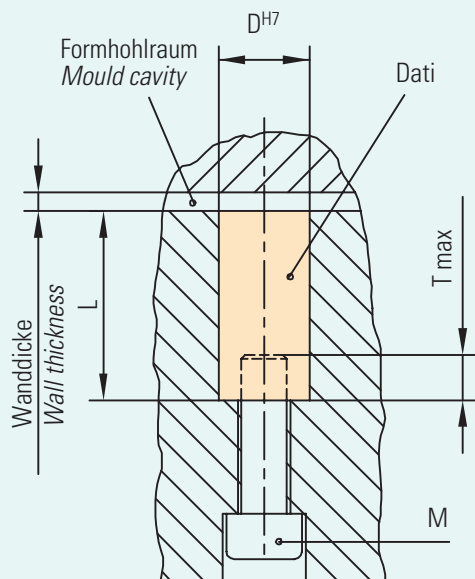
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Druckfeder zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow.
- ▶ The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription: laterally reversed

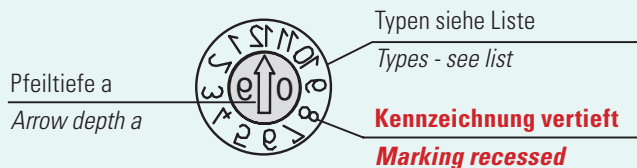


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 8-9
Type overview
see page 8-9

Wechseleinsätze Seite 10 / Interchangeable inserts see page 10



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	L	M	T	a	S
3	1,6	14	2	3	0,20	0,25
4	2,5	14	2	3	0,30	0,20
5	3,1	17	3	3	0,40	0,20
6	3,1	17	3	3	0,40	0,20
8	4,6	20	4	4	0,40	0,35
10	4,6	20	5	4	0,40	0,35
12	6,4	25	6	6	0,60	0,50
16	8,4	33	8	8	0,60	0,60

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Nach Augenmaß auf Höhe einstellen To screw in insert: • Turn clockwise • Continue to turn as possible	Stelleinsatz verdrehen: • Rechts oder links einstellen • Auf Höhenverstellung achten To adjust insert: • Turn clockwise or counter-clockwise • Check height adjustment	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter-clockwise • The insert will raise • Remove adjustable insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekunden-schnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	--

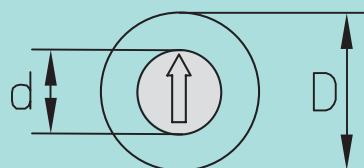
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem DATI 1000

Identification stamp with fast changing system DATI 1000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 1000

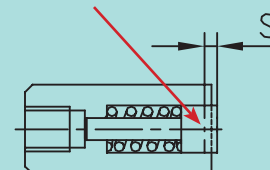
Gehr.-muster G8526599.3
(1985-1991)
UTILITY MODEL G8526599.3
(1985-1991)



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 10
Interchangeable inserts see page 10



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/3/Jahr(Year)		B/3/00		C/3/Jahr(Year)+5		CC/3/Jahr(Year)+11	
4	A/4/Jahr(Year)		B/4/00		C/4/Jahr(Year)+5		CC/4/Jahr(Year)+11	
5	A/5/Jahr(Year)		B/5/00		C/5/Jahr(Year)+5		CC/5/Jahr(Year)+11	
6	A/6/Jahr(Year)		B/6/00		C/6/Jahr(Year)+5		CC/6/Jahr(Year)+11	
8	A/8/Jahr(Year)		B/8/00		C/8/Jahr(Year)+5		CC/8/Jahr(Year)+11	
10	A/10/Jahr(Year)		B/10/00		C/10/Jahr(Year)+5		CC/10/Jahr(Year)+11	
12	A/12/Jahr(Year)		B/12/00		C/12/Jahr(Year)+5		CC/12/Jahr(Year)+11	
16	A/16/Jahr(Year)		B/16/00		C/16/Jahr(Year)+5		CC/16/Jahr(Year)+11	

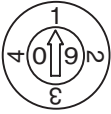
Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	D+E/3/Jahr(Year)		H+I/3/00		L+E/3/Jahr(Year)		J/3/00	
4	D+E/4/Jahr(Year)		H+I/4/00		L+E/4/Jahr(Year)		J/4/00	
5	D+E/5/Jahr(Year)		H+I/5/00		L+E/5/Jahr(Year)		J/5/00	
6	D+E/6/Jahr(Year)		H+I/6/00		L+E/6/Jahr(Year)		J/6/00	
8	D+E/8/Jahr(Year)		H+I/8/00		L+E/8/Jahr(Year)		J/8/00	
10	D+E/10/Jahr(Year)		H+I/10/00		L+E/10/Jahr(Year)		J/10/00	
12	D+E/12/Jahr(Year)		H+I/12/00		L+E/12/Jahr(Year)		J/12/00	
16	D+E/16/Jahr(Year)		H+I/16/00		L+E/16/Jahr(Year)		J/16/00	

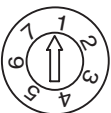
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem DATI 1000

Identification stamp with fast changing system DATI 1000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 1000

Typ / Type	K		M		N		R	
								
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) <i>Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)</i>		Kennbuchstaben A - M (Typ M) <i>Identifier letters A - M (type M)</i>		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) <i>Identifier letters N - Z (type N)</i>		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung <i>Identification according to customers preference e.g. material identification</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	K/3/Jahr(Year)		M/3/00		N/3/00	31,00	R/3/Zeichen(Symbol)	
4	K/4/Jahr(Year)		M/4/00		N/4/00	31,00	R/4/Zeichen(Symbol)	
5	K/5/Jahr(Year)		M/5/00		N/5/00	26,00	R/5/Zeichen(Symbol)	
6	K/6/Jahr(Year)		M/6/00		N/6/00	26,00	R/6/Zeichen(Symbol)	
8	K/8/Jahr(Year)		M/8/00		N/8/00	26,00	R/8/Zeichen(Symbol)	
10	K/10/Jahr(Year)		M/10/00		N/10/00	26,00	R/10/Zeichen(Symbol)	
12	K/12/Jahr(Year)		M/12/00		N/12/00	29,00	R/12/Zeichen(Symbol)	
16	K/16/Jahr(Year)		M/16/00		N/16/00	30,00	R/16/Zeichen(Symbol)	

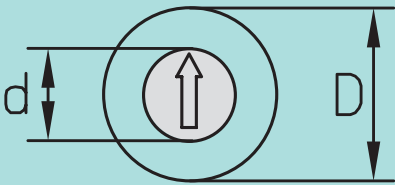
Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 <i>Days 1 - 31</i>		Wochentage 1-7 <i>Weekdays 1-7</i>		ohne Kennzeichnung <i>Without markings</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	T/3/00		WT/3/00		Z/3/00	
4	T/4/00		WT/4/00		Z/4/00	
5	T/5/00		WT/5/00		Z/5/00	
6	T/6/00		WT/6/00		Z/6/00	
8	T/8/00		WT/8/00		Z/8/00	
10	T/10/00		WT/10/00		Z/10/00	
12	T/12/00		WT/12/00		Z/12/00	
16	T/16/00		WT/16/00		Z/16/00	

Stelleinsätze passend zu DATI 1000 / 1200 / 2000 / 2100 / 2200

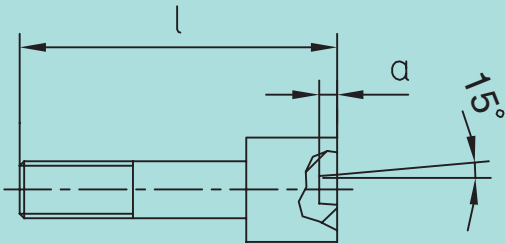
Inserts compatible with DATI 1000 / 1200 / 2000 / 2100 / 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 1000



Stelleinsätze werden immer mit Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with compression spring!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm									
D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	9	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,20	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 1000 / Inserts compatible with DATI 1000

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Insert with an arrow without year		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben Insert according to customer preference with numbers and/or letters	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	F/3/Jahr(Year)		G/3/00		O/3/Zeichen(Symbol)	
4	F/4/Jahr(Year)		G/4/00		O/4/Zeichen(Symbol)	
5	F/5/Jahr(Year)		G/5/00		O/5/Zeichen(Symbol)	
6	F/6/Jahr(Year)		G/6/00		O/6/Zeichen(Symbol)	
8	F/8/Jahr(Year)		G/8/00		O/8/Zeichen(Symbol)	
10	F/10/Jahr(Year)		G/10/00		O/10/Zeichen(Symbol)	
12	F/12/Jahr(Year)		G/12/00		O/12/Zeichen(Symbol)	
16	F/16/Jahr(Year)		G/16/00		O/16/Zeichen(Symbol)	



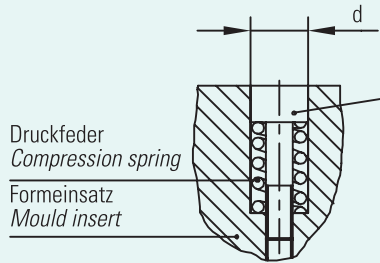
DATI 1000

DATI 1000 - Einbauvariante für Stelleinsatz

DATI 1000 – installation variation for adjustable insert

DATI 1000

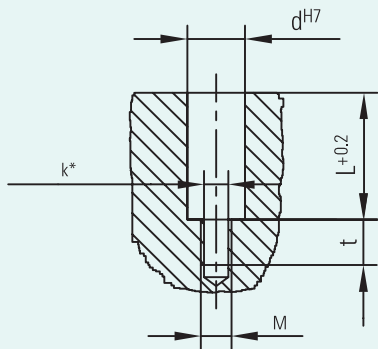
Einbau in Formkavität / Installation in mould cavity



Stelleinsatz mit Druckfeder Seite 10
Insert with compression spring page 10

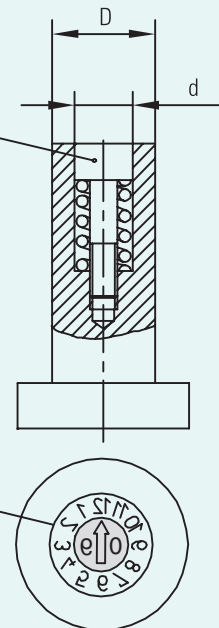


Erodierbild
spiegelbildlich
Eroding image
laterall reversed



* k = Kernlochbohrung / * k = core drilling

Einbau in Auswerferstift / Installation in ejector pin



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	d	L	k	M	t
4	2,5	6,7	1,2	1,4x0,2	4
5	3,1	9,5	1,4	M1,6x0,2	4
6	3,1	9,5	1,4	M1,6x0,2	4
8	4,6	11	2,1	M2,5x0,35	6
10	4,6	11	2,1	M2,5x0,35	6
12	6,4	14	2,5	M3,0	7
16	8,4	18	2,9	M3,5	10

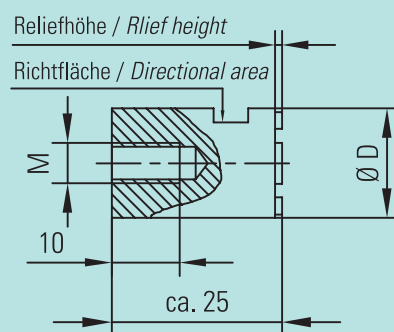
Elektrode / Electrode

Gravurbild gem.
Dati Typenliste
Typ A - Z

Beispiel Typ A



Engraving image acc. to Dati type list
type A - Z
Example type A

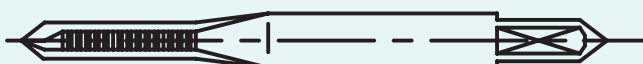


Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	Reliefhöhe/relief height	Euro
4	2	0,5	
5	3	0,5	
6	4	0,5	
8	4	0,5	
10	4	0,5	
12	6	1,0	
16	6	1,0	

Material: Erodierkupfer
Material: copper

Bestellbeispiel: Elektrode Ø6 mit Monaten 1-12 gemäß Typenliste: 1-A-6
Ordering: electrode Ø6 with months 1-12 acc. to type list: 1-A-6

Gewindebohrer HSSE / Cutting tap HSSE



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm	
M	Euro
M1,6x0,2	
M2,5x0,35	
M3,0	
M3,5	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem

von vorne montierbar DATI 1200

Identification stamp with fast changing system
mountable from the front top DATI 1200

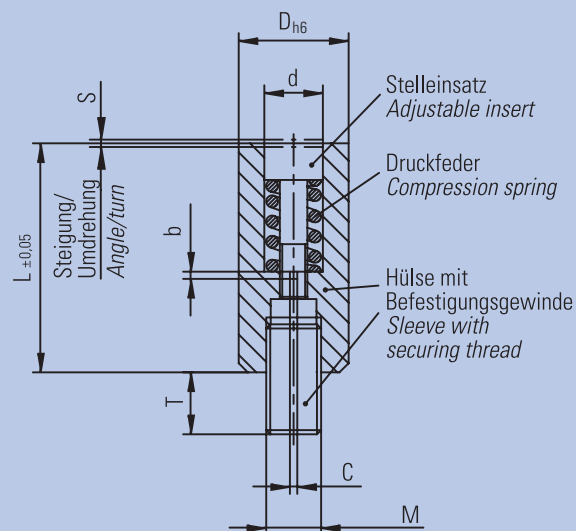


DATI 1200

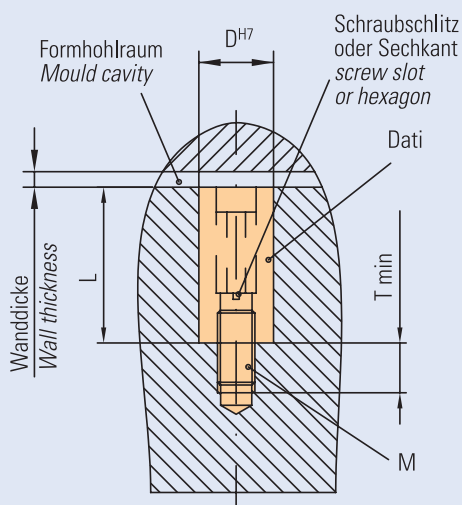
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil.
Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigung durch Gewindestift. DATI mittels Schraubenschlitz einschrauben.
Hierzu Einsatz entfernen
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with indicator arrow.
The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.
- ▶ Secured by a threaded pin. Screw DATI with a screw slot. Remove insert for this purpose.
- ▶ Material for sleeve and adjustable insert:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2

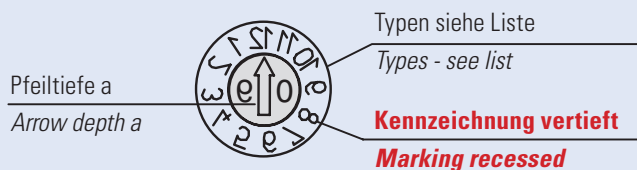


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 13-14
Type overview
see page 13-14

Wechseleinsätze Seite 15 / Interchangeable inserts see page 15



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm								
D	d	L	M	T	a	b	c	S
3	1,6	14	2	4	0,20	SW	1,3	0,25
4	2,5	14	2	4	0,30	0,5	0,6	0,20
5	3,1	17	3	4	0,40	0,5	0,8	0,20
6	3,1	17	3	4	0,40	0,5	0,8	0,20
8	4,6	20	4	4	0,40	0,7	1,0	0,35
10	4,6	20	5	4	0,40	0,7	1,0	0,35
12	6,4	25	6	6	0,60	1	1,5	0,50
16	8,4	33	8	8	0,60	1	1,5	0,60

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Nach Augenmaß auf Höhe einstellen To screw in insert: • Turn clockwise • Continue to turn as possible	Stelleinsatz verdrehen: • Rechts oder links einstellen • Auf Höhenverstellung achten To adjust insert: • Turn clockwise or counter-clockwise • Check height adjustment	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter-clockwise • The insert will raise • Remove adjustable insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekunden-schnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	--

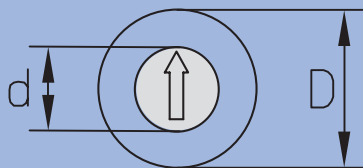
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem

von vorne montierbar DATI 1200

Identification stamp with fast changing system
mountable from the front top DATI 1200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

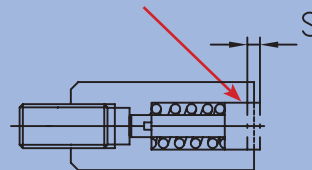
DATI 1200



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 15
Interchangeable inserts see page 15



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/1203/Jahr(Year)		B/1203/00		C/1203/Jahr(Year)+5		CC/1203/Jahr(Year)+11	
4	A/1204/Jahr(Year)		B/1204/00		C/1204/Jahr(Year)+5		CC/1204/Jahr(Year)+11	
5	A/1205/Jahr(Year)		B/1205/00		C/1205/Jahr(Year)+5		CC/1205/Jahr(Year)+11	
6	A/1206/Jahr(Year)		B/1206/00		C/1206/Jahr(Year)+5		CC/1206/Jahr(Year)+11	
8	A/1208/Jahr(Year)		B/1208/00		C/1208/Jahr(Year)+5		CC/1208/Jahr(Year)+11	
10	A/1210/Jahr(Year)		B/1210/00		C/1210/Jahr(Year)+5		CC/1210/Jahr(Year)+11	
12	A/1212/Jahr(Year)		B/1212/00		C/1212/Jahr(Year)+5		CC/1212/Jahr(Year)+11	
16	A/1216/Jahr(Year)		B/1216/00		C/1216/Jahr(Year)+5		CC/1216/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	D+E/1203/Jahr(Year)		H+I/1203/00		L+E/1203/Jahr(Year)		J/1203/00	
4	D+E/1204/Jahr(Year)		H+I/1205/00		L+E/1204/Jahr(Year)		J/1204/00	
5	D+E/1205/Jahr(Year)		H+I/1205/00		L+E/1205/Jahr(Year)		J/1205/00	
6	D+E/1206/Jahr(Year)		H+I/1206/00		L+E/1206/Jahr(Year)		J/1206/00	
8	D+E/1208/Jahr(Year)		H+I/1208/00		L+E/1208/Jahr(Year)		J/1208/00	
10	D+E/1210/Jahr(Year)		H+I/1210/00		L+E/1210/Jahr(Year)		J/1210/00	
12	D+E/1212/Jahr(Year)		H+I/1212/00		L+E/1212/Jahr(Year)		J/1212/00	
16	D+E/1216/Jahr(Year)		H+I/1216/00		L+E/1216/Jahr(Year)		J/1216/00	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem

von vorne montierbar DATI 1200

Identification stamp with fast changing system
mountable from the front top DATI 1200



DATI 1200

Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	K/1203/Jahr(Year)		M/1203/00		N/1203/00		R/1203/Zeichen(Symbol)	
4	K/1204/Jahr(Year)		M/1204/00		N/1204/00		R/1204/Zeichen(Symbol)	
5	K/1205/Jahr(Year)		M/1205/00		N/1205/00		R/1205/Zeichen(Symbol)	
6	K/1206/Jahr(Year)		M/1206/00		N/1206/00		R/1206/Zeichen(Symbol)	
8	K/1208/Jahr(Year)		M/1208/00		N/1208/00		R/1208/Zeichen(Symbol)	
10	K/1210/Jahr(Year)		M/1210/00		N/1210/00		R/1210/Zeichen(Symbol)	
12	K/1212/Jahr(Year)		M/1212/00		N/1212/00		R/1212/Zeichen(Symbol)	
16	K/1216/Jahr(Year)		M/1216/00		N/1216/00		R/1216/Zeichen(Symbol)	

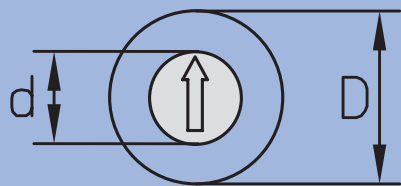
Typ / Type	T		WT		Z	
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	T/1203/00		WT/1203/00		Z/1203/00	
4	T/1204/00		WT/1204/00		Z/1204/00	
5	T/1205/00		WT/1205/00		Z/1205/00	
6	T/1206/00		WT/1206/00		Z/1206/00	
8	T/1208/00		WT/1208/00		Z/1208/00	
10	T/1210/00		WT/1210/00		Z/1210/00	
12	T/1212/00		WT/1212/00		Z/1212/00	
16	T/1216/00		WT/1216/00		Z/1216/00	

Stelleinsätze passend zu DATI 1200 / 1000 / 2000 / 2100 / 2200

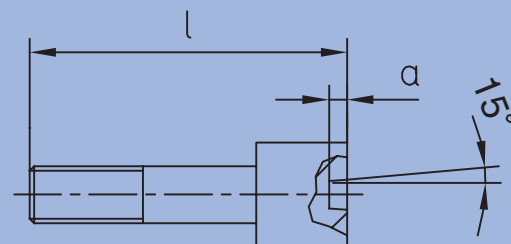
Inserts compatible with DATI 1200 / 1000 / 2000 / 2100 / 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 1200



Stelleinsätze werden immer mit Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with compression spring!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm									
D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	9	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,20	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 1200 / Inserts compatible with DATI 1200

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr <i>Insert with arrow + year</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Insert with an arrow without year</i>		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben <i>Insert according to customer preference with numbers and/or letters</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	F/3/Jahr(Year)		G/3/00		O/3/Zeichen(Symbol)	
4	F/4/Jahr(Year)		G/4/00		O/4/Zeichen(Symbol)	
5	F/5/Jahr(Year)		G/5/00		O/5/Zeichen(Symbol)	
6	F/6/Jahr(Year)		G/6/00		O/6/Zeichen(Symbol)	
8	F/8/Jahr(Year)		G/8/00		O/8/Zeichen(Symbol)	
10	F/10/Jahr(Year)		G/10/00		O/10/Zeichen(Symbol)	
12	F/12/Jahr(Year)		G/12/00		O/12/Zeichen(Symbol)	
16	F/16/Jahr(Year)		G/16/00		O/16/Zeichen(Symbol)	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1300 zum Einpressen

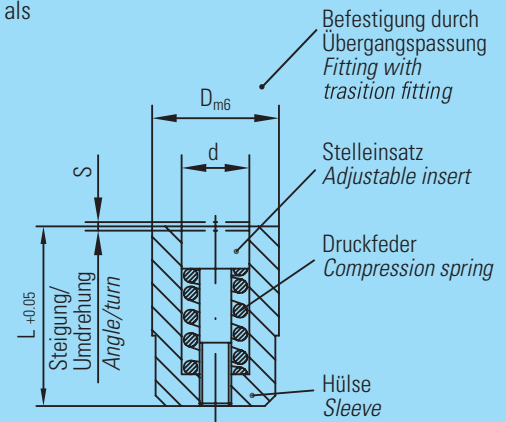
Identification stamp with fast changing system short version DATI 1300
for press in in the mould without fastening thread

DATI 1300

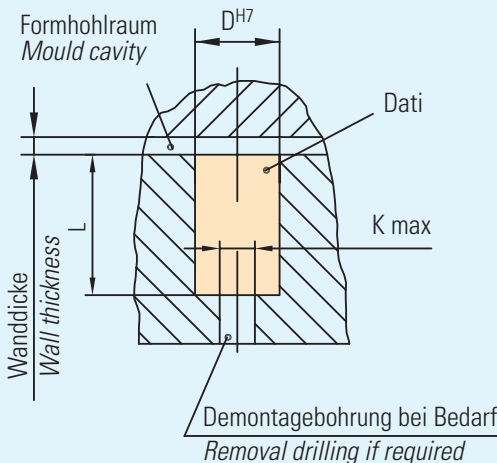
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Druckfeder zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz:
1.4034 - rostfrei, gehärtet HRC 56 ± 2.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Montage verschraubungsfrei.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as a screw slot for the adjustment and to change the insert
- ▶ Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert:
1.4034 - stainless, hardened HRC 56 ± 2.
- ▶ inscription laterally reversed.
- ▶ No-screw fitting.

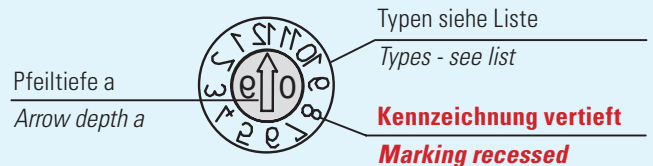


Montage / Installation



**Typenübersicht
Seite 17-18
Type overview
see page 17-18**

Wechseleinsätze Seite 19 / Interchangeable inserts see page 19



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	d	L	a	S	K
2,6	1,4	4	0,20	0,20	1,5
2,8	1,4	4	0,20	0,20	1,5
3	1,5	4	0,20	0,20	1,6
3,5	1,8	5	0,20	0,25	1,8
4	2,1	5	0,30	0,25	2,2
5	3,1	8	0,40	0,20	3,2
6	3,1	8	0,40	0,20	3,2
8	4,4	10	0,40	0,25	4,2
10	5,2	12	0,40	0,35	5,2
12	6,2	14	0,60	0,35	6,2
16	8,2	14	0,60	0,35	8,2

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:



Stelleinsatz eindrehen:

- Rechts drehen
- Nach Augenmaß auf Höhe einstellen

To screw in insert:

- Turn clockwise
- Continue to turn as possible



Stelleinsatz verdrehen:

- Rechts oder links einstellen
- Auf Höhenverstellung achten

To adjust insert:

- Turn clockwise or counter-clockwise
- Check height adjustment



Stelleinsatz wechseln:

- Kontinuierlich nach links drehen
- Stelleinsatz hebt sich
- Stelleinsatz entnehmen

To change insert:

- Turn continuously counter-clockwise
- The insert will raise
- Remove adjustable insert

Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekunden schnelle gewechselt.

- Fertigung unterbrechen, Form öffnen.
- Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen.
- Fertigung fortsetzen.
- Kontrolle der Einstellung am Spritzteil.

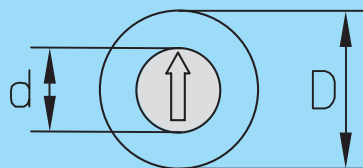
At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould.
- Change insert, set date
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1300 zum Einpressen

Identification stamp with fast changing system short version DATI 1300
for press in in the mould without fastening thread

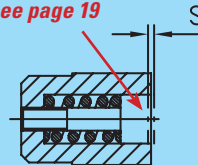
DATI 1300



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	2,6	2,8	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,4	1,4	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	4	4	4	5	5	8	8	10	12	14	14	mm
M	ohne Gewinde / Without tread											

Wechseleinsätze Seite 19
Interchangeable inserts
see page 19



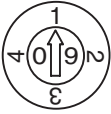
Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	A/1302,6/Jahr(Year)		B/1302,6/00		C/1302,6/Jahr(Year)+5		C/1302,6/Jahr(Year)+11	
2,8	A/1302,8/Jahr(Year)		B/1302,8/00		C/1302,8/Jahr(Year)+5		C/1302,8/Jahr(Year)+11	
3	A/1303/Jahr(Year)		B/1303/00		C/1303/Jahr(Year)+5		CC/1303/Jahr(Year)+11	
3,5	A/1303,5/Jahr(Year)		B/1303,5/00		C/1303,5/Jahr(Year)+5		CC/1303,5/Jahr(Year)+11	
4	A/1304/Jahr(Year)		B/1304/00		C/1304/Jahr(Year)+5		CC/1304/Jahr(Year)+11	
5	A/1305/Jahr(Year)		B/1305/00		C/1305/Jahr(Year)+5		CC/1305/Jahr(Year)+11	
6	A/1306/Jahr(Year)		B/1306/00		C/1306/Jahr(Year)+5		CC/1306/Jahr(Year)+11	
8	A/1308/Jahr(Year)		B/1308/00		C/1308/Jahr(Year)+5		CC/1308/Jahr(Year)+11	
10	A/1310/Jahr(Year)		B/1310/00		C/1310/Jahr(Year)+5		CC/1310/Jahr(Year)+11	
12	A/1312/Jahr(Year)		B/1312/00		C/1312/Jahr(Year)+5		CC/1312/Jahr(Year)+11	
16	A/1316/Jahr(Year)		B/1316/00		C/1316/Jahr(Year)+5		CC/1316/Jahr(Year)+11	

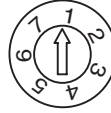
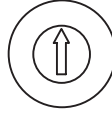
Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	D+E/1302,6/Jahr(Year)		H+I/1302,6/00		L+E/1302,6/Jahr(Year)		J/1302,6/00	
2,8	D+E/1302,8/Jahr(Year)		H+I/1302,8/00		L+E/1302,8/Jahr(Year)		J/1302,8/00	
3	D+E/1303/Jahr(Year)		H+I/1303/00		L+E/1303/Jahr(Year)		J/1303/00	
3,5	D+E/1303,5/Jahr(Year)		H+I/1303,5/00		L+E/1303,5/Jahr(Year)		J/1303,5/00	
4	D+E/1304/Jahr(Year)		H+I/1304/00		L+E/1304/Jahr(Year)		J/1304/00	
5	D+E/1305/Jahr(Year)		H+I/1305/00		L+E/1305/Jahr(Year)		J/1305/00	
6	D+E/1306/Jahr(Year)		H+I/1306/00		L+E/1306/Jahr(Year)		J/1306/00	
8	D+E/1308/Jahr(Year)		H+I/1308/00		L+E/1308/Jahr(Year)		J/1308/00	
10	D+E/1310/Jahr(Year)		H+I/1310/00		L+E/1310/Jahr(Year)		J/1310/00	
12	D+E/1312/Jahr(Year)		H+I/1312/00		L+E/1312/Jahr(Year)		J/1312/00	
16	D+E/1316/Jahr(Year)		H+I/1316/00		L+E/1316/Jahr(Year)		J/1316/00	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1300 zum Einpressen

Identification stamp with fast changing system short version DATI 1300
for press in in the mould without fastening thread

DATI 1300

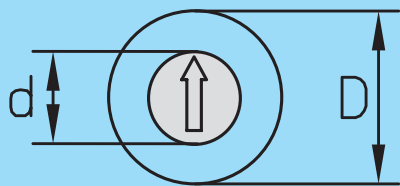
Typ / Type	K		M		N		R	
								
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	K/1302,6/Jahr(Year)		M/1302,6/00		N/1302,6/00		R/1302,6/Zeichen(Symbol)	
2,8	K/1302,8/Jahr(Year)		M/1302,8/00		N/1302,8/00		R/1302,8/Zeichen(Symbol)	
3	K/1303/Jahr(Year)		M/1303/00		N/1303/00		R/1303/Zeichen(Symbol)	
3,5	K/1303,5/Jahr(Year)		M/1303,5/00		N/1303,5/00		R/1303,5/Zeichen(Symbol)	
4	K/1304/Jahr(Year)		M/1304/00		N/1304/00		R/1304/Zeichen(Symbol)	
5	K/1305/Jahr(Year)		M/1305/00		N/1305/00		R/1305/Zeichen(Symbol)	
6	K/1306/Jahr(Year)		M/1306/00		N/1306/00		R/1306/Zeichen(Symbol)	
8	K/1308/Jahr(Year)		M/1308/00		N/1308/00		R/1308/Zeichen(Symbol)	
10	K/1310/Jahr(Year)		M/1310/00		N/1310/00		R/1310/Zeichen(Symbol)	
12	K/1312/Jahr(Year)		M/1312/00		N/1312/00		R/1312/Zeichen(Symbol)	
16	K/1316/Jahr(Year)		M/1316/00		N/1316/00		R/1316/Zeichen(Symbol)	

Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6			WT/1302,6/00		Z/1302.6/00	
2,8			WT/1302,8/00		Z/1302.8/00	
3			WT/1303/00		Z/1303/00	
3,5	T/1303/00		WT/1303,5/00		Z/1303.5/00	
4	T/1304/00		WT/1304/00		Z/1304/00	
5	T/1305/00		WT/1305/00		Z/1305/00	
6	T/1306/00		WT/1306/00		Z/1306/00	
8	T/1308/00		WT/1308/00		Z/1308/00	
10	T/1310/00		WT/1310/00		Z/1310/00	
12	T/1312/00		WT/1312/00		Z/1312/00	
16	T/1316/00		WT/1316/00		Z/1316/00	

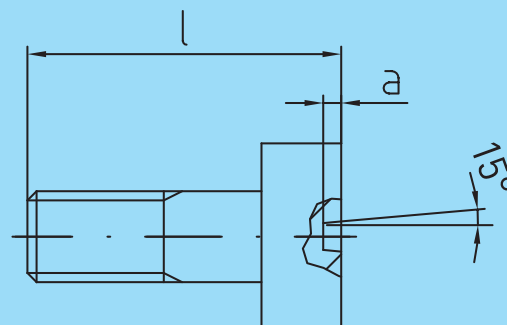
Stelleinsätze passend zu DATI 1300 / 1400 / 1800

Inserts compatible with DATI 1300 / 1400 / 1800

DATI 1300



Stelleinsätze werden immer mit neuer Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with new compression spring!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	2,6	2,8	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,4	1,4	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,5	8,2	mm
L	3,8	3,8	3,8	4,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	mm
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	mm

Werkstoff:

1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:

1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 1300 / Inserts compatible with DATI 1300

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Insert with an arrow without year		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben Insert according to customer preference with numbers and/or letters	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	F/1302,6/Jahr(Year)		G/1302,6/00		O/1302,6/Zeichen(Symbol)	
2,8	F/1302,8/Jahr(Year)		G/1302,8/00		O/1302,8/Zeichen(Symbol)	
3	F/1303/Jahr(Year)		G/1303/00		O/1303/Zeichen(Symbol)	
3,5	F/1303,5/Jahr(Year)		G/1303,5/00		O/1303,5/Zeichen(Symbol)	
4	F/1304/Jahr(Year)		G/1304/00		O/1304/Zeichen(Symbol)	
5	F/1305/Jahr(Year)		G/1305/00		O/1305/Zeichen(Symbol)	
6	F/1306/Jahr(Year)		G/1306/00		O/1306/Zeichen(Symbol)	
8	F/1308/Jahr(Year)		G/1308/00		O/1308/Zeichen(Symbol)	
10	F/1310/Jahr(Year)		G/1310/00		O/1310/Zeichen(Symbol)	
12	F/1312/Jahr(Year)		G/1312/00		O/1312/Zeichen(Symbol)	
16	F/1316/Jahr(Year)		G/1316/00		O/1316/Zeichen(Symbol)	



DATI 1300

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ mit Befestigungsgewinde DATI 1400

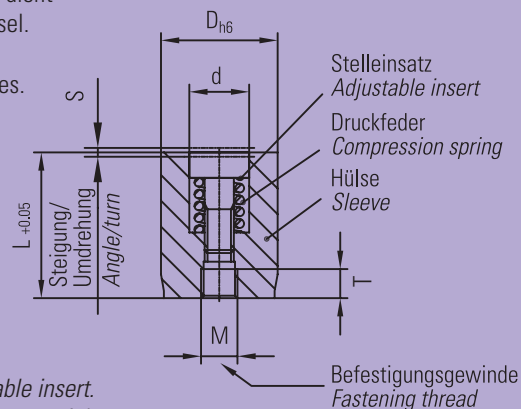
Identification stamp with fast changing system short version
with fastening thread DATI 1400

DATI 1400

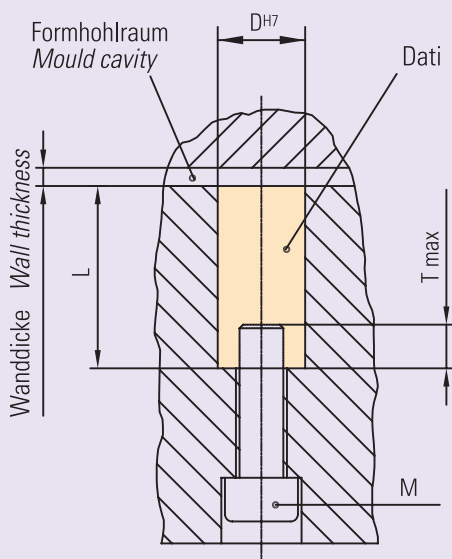
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubslitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Druckfeder zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with indicator arrow
- ▶ The recessed indicator arrow is used as a screw slot for the adjustment and to change the insert.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed.

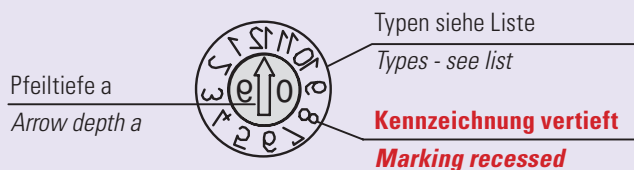


Montage / Installation



**Typenübersicht
Seite 21-22
Type overview
see page 21-22**

Wechseleinsätze Seite 23 / Interchangeable inserts see page 23



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	L	M	T	a	S
2,6	1,4	7	1,6	2	0,20	0,20
2,8	1,4	7	1,6	2	0,20	0,20
3	1,5	7	2	2	0,20	0,20
3,5	1,8	8	2	2	0,20	0,25
4	2,1	8	2	2	0,30	0,25
5	3,1	12	3	3	0,40	0,20
6	3,1	12	3	3	0,40	0,20
8	4,4	14	4	3	0,40	0,25
10	5,2	16	4	3	0,40	0,35
12	6,2	20	5	4	0,60	0,35
16	8,2	20	5	4	0,60	0,35

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

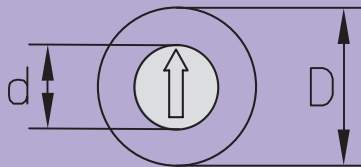
Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Nach Augenmaß auf Höhe einstellen To screw in insert: • Turn clockwise • Continue to turn as possible	Stelleinsatz verdrehen: • Rechts oder links einstellen • Auf Höhenverstellung achten To adjust insert: • Turn clockwise or counter-clockwise • Check height adjustment	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter-clockwise • The insert will raise • Remove adjustable insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekunden-schnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	--

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem

kurzer Typ mit Befestigungsgewinde DATI 1400

Identification stamp with fast changing system short version
with fastening thread DATI 1400

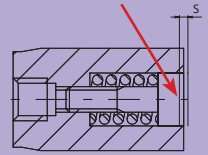
DATI 1400



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	2,6	2,8	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,4	1,4	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	7	7	7	8	8	12	12	14	16	20	20	mm
M	1,6	1,6	2	2	2	3	3	4	5	6	9	mm

Wechseleinsätze Seite 23
Interchangeable inserts
see page 23



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	A/1402,6/Jahr(Year)		B/1402,6/00		C/1402,6/Jahr(Year)+5		C/1402,6/Jahr(Year)+11	
2,8	A/1402,8/Jahr(Year)		B/1402,8/00		C/1402,8/Jahr(Year)+5		C/1402,8/Jahr(Year)+11	
3	A/1403/Jahr(Year)		B/1403/00		C/1403/Jahr(Year)+5		CC/1403/Jahr(Year)+11	
3,5	A/1403,5/Jahr(Year)		B/1403,5/00		C/1403,5/Jahr(Year)+5		CC/1403,5/Jahr(Year)+11	
4	A/1404/Jahr(Year)		B/1404/00		C/1404/Jahr(Year)+5		CC/1404/Jahr(Year)+11	
5	A/1405/Jahr(Year)		B/1405/00		C/1405/Jahr(Year)+5		CC/1405/Jahr(Year)+11	
6	A/1406/Jahr(Year)		B/1406/00		C/1406/Jahr(Year)+5		CC/1406/Jahr(Year)+11	
8	A/1408/Jahr(Year)		B/1408/00		C/1408/Jahr(Year)+5		CC/1408/Jahr(Year)+11	
10	A/1410/Jahr(Year)		B/1410/00		C/1410/Jahr(Year)+5		CC/1410/Jahr(Year)+11	
12	A/1412/Jahr(Year)		B/1412/00		C/1412/Jahr(Year)+5		CC/1412/Jahr(Year)+11	
16	A/1416/Jahr(Year)		B/1416/00		C/1416/Jahr(Year)+5		CC/1416/Jahr(Year)+11	

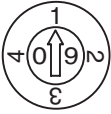
Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	D+E/1402,6/Jahr(Year)		H+I/1402,6/00		L+E/1402,6/Jahr(Year)		J/1402,6/00	
2,8	D+E/1402,8/Jahr(Year)		H+I/1402,8/00		L+E/1402,8/Jahr(Year)		J/1402,8/00	
3	D+E/1403/Jahr(Year)		H+I/1403/00		L+E/1403/Jahr(Year)		J/1403/00	
3,5	D+E/1403,5/Jahr(Year)		H+I/1403,5/00		L+E/1403,5/Jahr(Year)		J/1403,5/00	
4	D+E/1404/Jahr(Year)		H+I/1404/00		L+E/1404/Jahr(Year)		J/1404/00	
5	D+E/1405/Jahr(Year)		H+I/1405/00		L+E/1405/Jahr(Year)		J/1405/00	
6	D+E/1406/Jahr(Year)		H+I/1406/00		L+E/1406/Jahr(Year)		J/1406/00	
8	D+E/1408/Jahr(Year)		H+I/1408/00		L+E/1408/Jahr(Year)		J/1408/00	
10	D+E/1410/Jahr(Year)		H+I/1410/00		L+E/1410/Jahr(Year)		J/1410/00	
12	D+E/1412/Jahr(Year)		H+I/1412/00		L+E/1412/Jahr(Year)		J/1412/00	
16	D+E/1416/Jahr(Year)		H+I/1416/00		L+E/1416/Jahr(Year)		J/1416/00	

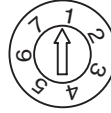
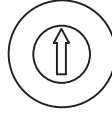
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem

kurzer Typ mit Befestigungsgewinde DATI 1400

Identification stamp with fast changing system short version
with fastening thread DATI 1400

DATI 1400

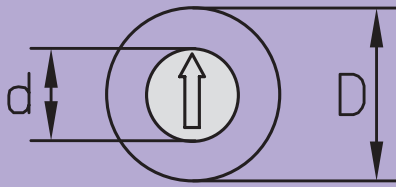
Typ / Type	K		M		N		R	
								
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) <i>Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)</i>		Kennbuchstaben A - M (Typ M) <i>Identifier letters A - M (type M)</i>		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) <i>Identifier letters N - Z (type N)</i>		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung <i>Identification according to customers preference e.g. material identification</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	K/1402,6/Jahr(Year)		M/1402,6/00		N/1402,6/00		R/1402,6/Zeichen(Symbol)	
2,8	K/1402,8/Jahr(Year)		M/1402,8/00		N/1402,8/00		R/1402,8/Zeichen(Symbol)	
3	K/1403/Jahr(Year)		M/1403/00		N/1403/00		R/1403/Zeichen(Symbol)	
3,5	K/1403,5/Jahr(Year)		M/1403,5/00		N/1403,5/00		R/1403,5/Zeichen(Symbol)	
4	K/1404/Jahr(Year)		M/1404/00		N/1404/00		R/1404/Zeichen(Symbol)	
5	K/1405/Jahr(Year)		M/1405/00		N/1405/00		R/1405/Zeichen(Symbol)	
6	K/1406/Jahr(Year)		M/1406/00		N/1406/00		R/1406/Zeichen(Symbol)	
8	K/1408/Jahr(Year)		M/1408/00		N/1408/00		R/1408/Zeichen(Symbol)	
10	K/1410/Jahr(Year)		M/1410/00		N/1410/00		R/1410/Zeichen(Symbol)	
12	K/1412/Jahr(Year)		M/1412/00		N/1412/00		R/1412/Zeichen(Symbol)	
16	K/1416/Jahr(Year)		M/1416/00		N/1416/00		R/1416/Zeichen(Symbol)	

Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 <i>Days 1 - 31</i>		Wochentage 1-7 <i>Weekdays 1-7</i>		ohne Kennzeichnung <i>Without markings</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6			WT/1402,6/00		Z/1402.6/00	
2,8			WT/1402,8/00		Z/1402.8/00	
3			WT/1403/00		Z/1403/00	
3,5	T/1403/00		WT/1403,5/00		Z/1403.5/00	
4	T/1404/00		WT/1404/00		Z/1404/00	
5	T/1405/00		WT/1405/00		Z/1405/00	
6	T/1406/00		WT/1406/00		Z/1406/00	
8	T/1408/00		WT/1408/00		Z/1408/00	
10	T/1410/00		WT/1410/00		Z/1410/00	
12	T/1412/00		WT/1412/00		Z/1412/00	
16	T/1416/00		WT/1416/00		Z/1416/00	

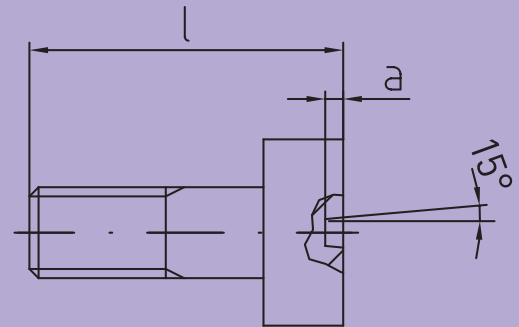
Stelleinsätze passend zu DATI 1400 / 1300 / 1800

Inserts compatible with DATI 1400 / 1300 / 1800

DATI 1400



Stelleinsätze werden immer mit neuer Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with new compression spring!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	2,6	2,8	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,4	1,4	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,5	8,2	mm
L	3,8	3,8	3,8	4,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	mm
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	mm

Werkstoff:

1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:

1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 1400 / Inserts compatible with DATI 1400

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Insert with an arrow without year		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben Insert according to customer preference with numbers and/or letters	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2,6	F/1402,6/Jahr(Year)		G/1402,6/00		O/1402,6/Zeichen(Symbol)	
2,8	F/1402,8/Jahr(Year)		G/1402,8/00		O/1402,8/Zeichen(Symbol)	
3	F/1403/Jahr(Year)		G/1403/00		O/1403/Zeichen(Symbol)	
3,5	F/1403,5/Jahr(Year)		G/1403,5/00		O/1403,5/Zeichen(Symbol)	
4	F/1404/Jahr(Year)		G/1404/00		O/1404/Zeichen(Symbol)	
5	F/1405/Jahr(Year)		G/1405/00		O/1405/Zeichen(Symbol)	
6	F/1406/Jahr(Year)		G/1406/00		O/1406/Zeichen(Symbol)	
8	F/1408/Jahr(Year)		G/1408/00		O/1408/Zeichen(Symbol)	
10	F/1410/Jahr(Year)		G/1410/00		O/1410/Zeichen(Symbol)	
12	F/1412/Jahr(Year)		G/1412/00		O/1412/Zeichen(Symbol)	
16	F/1416/Jahr(Year)		G/1316/00		O/1416/Zeichen(Symbol)	



DATI 1400

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1800 zum direkten Einschrauben in das Werkzeug

Identification stamp with fast changing system with screwable fastening that can be fasten directly to the mould

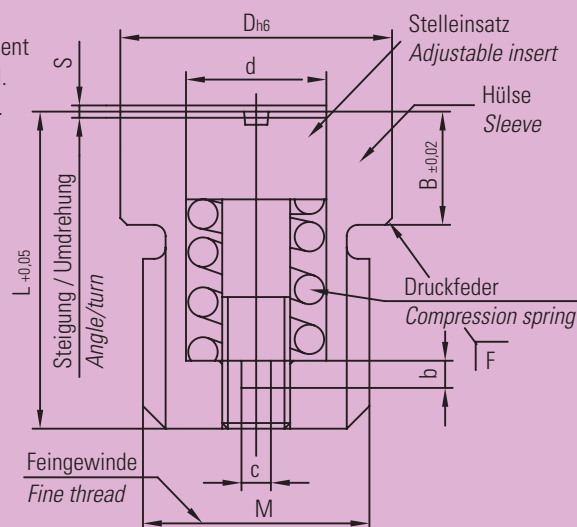
**NEU!
NEW!**

DATI 1800

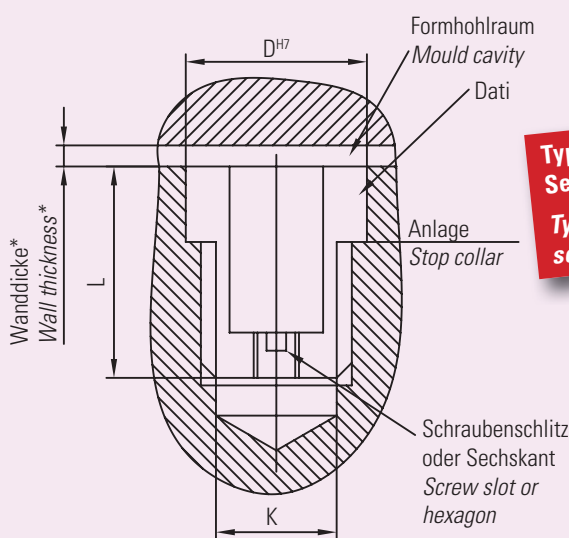
Gehr.-muster 20315937.3
UTILITY MODEL 20315937.3

DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubslitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Druckfeder zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Montage mittels Außengewinde
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with indicator arrow
The recessed indicator arrow is used as a screw slot for the adjustment and to change the insert.
- ▶ Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4112, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed.
- ▶ The fitting is done using the random threading of the sleeve.

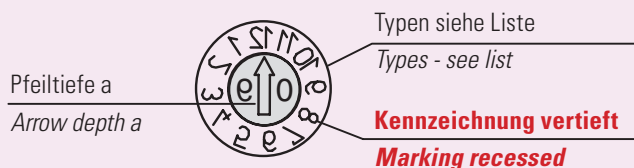


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 25-26
Type overview
see page 25-26

Wechseleinsätze Seite 27 / Interchangeable inserts see page 27



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	L	B	M	K
3	1,5	4	1,8	2,5x0,35	2,2
3,5	1,5	5	2	3x0,35	2,7
4	2,1	5	2	3,5x0,35	3,2
5	3,1	8	2	4,5x0,5	4,1
6	3,1	8	2	5x0,5	4,6
8	4,4	10	3	6x0,5	5,6
10	5,2	12	3	8x0,75	7,4
12	6,2	14	4	10x0,75	9,4
16	8,2	14	5	12x1	11

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	F	a	S	b	c
3	0,1	0,2	0,2	0,4	0,3
3,5	0,1	0,2	0,25	0,5	0,4
4	0,1	0,3	0,25	0,5	0,4
5	0,1	0,4	0,2	0,5	0,6
6	0,1	0,4	0,2	0,5	0,6
8	0,15	0,4	0,25	0,7	0,8
10	0,2	0,4	0,35	0,7	1
12	0,3	0,6	0,35	1	1,2
16	0,3	0,6	0,35	1	1,2

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Nach Augenmaß auf Höhe einstellen To screw in insert: • Turn clockwise • Continue to turn as possible	Stelleinsatz verdrehen: • Rechts oder links einstellen • Auf Höhenverstellung achten To adjust insert: • Turn clockwise or counter-clockwise • Check height adjustment	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter-clockwise • The insert will raise • Remove adjustable insert
---	--	--

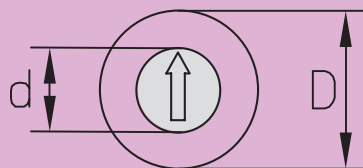
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1800 zum direkten Einschrauben in das Werkzeug

Identification stamp with fast changing system with screwable fastening that can be fasten directly to the mould

NEU!
NEW!

Gebr.-muster 20315937.3
UTILITY MODEL 20315937.3

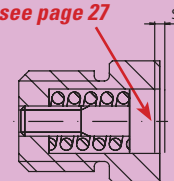
DATI 1800



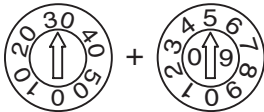
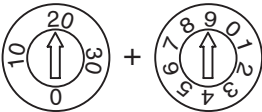
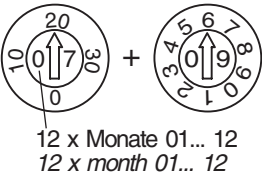
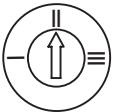
Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	4	5	5	8	8	10	12	14	14	mm

Wechseleinsätze Seite 27
Interchangeable inserts
see page 27



Typ / Type	A		B		C		CC	
								
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/1803/Jahr(Year)		B/1803/00		C/1803/Jahr(Year)+5		CC/1803/Jahr(Year)+11	
3,5	A/1803,5/Jahr(Year)		B/1803,5/00		C/1803,5/Jahr(Year)+5		CC/1803,5/Jahr(Year)+11	
4	A/1804/Jahr(Year)		B/1804/00		C/1804/Jahr(Year)+5		CC/1804/Jahr(Year)+11	
5	A/1805/Jahr(Year)		B/1805/00		C/1805/Jahr(Year)+5		CC/1805/Jah(Year)+11	
6	A/1806/Jahr(Year)		B/1806/00		C/1806/Jahr(Year)+5		CC/1806/Jahr(Year)+11	
8	A/1808/Jahr(Year)		B/1808/00		C/1808/Jahr(Year)+5		CC/1808/Jahr(Year)+11	
10	A/1810/Jahr(Year)		B/1810/00		C/1810/Jahr(Year)+5		CC/1810/Jahr(Year)+11	
12	A/1812/Jahr(Year)		B/1812/00		C/1812/Jahr(Year)+5		CC/1812/Jahr(Year)+11	
16	A/1816/Jahr(Year)		B/1816/00		C/1816/Jahr(Year)+5		CC/1816/Jah(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
								
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.e. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	D+E/1803/Jahr(Year)		H+I/1803/00		L+E/1803/Jahr(Year)		J/1803/00	
3,5	D+E/1803,5/Jahr(Year)		H+I/1803,5/00		L+E/1803,5/Jahr(Year)		J/1803,5/00	
4	D+E/1804/Jahr(Year)		H+I/1804/00		L+E/1804/Jahr(Year)		J/1804/00	
5	D+E/1805/Jahr(Year)		H+I/1805/00		L+E/1805/Jahr(Year)		J/1805/00	
6	D+E/1806/Jahr(Year)		H+I/1806/00		L+E/1806/Jahr(Year)		J/1806/00	
8	D+E/1808/Jahr(Year)		H+I/1808/00		L+E/1808/Jahr(Year)		J/1808/00	
10	D+E/1810/Jahr(Year)		H+I/1810/00		L+E/1810/Jahr(Year)		J/1810/00	
12	D+E/1812/Jahr(Year)		H+I/1812/00		L+E/1812/Jahr(Year)		J/1812/00	
16	D+E/1816/Jahr(Year)		H+I/1816/00		L+E/1816/Jahr(Year)		J/1816/00	

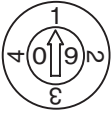
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem kurzer Typ DATI 1800 zum direkten Einschrauben in das Werkzeug

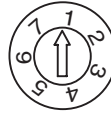
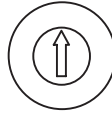
Identification stamp with fast changing system with screwable fastening that can be fasten directly to the mould

**NEU!
NEW!**

Gehr.-muster 20315937.3
UTILITY MODEL 20315937.3

DATI 1800

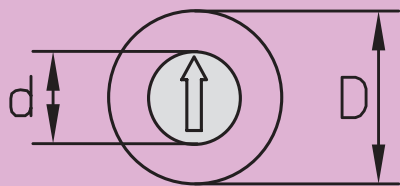
Typ / Type	K		M		N		R	
								
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	K/1803/Jahr(Year)		M/1803/00		N/1803/00		R/1803/Zeichen(Symbol)	
3,5	K/1803,5/Jahr(Year)		M/1803,5/00		N/1803,5/00		R/1803,5/Zeichen(Symbol)	
4	K/1804/Jahr(Year)		M/1804/00		N/1804/00		R/1804/Zeichen(Symbol)	
5	K/1805/Jahr(Year)		M/1805/00		N/1805/00		R/1805/Zeichen(Symbol)	
6	K/1806/Jahr(Year)		M/1806/00		N/1806/00		R/1806/Zeichen(Symbol)	
8	K/1808/Jahr(Year)		M/1808/00		N/1808/00		R/1808/Zeichen(Symbol)	
10	K/1810/Jahr(Year)		M/1810/00		N/1810/00		R/1810/Zeichen(Symbol)	
12	K/1812/Jahr(Year)		M/1812/00		N/1812/00		R/1812/Zeichen(Symbol)	
16	K/1816/Jahr(Year)		M/1816/00		N/1816/00		R/1816/Zeichen(Symbol)	

Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	T/1803/00		WT/1803/00		Z/1803/00	
3,5	T/1803,5/00		WT/1803,5/00		Z/1803,5/00	
4	T/1804/00		WT/1804/00		Z/1804/00	
5	T/1805/00		WT/1805/00		Z/1805/00	
6	T/1806/00		WT/1806/00		Z/1806/00	
8	T/1808/00		WT/1808/00		Z/1808/00	
10	T/1810/00		WT/1810/00		Z/1810/00	
12	T/1812/00		WT/1812/00		Z/1812/00	
16	T/1816/00		WT/1816/00		Z/1816/00	

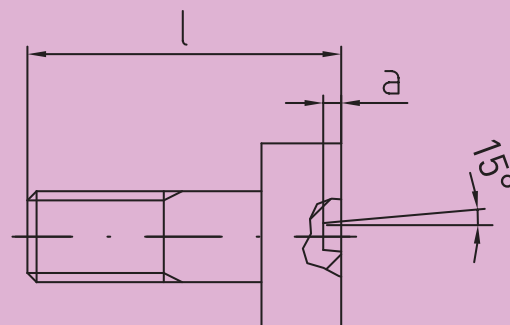
Stelleinsätze passend zu DATI 1800 / 1300 / 1400

Inserts compatible with DATI 1800 / 1300 / 1400

DATI 1800



Stelleinsätze werden immer mit neuer Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with new compression spring!



Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm										
D	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,5	8,2	mm
L	3,8	4,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	mm
a	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	mm

Stelleinsätze für DATI 1800 / Inserts compatible with DATI 1800

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Insert with an arrow without year		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben Insert according to customer preference with numbers and/or letters	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	F/1803/Jahr(Year)		G/1803/00		O/1803/Zeichen(Symbol)	
3,5	F/1803,5/Jahr(Year)		G/1803,5/00		O/1803,5/Zeichen(Symbol)	
4	F/1804/Jahr(Year)		G/1804/00		O/1804/Zeichen(Symbol)	
5	F/1805/Jahr(Year)		G/1805/00		O/1805/Zeichen(Symbol)	
6	F/1806/Jahr(Year)		G/1806/00		O/1806/Zeichen(Symbol)	
8	F/1808/Jahr(Year)		G/1808/00		O/1808/Zeichen(Symbol)	
10	F/1810/Jahr(Year)		G/1810/00		O/1810/Zeichen(Symbol)	
12	F/1812/Jahr(Year)		G/1812/00		O/1812/Zeichen(Symbol)	
16	F/1816/Jahr(Year)		G/1816/00		O/1816/Zeichen(Symbol)	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2000

Identification stamp with fast changing system without
height adjustment DATI 2000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

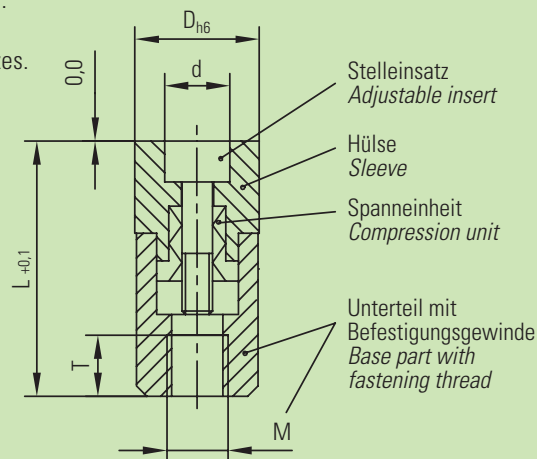
DATI 2000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

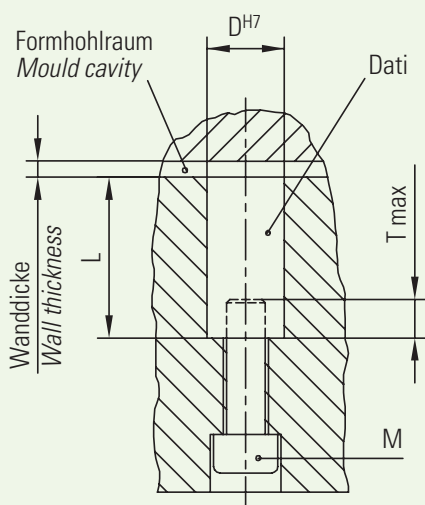
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed.

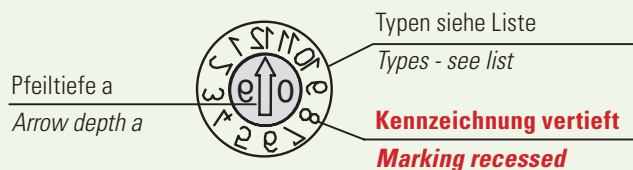


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 29-30
Type overview
see page 29-30

Wechseleinsätze Seite 31 / Interchangeable inserts see page 31



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	d	L	M	T	a
3	1,6	14	2	3	0,20
4	2,5	14	2	3	0,30
5	3,1	17	3	3	0,40
6	3,1	17	3	3	0,40
8	4,6	20	4	4	0,40
10	4,6	20	5	4	0,40
12	6,4	25	6	6	0,60
16	8,4	33	8	8	0,60

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in insert: • Turn clockwise • Max. to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Stelleinsatz verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To adjust insert: • Turn clockwise or counter clockwise • Set desired position • Reclamp if necessary by turning clockwise	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter clockwise • The insert will raise remove insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	---

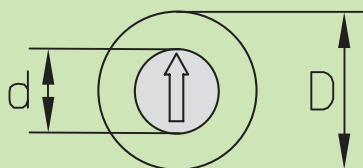
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

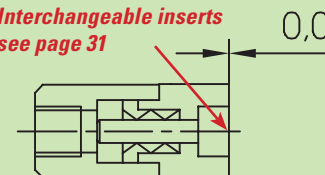
DATI 2000



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 31
Interchangeable inserts
see page 31



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/2003/Jahr(Year)		B/2003/00		C/2003/Jahr(Year)+5		CC/2003/Jahr(Year)+11	
4	A/2004/Jahr(Year)		B/2004/00		C/2004/Jahr(Year)+5		CC/2004/Jahr(Year)+11	
5	A/2005/Jahr(Year)		B/2005/00		C/2005/Jahr(Year)+5		CC/2005/Jahr(Year)+11	
6	A/2006/Jahr(Year)		B/2006/00		C/2006/Jahr(Year)+5		CC/2006/Jahr(Year)+11	
8	A/2008/Jahr(Year)		B/2008/00		C/2008/Jahr(Year)+5		CC/2008/Jahr(Year)+11	
10	A/2010/Jahr(Year)		B/2010/00		C/2010/Jahr(Year)+5		CC/2010/Jahr(Year)+11	
12	A/2012/Jahr(Year)		B/2012/00		C/2012/Jahr(Year)+5		CC/2012/Jahr(Year)+11	
16	A/2016/Jahr(Year)		B/2016/00		C/2016/Jahr(Year)+5		CC/2016/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	D+E/2003/Jahr(Year)		H+I/2003/00		L+E/2003/Jahr(Year)		J/2003/00	
4	D+E/2004/Jahr(Year)		H+I/2004/00		L+E/2004/Jahr(Year)		J/2004/00	
5	D+E/2005/Jahr(Year)		H+I/2005/00		L+E/2005/Jahr(Year)		J/2005/00	
6	D+E/2006/Jahr(Year)		H+I/2006/00		L+E/2006/Jahr(Year)		J/2006/00	
8	D+E/2008/Jahr(Year)		H+I/2008/00		L+E/2008/Jahr(Year)		J/2008/00	
10	D+E/2010/Jahr(Year)		H+I/2010/00		L+E/2010/Jahr(Year)		J/2010/00	
12	D+E/2012/Jahr(Year)		H+I/2012/00		L+E/2012/Jahr(Year)		J/2012/00	
16	D+E/2016/Jahr(Year)		H+I/2016/00		L+E/2016/Jahr(Year)		J/2016/00	

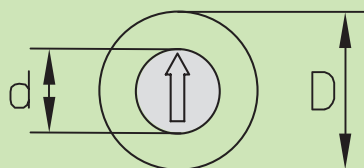
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

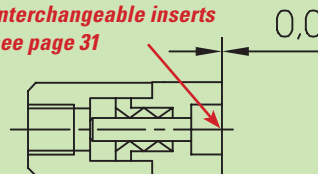
DATI 2000



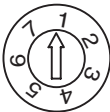
Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 31
Interchangeable inserts
see page 31



Typ / Type	K		M		N		R				
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification				
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro			
3	K/2003/Jahr(Year)		M/2003/00		N/2003/00		R/2003/Zeichen(Symbol)				
4	K/2004/Jahr(Year)		M/2004/00		N/2004/00		R/2004/Zeichen(Symbol)				
5	K/2005/Jahr(Year)		M/2005/00		N/2005/00		R/2005/Zeichen(Symbol)				
6	K/2006/Jahr(Year)		M/2006/00		N/2006/00		R/2006/Zeichen(Symbol)				
8	K/2008/Jahr(Year)		M/2008/00		N/2008/00		R/2008/Zeichen(Symbol)				
10	K/2010/Jahr(Year)		M/2010/00		N/2010/00		R/2010/Zeichen(Symbol)				
12	K/2012/Jahr(Year)		M/2012/00		N/2012/00		R/2012/Zeichen(Symbol)				
16	K/2016/Jahr(Year)		M/2016/00		N/2016/00		R/2016/Zeichen(Symbol)				

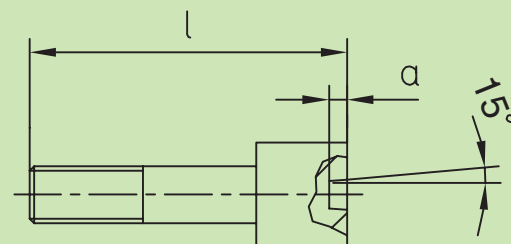
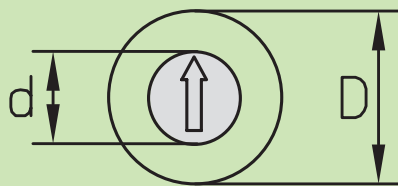
Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	T/2003/00		WT/2003/00		Z/2003/00	
4	T/2004/00		WT/2004/00		Z/2004/00	
5	T/2005/00		WT/2005/00		Z/2005/00	
6	T/2006/00		WT/2006/00		Z/2006/00	
8	T/2008/00		WT/2008/00		Z/2008/00	
10	T/2010/00		WT/2010/00		Z/2010/00	
12	T/2012/00		WT/2012/00		Z/2012/00	
16	T/2016/00		WT/2016/00		Z/2016/00	

Stelleinsätze passend zu DATI 2000 / 1000 / 1200 / 2100 / 2200

Inserts compatible with DATI 2000 / 1000 / 1200 / 2100 / 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2000



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm									
D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	9	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,20	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:

1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:

1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 2000 / Inserts compatible with DATI 2000

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr <i>Insert with arrow + year</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Insert with an arrow without year</i>		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben <i>Insert according to customer preference with numbers and/or letters</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	F/3/Jahr(Year)		G/3/00		O/3/Zeichen(Symbol)	
4	F/4/Jahr(Year)		G/4/00		O/4/Zeichen(Symbol)	
5	F/5/Jahr(Year)		G/5/00		O/5/Zeichen(Symbol)	
6	F/6/Jahr(Year)		G/6/00		O/6/Zeichen(Symbol)	
8	F/8/Jahr(Year)		G/8/00		O/8/Zeichen(Symbol)	
10	F/10/Jahr(Year)		G/10/00		O/10/Zeichen(Symbol)	
12	F/12/Jahr(Year)		G/12/00		O/12/Zeichen(Symbol)	
16	F/16/Jahr(Year)		G/16/00		O/16/Zeichen(Symbol)	



DATI 2000

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem mit Bund – ohne Höhenverstellung DATI 2100

Identification stamp with fast changing system without height adjustment DATI 2100

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

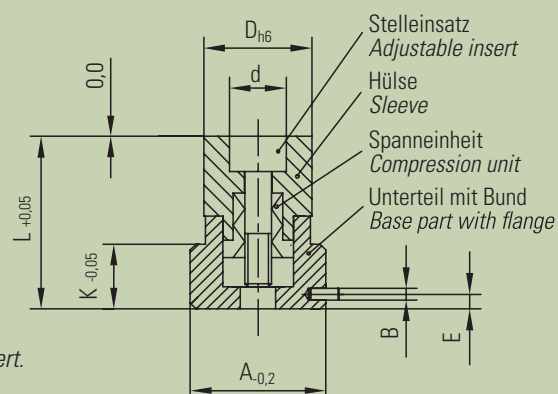
DATI 2100

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

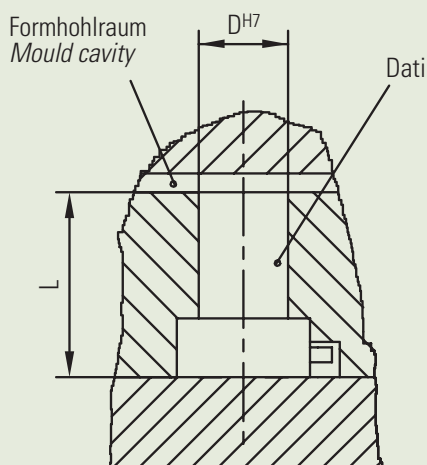
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.
- ▶ Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed.

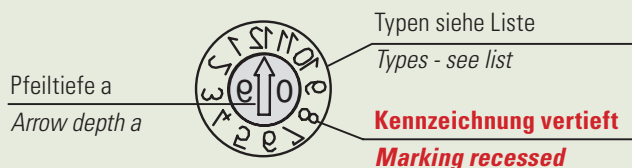


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 33-34
Type overview
see page 33-34

Wechseleinsätze Seite 35 / Interchangeable inserts see page 35



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm						
D	d	A	L	K	E	B
6	3,1	10	14	5	1,5	1,5
8	4,6	12	17	6	1,5	1,5
12	6,4	20	22	10	2,5	2
16	8,4	23	27	11	2,5	2

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

			Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in insert: • Turn clockwise • Max. to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Stelleinsatz verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To adjust insert: • Turn clockwise or counter clockwise • Set desired position • Reclamp if necessary by turning clockwise	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter clockwise • The insert will raise remove insert	

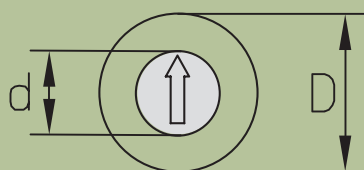
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem mit Bund – ohne Höhenverstellung DATI 2100

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2100

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

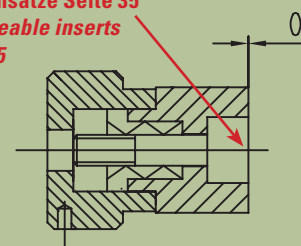
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI 2100



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	6	8	12	16	mm
d	3,1	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	17	22	27	22

Wechseleinsätze Seite 35
Interchangeable inserts
see page 35



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) <i>Months + year (e.g. December 09)</i>		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) <i>Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)</i>		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) <i>Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)</i>		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) <i>Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	A/2106/Jahr(Year)		B/2106/00		C/2106/Jahr(Year)+5		CC/2106/Jahr(Year)+11	
8	A/2108/Jahr(Year)		B/2108/00		C/2108/Jahr(Year)+5		CC/2108/Jahr(Year)+11	
12	A/2112/Jahr(Year)		B/2112/00		C/2112/Jahr(Year)+5		CC/2112/Jahr(Year)+11	
16	A/2116/Jahr(Year)		B/2116/00		C/2116/Jahr(Year)+5		CC/2116/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) <i>Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)</i>		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) <i>Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)</i>		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) <i>Days + month + year (e.g. 26.07.09)</i>		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) <i>Shift numbers (e.g. II shift)</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	D+E/2106/Jahr(Year)		H+I/2106/00		L+E/2106/Jahr(Year)		J/2106/00	
8	D+E/2108/Jahr(Year)		H+I/2108/00		L+E/2108/Jahr(Year)		J/2108/00	
12	D+E/2112/Jahr(Year)		H+I/2112/00		L+E/2112/Jahr(Year)		J/2112/00	
16	D+E/2116/Jahr(Year)		H+I/2116/00		L+E/2116/Jahr(Year)		J/2116/00	

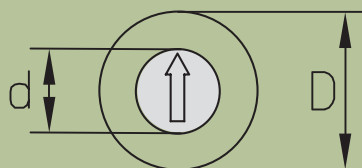
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem mit Bund – ohne Höhenverstellung DATI 2100

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2100

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

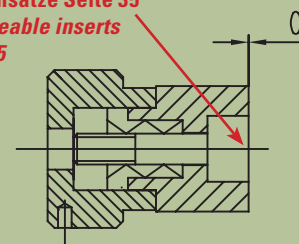
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI 2100



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	6	8	12	16	mm
d	3,1	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	17	22	27	22

Wechseleinsätze Seite 35
Interchangeable inserts
see page 35



Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	K/2106/Jahr(Year)		M/2106/00		N/2106/00		R/2106/Zeichen(Symbol)	
8	K/2108/Jahr(Year)		M/2108/00		N/2108/00		R/2108/Zeichen(Symbol)	
12	K/2112/Jahr(Year)		M/2112/00		N/2112/00		R/2112/Zeichen(Symbol)	
16	K/2116/Jahr(Year)		M/2116/00		N/2116/00		R/2116/Zeichen(Symbol)	

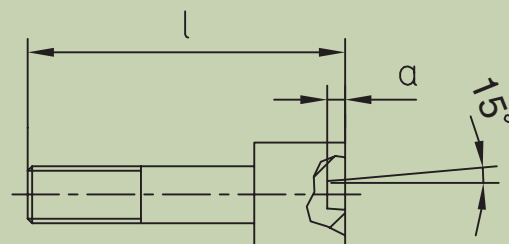
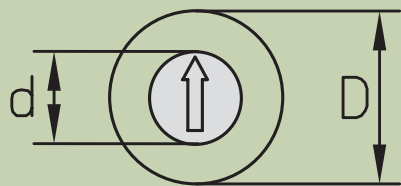
Typ / Type	T		WT		Z	
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	T/2106/00		WT/2106/00		Z/2106/00	
8	T/2108/00		WT/2108/00		Z/2108/00	
12	T/2112/00		WT/2112/00		Z/2112/00	
16	T/2116/00		WT/2116/00		Z/2116/00	

Stelleinsätze passend zu DATI 2100 / 1000 / 1200 / 2000 / 2200

Inserts compatible with DATI 2100 / 1000 / 1200 / 2000 / 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2100



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm					
D	6	8	12	16	mm
d	3,1	4,6	6,4	8,4	mm
L	13	14	17	23	mm
a	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 2100 / Inserts compatible with DATI 2100

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr <i>Insert with arrow + year</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Insert with an arrow without year</i>		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben <i>Insert according to customer preference with numbers and/or letters</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.		Bestell-Nr./Order no.		Bestell-Nr./Order no.	
	Euro		Euro		Euro	
6	F/6/Jahr(Year)		G/6/00		O/6/Zeichen(Symbol)	
8	F/8/Jahr(Year)		G/8/00		O/8Zeichen(Symbol)	
12	F/12/Jahr(Year)		G/12/00		O/12/Zeichen(Symbol)	
16	F/16/Jahr(Year)		G/16/00		O/16/Zeichen(Symbol)	



DATI 2100

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem von vorne montierbar ohne Höhenverstellung DATI 2200

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2200

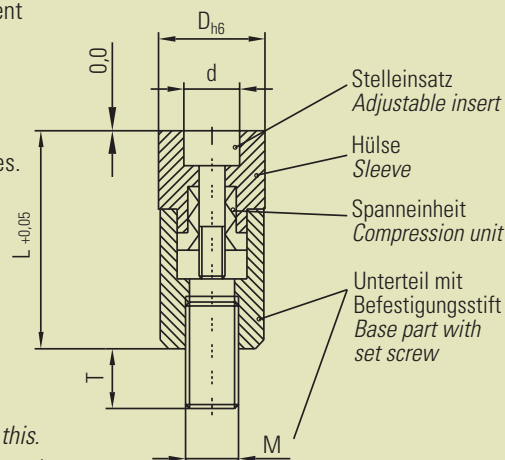
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2200

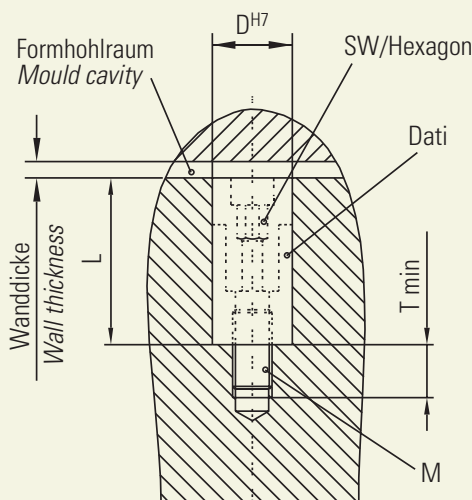
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigung durch Gewindestift.
DATI mittels Innensechskant SW einschrauben.
Hierzu Einsatz entfernen.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow.
The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.
- ▶ Fitting with setscrew.
screw in DATI with Allen screw hexagon. Remove insert for this.
- ▶ Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.

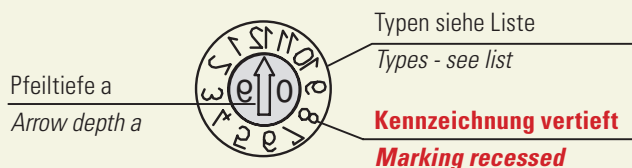


Montage / Installation



Typenübersicht
Seite 37-38
Type overview
see page 37-38

Wechseleinsätze Seite 39 / Interchangeable inserts see page 39



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm						
D	d	L	M	T	a	SW
3	1,6	14	2	4	0,20	1,3
4	2,5	14	2	4	0,30	1,5
5	3,1	17	3	4	0,40	2
6	3,1	17	3	4	0,40	2
8	4,6	20	4	4	0,40	3
10	4,6	20	5	4	0,40	3
12	6,4	25	6	6	0,60	4
16	8,4	33	8	8	0,60	4

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in insert: • Turn clockwise • Max. to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Stelleinsatz verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To adjust insert: • Turn clockwise or counter clockwise • Set desired position • Reclamp if necessary by turning clockwise	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter clockwise • The insert will raise remove insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	---

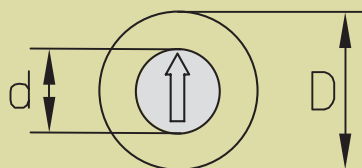
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem von vorne montierbar ohne Höhenverstellung DATI 2200

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

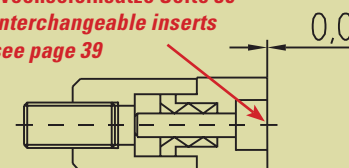
DATI 2200



Maßstabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 39
Interchangeable inserts
see page 39



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/2203/Jahr(Year)		B/2203/00		C/2203/Jahr(Year)+5		CC/2203/Jahr(Year)+11	
4	A/2204/Jahr(Year)		B/2204/00		C/2204/Jahr(Year)+5		CC/2204/Jahr(Year)+11	
5	A/2205/Jahr(Year)		B/2205/00		C/2205/Jahr(Year)+5		CC/2205/Jahr(Year)+11	
6	A/2206/Jahr(Year)		B/2206/00		C/2206/Jahr(Year)+5		CC/2206/Jahr(Year)+11	
8	A/2208/Jahr(Year)		B/2208/00		C/2208/Jahr(Year)+5		CC/2208/Jahr(Year)+11	
10	A/2210/Jahr(Year)		B/2210/00		C/2210/Jahr(Year)+5		CC/2210/Jahr(Year)+11	
12	A/2212/Jahr(Year)		B/2212/00		C/2212/Jahr(Year)+5		CC/2212/Jahr(Year)+11	
16	A/2216/Jahr(Year)		B/2216/00		C/2216/Jahr(Year)+5		CC/2216/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.e. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	D+E/2203/Jahr(Year)		H+I/2203/00		L+E/2203/Jahr(Year)		J/2203/00	
4	D+E/2204/Jahr(Year)		H+I/2204/00		L+E/2204/Jahr(Year)		J/2204/00	
5	D+E/2205/Jahr(Year)		H+I/2205/00		L+E/2205/Jahr(Year)		J/2205/00	
6	D+E/2206/Jahr(Year)		H+I/2206/00		L+E/2206/Jahr(Year)		J/2206/00	
8	D+E/2208/Jahr(Year)		H+I/2208/00		L+E/2208/Jahr(Year)		J/2208/00	
10	D+E/2210/Jahr(Year)		H+I/2210/00		L+E/2210/Jahr(Year)		J/2210/00	
12	D+E/2212/Jahr(Year)		H+I/2212/00		L+E/2212/Jahr(Year)		J/2212/00	
16	D+E/2216/Jahr(Year)		H+I/2216/00		L+E/2216/Jahr(Year)		J/2216/00	

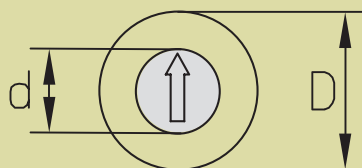
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem von vorne montierbar ohne Höhenverstellung DATI 2200

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 2200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

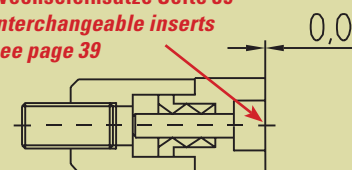
DATI 2200



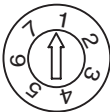
Maßstabelle in mm / Dimension table in mm

	D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4		mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33		mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8		mm

Wechseleinsätze Seite 39
Interchangeable inserts
see page 39



Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	K/2203/Jahr(Year)		M/2203/00		N/2203/00		R/2203/Zeichen(Symbol)	
4	K/2204/Jahr(Year)		M/2204/00		N/2204/00		R/2204/Zeichen(Symbol)	
5	K/2205/Jahr(Year)		M/2205/00		N/2205/00		R/2205/Zeichen(Symbol)	
6	K/2206/Jahr(Year)		M/2206/00		N/2206/00		R/2206/Zeichen(Symbol)	
8	K/2208/Jahr(Year)		M/2208/00		N/2208/00		R/2208/Zeichen(Symbol)	
10	K/2210/Jahr(Year)		M/2210/00		N/2210/00		R/2210/Zeichen(Symbol)	
12	K/2212/Jahr(Year)		M/2212/00		N/2212/00		R/2212/Zeichen(Symbol)	
16	K/2216/Jahr(Year)		M/2216/00		N/2216/00		R/2216/Zeichen(Symbol)	

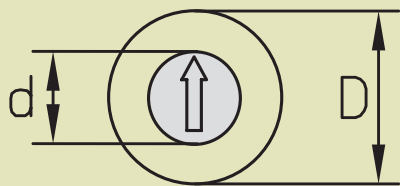
Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	T/2203/00		WT/2203/00		Z/2203/00	
4	T/2204/00		WT/2204/00		Z/2204/00	
5	T/2205/00		WT/2205/00		Z/2205/00	
6	T/2206/00		WT/2206/00		Z/2206/00	
8	T/2208/00		WT/2208/00		Z/2208/00	
10	T/2210/00		WT/2210/00		Z/2210/00	
12	T/2212/00		WT/2212/00		Z/2212/00	
16	T/2216/00		WT/2216/00		Z/2216/00	

Stelleinsätze passend zu DATI 2200 / 2000 / 2100 / 1000 / 1200

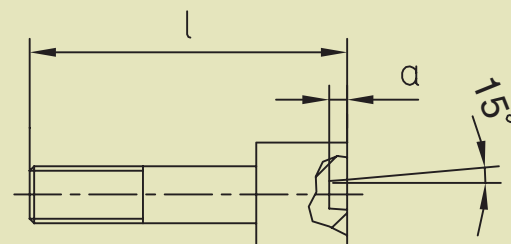
Inserts compatible with DATI 2200 / 2000 / 2100 / 1000 / 1200

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2200



Stelleinsätze werden immer mit Druckfeder geliefert!
Adjustable inserts are delivered with compression spring!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	9	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,20	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:

1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:

1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 2200 / Inserts compatible with DATI 2200

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Insert with an arrow without year		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben Insert according to customer preference with numbers and/or letters	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	F/3/Jahr(Year)		G/3/00		O/3/Zeichen(Symbol)	
4	F/4/Jahr(Year)		G/4/00		O/4/Zeichen(Symbol)	
5	F/5/Jahr(Year)		G/5/00		O/5/Zeichen(Symbol)	
6	F/6/Jahr(Year)		G/6/00		O/6/Zeichen(Symbol)	
8	F/8/Jahr(Year)		G/8/00		O/8Zeichen(Symbol)	
10	F/10/Jahr(Year)		G/10/00		O/10/Zeichen(Symbol)	
12	F/12/Jahr(Year)		G/12/00		O/12/Zeichen(Symbol)	
16	F/16/Jahr(Year)		G/16/00		O/16/Zeichen(Symbol)	

DATI 2200



Kennzeichnungsstempel mit Rasterfunktion und Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2900

Identification stamp with individual locking on each position and fast changing system without height adjustment DATI 2900

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2900

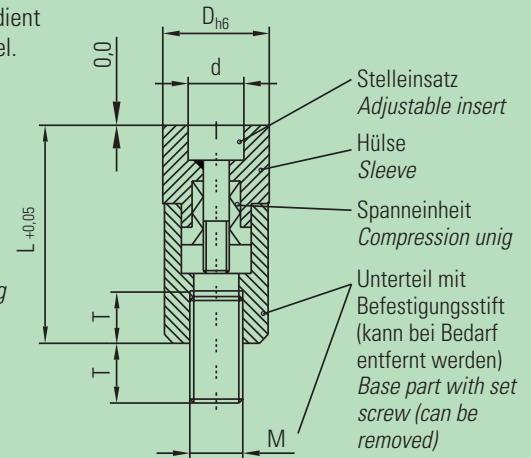
PATENT ANGEMELDET
PATENT PENDING

NEU!
NEW!

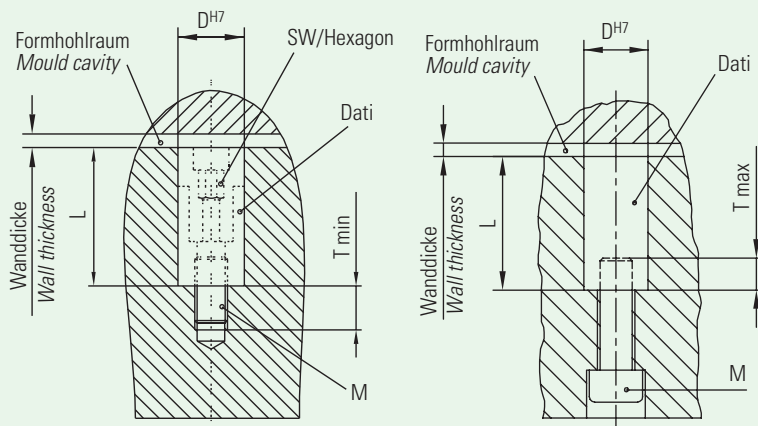


DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

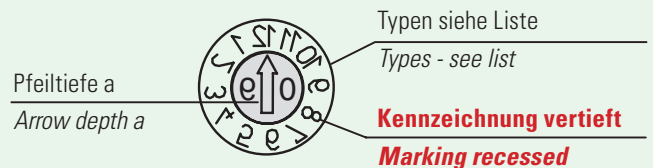
- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Anzeigepfeil dient als Schraubschlitz zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow. This arrow is use as screw slot for the adjustment and for fast changing of insert.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Clamping unit for infinite locking of the djustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Marking laterally reversed.



Montage / Installation



Wechseleinsätze Seite 43 / Interchangeable inserts see page 43



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm						
D	d	L	M	T	a	SW
4	2,5	14	2	3	0,30	1,5
5	3,1	17	3	3	0,40	2
6	3,1	17	3	3	0,40	2
8	4,6	20	4	4	0,40	3
10	4,6	20	5	4	0,40	3
12	6,4	25	6	6	0,60	4
16	8,4	33	8	8	0,60	4

Typenübersicht
Seite 41-42
Type overview
see page 41-42

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in insert: • Turn clockwise • Max. to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Stelleinsatz verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To adjust insert: • Turn clockwise or counter clockwise • Set desired position • Reclamp if necessary by turning clockwise	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter clockwise • The insert will raise remove insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in. - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	--	---

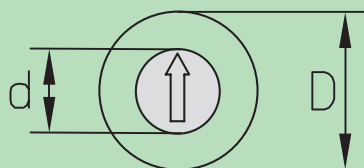
Kennzeichnungsstempel mit Rasterfunktion und Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2900

Identification stamp with individual locking on each position and fast changing system without height adjustment DATI 2900

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

PATENT ANGEKÜNDIGT
PATENT PENDING

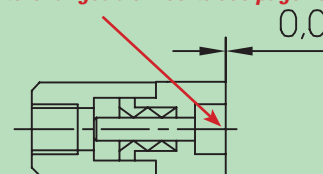
DATI 2900



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 43
Interchangeable inserts see page 43



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	A/2904/Jahr(Year)		B/2904/00		C/2904/Jahr(Year)+5		CC/2904/Jahr(Year)+11	
5	A/2905/Jahr(Year)		B/2905/00		C/2905/Jahr(Year)+5		CC/2905/Jahr(Year)+11	
6	A/2906/Jahr(Year)		B/2906/00		C/2906/Jahr(Year)+5		CC/2906/Jahr(Year)+11	
8	A/2908/Jahr(Year)		B/2908/00		C/2908/Jahr(Year)+5		CC/2908/Jahr(Year)+11	
10	A/2910/Jahr(Year)		B/2910/00		C/2910/Jahr(Year)+5		CC/2910/Jahr(Year)+11	
12	A/2912/Jahr(Year)		B/2912/00		C/2912/Jahr(Year)+5		CC/2912/Jahr(Year)+11	
16	A/2916/Jahr(Year)		B/2916/00		C/2916/Jahr(Year)+5		CC/2916/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	D+E/2904/Jahr(Year)		H+I/2904/00		L+E/2904/Jahr(Year)		J/2904/00	
5	D+E/2905/Jahr(Year)		H+I/2905/00		L+E/2905/Jahr(Year)		J/2905/00	
6	D+E/2906/Jahr(Year)		H+I/2906/00		L+E/2906/Jahr(Year)		J/2906/00	
8	D+E/2908/Jahr(Year)		H+I/2908/00		L+E/2908/Jahr(Year)		J/2908/00	
10	D+E/2910/Jahr(Year)		H+I/2910/00		L+E/2910/Jahr(Year)		J/2910/00	
12	D+E/2912/Jahr(Year)		H+I/2912/00		L+E/2912/Jahr(Year)		J/2912/00	
16	D+E/2916/Jahr(Year)		H+I/2916/00		L+E/2916/Jahr(Year)		J/2916/00	

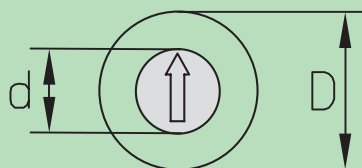
Kennzeichnungsstempel mit Rasterfunktion und Schnell- wechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 2900

Identification stamp with individual locking on each position and
fast changing system without height adjustment DATI 2900

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

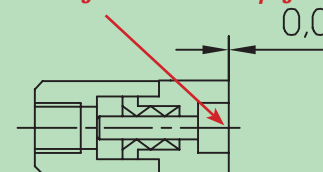
PATENT ANGEMELDET
PATENT PENDING

DATI 2900



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm								
D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	3	3	4	5	6	8	mm

Wechseleinsätze Seite 43
Interchangeable inserts see page 43



Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - L (Typ M) Identifier letters A - L (type M)		Kennbuchstaben M - Z (Typ N) Identifier letters M - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	K/2904/Jahr(Year)		M/2904/00		N/2904/00		R/2904/Zeichen(Symbol)	
5	K/2905/Jahr(Year)		M/2905/00		N/2905/00		R/2905/Zeichen(Symbol)	
6	K/2906/Jahr(Year)		M/2906/00		N/2906/00		R/2906/Zeichen(Symbol)	
8	K/2908/Jahr(Year)		M/2908/00		N/2908/00		R/2908/Zeichen(Symbol)	
10	K/2910/Jahr(Year)		M/2910/00		N/2910/00		R/2910/Zeichen(Symbol)	
12	K/2912/Jahr(Year)		M/2912/00		N/2912/00		R/2912/Zeichen(Symbol)	
16	K/2916/Jahr(Year)		M/2916/00		N/2916/00		R/2916/Zeichen(Symbol)	

Typ / Type	Z	
Anzeige Indicator	ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	Z/2904/00	
5	Z/2905/00	
6	Z/2906/00	
8	Z/2908/00	
10	Z/2910/00	
12	Z/2912/00	
16	Z/2916/00	

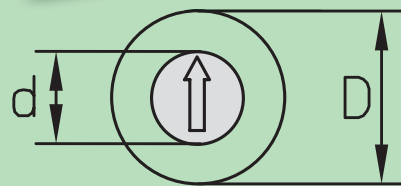
Stelleinsätze passend zu DATI 2900

Inserts compatible with DATI 2900

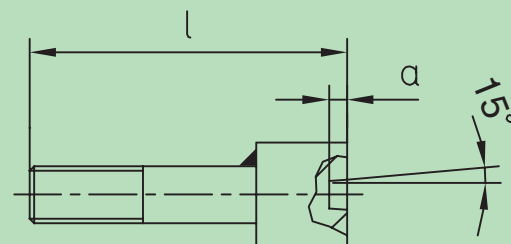
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 2900

PATENT ANGEMELDET
PATENT PENDING



NEU!
NEW!



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm								
D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei

Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Stelleinsätze für DATI 2900 / Insert for DATI 2900

Typ / Type	F		G		O	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr <i>Insert with arrow + year</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Insert with an arrow without year</i>		Stelleinsatz nach Kundenwunsch mit Zahlen und/oder Buchstaben <i>Insert according to customer preference with numbers and/or letters</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	F/2904/Jahr(Year)		G/2904/00		O/2904/Zeichen(Symbol)	
5	F/2905/Jahr(Year)		G/2905/00		O/2905/Zeichen(Symbol)	
6	F/2906/Jahr(Year)		G/2906/00		O/2906/Zeichen(Symbol)	
8	F/2908/Jahr(Year)		G/2908/00		O/2908Zeichen(Symbol)	
10	F/2910/Jahr(Year)		G/2910/00		O/2910/Zeichen(Symbol)	
12	F/2912/Jahr(Year)		G/2912/00		O/2912/Zeichen(Symbol)	
16	F/2916/Jahr(Year)		G/2916/00		O/2916/Zeichen(Symbol)	

Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 3000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 3000

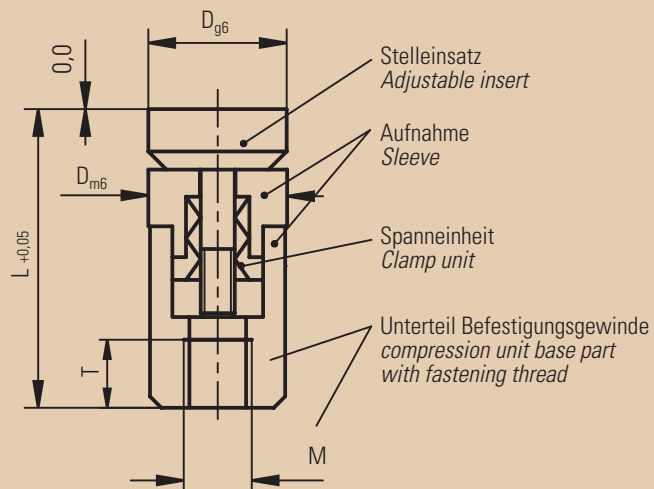
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 3000

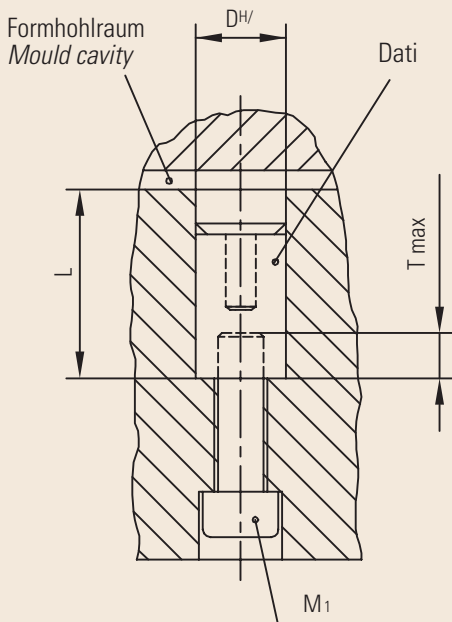
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

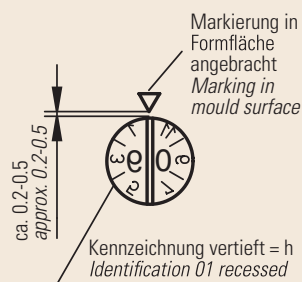
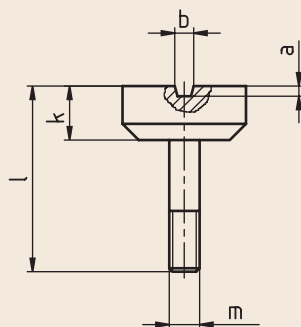
- ▶ AUFNAHME für Stelleinsatz
- ▶ Stelleinsatz mit Schraubslitz, zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ *Body for adjustable insert*
- ▶ *Adjustable insert with screw slot, for adjustment and to change the insert.*
- ▶ *Fitting thread.*
- ▶ *Compression unit, for the infinite locking of the adjustable unit.*
- ▶ *Material for sleeve and insert 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.*
- ▶ *Inscription laterally reversed.*



Montage / Installation



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm									
D	L	M	T	k	l	a	b	h	m
3	14	2	3	2	9	0,3	0,3	0,1	1
4	14	2	3	2,3	10,5	0,3	0,3	0,1	1,4x0,2
5	17	3	3,5	2,8	13	0,4	0,6	0,1	1,6x0,2
6	17	3	3,5	2,8	13	0,4	0,6	0,15	1,6x0,2
8	20	4	4,5	4	14	0,4	0,6	0,15	2,5x0,35



SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:



Stelleinsatz eindrehen:

- Rechts drehen
- Maximal bis Anschlag
- Automatische Spannung
- Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen

To screw in insert:

- Turn clockwise
- Max. to end position
- Tenses automatically
- Tensioning range 3-5 turns



Stelleinsatz verdrehen:

- Im Spannungsbereich rechts und links drehbar
- Gewünschte Pos. einstellen
- Bei Bedarf nach links vom Anschlag wegdrehen

To adjust insert:

- Can be turned clockwise and anti-clockwise
- Set desired position
- Re-clamp if necessary by turning clockwise



Stelleinsatz wechseln:

- Kontinuierlich nach links drehen
- Stelleinsatz hebt sich
- Stelleinsatz entnehmen

To change insert:

- Turn continuously anti-clockwise
- Insert will raise
- Remove insert

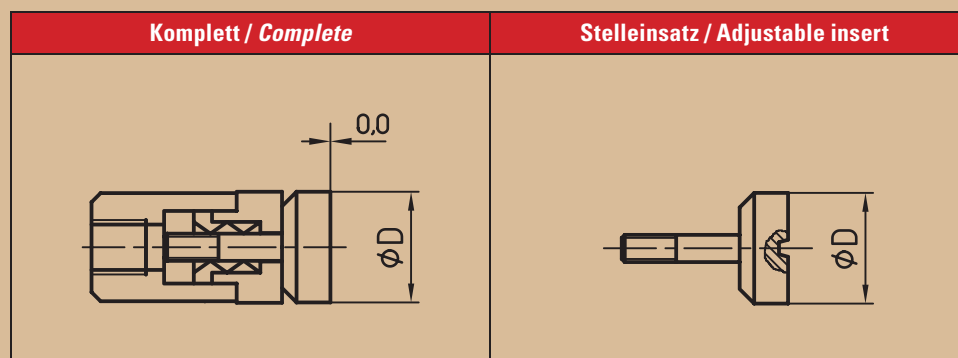
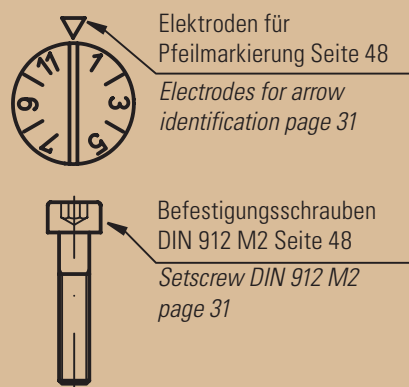
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 3000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 3000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 3000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583



Typ / Type	A				B			
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) <i>Months + year (e.g. December 09)</i>				Monate (z.B. Dez.) verbunden mit Typ C zeigt z.B. 12/09 <i>Months (e.g. Dec.) connected with type C displays e.g. 12/09</i>			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	A/3003/Jahr(Year)		AF/3003/Jahr(Year)		B/3003/00		BF/3003/00	
4	A/3004/Jahr(Year)		AF/3004/Jahr(Year)		B/3004/00		BF/3004/00	

Typ / Type	C				F			
Anzeige Indicator	Jahr + 3 Jahre verbunden mit Typ B zeigt z.B. 12/09 <i>Year + 3 years connected with type B displays e.g. 12/09</i>				Pfeil + Jahr <i>Arrow + year</i>			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	C/3003/Jahr(Year)+3		CF/3003/Jahr(Year)+3		F/3003/Jahr(Year)		FF/3003/Jahr(Year)	
4	C/3004/Jahr(Year)+3		CF/3004/Jahr(Year)+3		F/3004/Jahr(Year)		FF/3004/Jahr(Year)	
5					F/3005/Jahr(Year)		FF/3005/Jahr(Year)	
6					F/3006/Jahr(Year)		FF/3006/Jahr(Year)	
8					F/3008/Jahr(Year)		FF/3008/Jahr(Year)	

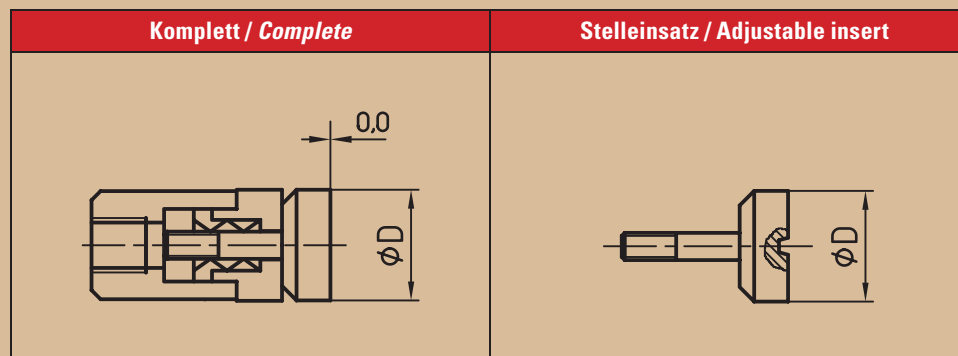
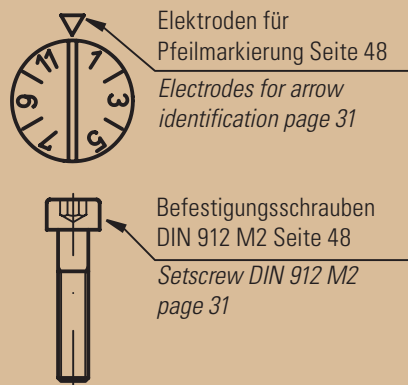
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 3000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 3000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 3000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583



Typ / Type	G				M			
Anzeige Indicator	Pfeil Arrow				Buchstaben A - F Letters A - F			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	G/3003/00		GF/3003/00		M/3003/00		MF/3003/00	
4	G/3004/00		GF/3004/00		M/3004/00		MF/3004/00	
5	G/3005/00		GF/3005/00					
6	G/3006/00		GF/3006/00					
8	G/3008/00		GF/3008/00					

Typ / Type	R				T			
Anzeige Indicator	Beispiele / Examples Kennzeichnung nach Kundenwunsch identification acc. to customer preference				Tag verbunden mit Typ A zeigt z.B. 1.12.09 Besteht aus einem Komplettstempel + 2 Stelleinsätzen Day connected with type A displays e.g. 1.12.09 consist of one complete stamp + 2 adjustable insert			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
3	R/3003/Zeichen(Symbol)		RF/3003/Zeichen(Symbol)		T/3005/00		TF/3005/00	
4	R/3004/Zeichen(Symbol)		RF/3004/Zeichen(Symbol)		T/3006/00		TF/3006/00	
5	R/3005/Zeichen(Symbol)		RF/3005/Zeichen(Symbol)		T/3008/00		TF/3008/00	
6	R/3006/Zeichen(Symbol)		RF/3006/Zeichen(Symbol)					
8	R/3008/Zeichen(Symbol)		RF/3008/Zeichen(Symbol)					

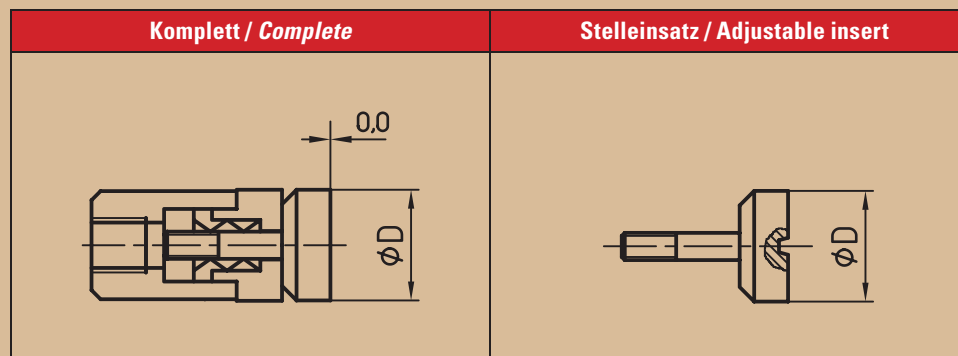
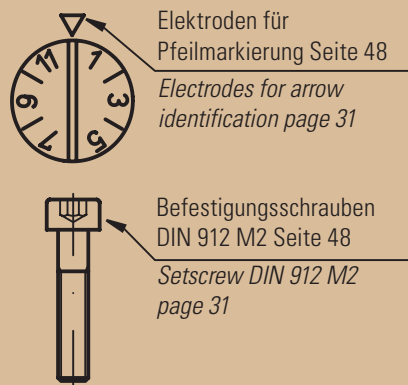
Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung DATI 3000

Identification stamp with fast changing system
without height adjustment DATI 3000

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 3000

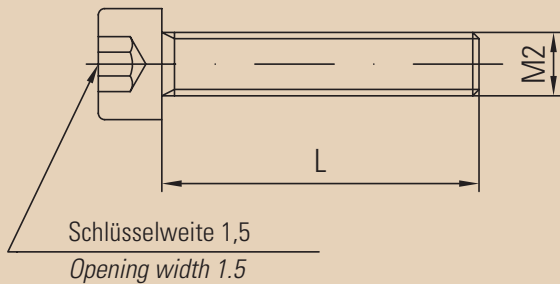
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583



Typ / Type	W				W			
	 1-13	 14-26	 27-39	 40-52	 14-26	 27-39	 40-52	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. 1. Woche 09) Besteht aus einem Komplettstempel + 3 Stelleinsätzen Week + year (e.g. 1st week 09) consists of one complete stamp + 3 adjustable inserts				Woche + Jahr(z.B. 14. Woche 09) Besteht aus einem Komplettstempel + 2 Stelleinsätzen Week + year (e.g. 14th week 09) consists of one complete stamp + 2 adjustable inserts			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	W/3005/1-52/Jahr(Year)		WF/3005/1-52/Jahr(Year)		W/3005/14-52/Jahr(Year)		WF/3005/14-52/Jahr(Year)	
6	W/3006/1-52/Jahr(Year)		WF/3006/1-52/Jahr(Year)		W/3006/14-52/Jahr(Year)		WF/3006/14-52/Jahr(Year)	
8	W/3008/1-52/Jahr(Year)		WF/3008/1-52/Jahr(Year)		W/3008/14-52/Jahr(Year)		WF/3008/14-52/Jahr(Year)	

Typ / Type	W				W			
	 27-39	 40-52			 40-52			
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. 27. Woche 09) Besteht aus einem Komplettstempel + 1 Stelleinsatz Week + year (z.B. 27. week 09) consists of one complete stamp + 1 adjustable insert				Woche + Jahr (z.B. 40. Woche 09) Besteht aus einem Komplettstempel Week + year (e.g. 40th week 09) consists of one complete stamp			
	Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert		Komplett / Complete		Stelleinsatz / Adjustable insert	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	W/3005/27-52/Jahr(Year)		WF/3005/27-52/Jahr(Year)		W/3005/40-52/Jahr(Year)		WF/3005/40-52/Jahr(Year)	
6	W/3006/27-52/Jahr(Year)		WF/3006/27-52/Jahr(Year)		W/3006/40-52/Jahr(Year)		WF/3006/40-52/Jahr(Year)	
8	W/3008/27-52/Jahr(Year)		WF/3008/27-52/Jahr(Year)		W/3008/40-52/Jahr(Year)		WF/3008/40-52/Jahr(Year)	

Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912 8.8 / Allen screw DIN 912 8.8



Für die Bestellung einzelner Schrauben berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 10,- Euro.

We will charge additional 10 euro for single orders of screws.

Maßstabelle in mm / Dimension table in mm	
L	Euro
10	
12	
16	
20	
30	
40	

Bestellbeispiel / Ordering example

M2 x 10 DIN 912

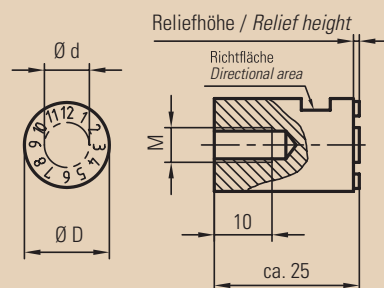
Elektrode / abgestimmt auf Typ F & G / 3000 / Electrode / adjusted to type F & G / 3000

Gravurbild gem.
Dati Typenliste
Typ A - Z

Beispiel Typ A-Z

Engraving image
acc. to Dati
type list page 8-14

Example type A-Z



Material: Erodierkupfer / Material: copper

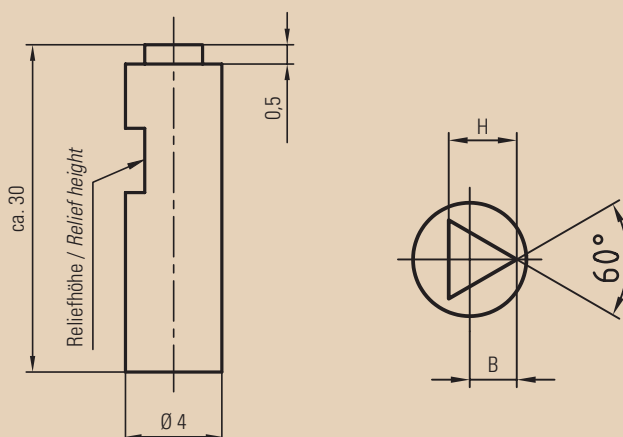
Maßstabelle in mm / Dimension table in mm				
d	D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
3	6	4	0,5	
4	8	4	0,5	
5	10	4	0,5	
6	12	6	1,0	
8	16	6	1,0	

Bestellbeispiel / Ordering example

Elektrode d = ø3 mit Monaten 1-12 = 1-3003-A
(oder gemäß Typen A - Z)

electrode d = ø3 with months 1-12 = 1-3003-A
(or acc. to types A - Z)

Elektrode für Markierung / Electrode for identification



Material: Erodierkupfer / Material: copper

Maßstabelle in mm / Dimension table in mm		
H	B	Euro
1	0,5	
2	1,0	

Elektrode Nr. 1-3000 / Electrode no. 1-3000

Bestellbeispiel / Ordering example

Elektrode mit H=2: 1-3000-2
electrode with H=2: 1-3000-2

Auswerferstift mit Datumsstempel ohne Höhenverstellung DATI 3500

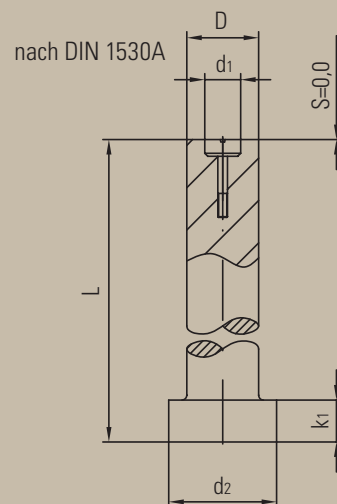
Ejector pin with datestamp without height adjustment DATI 3500

DATI 3500

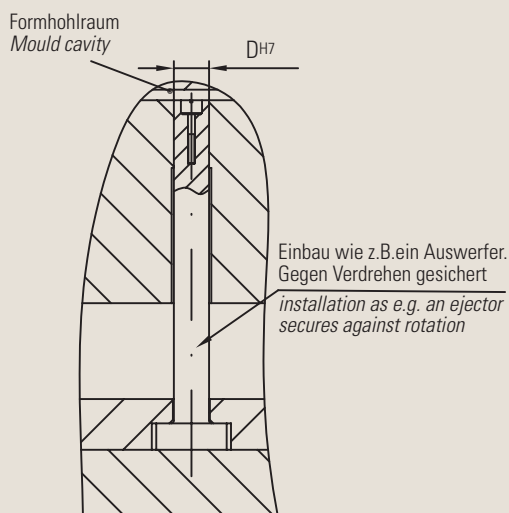
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



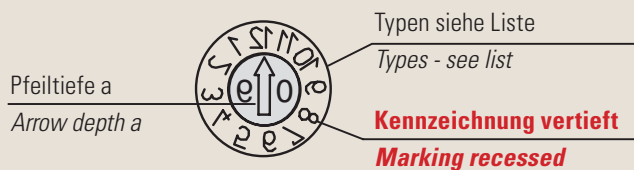
- Datumstempel ohne Höhenverstellung (Ø 4 mit Höhenverstellung 0,2 mm/Umdrehung) mit **Länge nach Kundenwunsch gefertigt aus einem Auswerferstift**
- Der Stelleinsatz ist innerhalb weniger Sekunden von vorne auswechselbar
- Beschriftung nach Typenliste oder Kundenwunsch
- *Date stamp without height adjustment (Ø 4 with height adjustment 0,2 mm) with **length according to customer preference. Made from an ejector pin.***
- *The adjustable insert can be changed within a few seconds from the front*
- *Inscription according to type list or customer preference*



Montage / Installation



Wechseleinsätze Seite 52 / Interchangeable inserts see page 52



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d ₁	d ₂	k ₁	a	L
4	2,1	8	3	0,3	nach Angabe Customers specification
5	3,0	10	3	0,4	
6	3,0	12	5	0,4	
8	4,0	14	5	0,4	
10	5,0	16	5	0,4	
12	6,0	18	7	0,6	
16	8,0	22	7	0,6	

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:



Stelleinsatz eindrehen:

- Rechts drehen
- Maximal bis Anschlag
- Automatische Spannung
- Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen

To screw in insert:

- Turn clockwise
- Max. to end position
- Tenses automatically
- Tensioning range 3-5 turns



Stelleinsatz verdrehen:

- Im Spannungsbereich rechts und links drehbar
- Gewünschte Pos. einstellen
- Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen

To adjust insert:

- Turn clockwise or counter clockwise
- Set desired position
- Reclamp if necessary by turning clockwise



Stelleinsatz wechseln:

- Kontinuierlich nach links drehen
- Stelleinsatz hebt sich
- Stelleinsatz entnehmen

To change insert:

- Turn continuously counter clockwise
- The insert will raise
- Remove insert

Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt.

- Fertigung unterbrechen, Form öffnen.
- Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen.
- Fertigung fortsetzen.
- Kontrolle der Einstellung am Spritzteil.

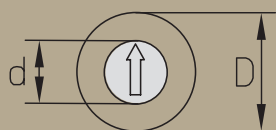
At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould.
- Change insert, set date
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

Auswerferstift mit Datumsstempel DATI 3500

Ejector pin with datestamp DATI 3500

DATI 3500



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,1	3,0	3,0	4,0	5,0	6,0	8,0	mm

Bestellbeispiel: A/3508/09 L = 157,3 mm

entspricht Datumstempel Ø 8,0 mm, Anzeige Monat und Jahr 09, Länge 157,3 mm

Ordering example: A/3508/09 L=157.3 mm

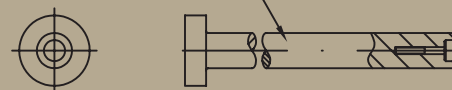
corresponds to date stamp Ø 8.0 mm, display month and year 09, length 157.3 mm

Andere Längen, Materialien, Durchmesser und Beschriftung auf Anfrage

Other lengths, materials, diameters and inscription upon request

Dati 3500 nach DIN 1530A

Dati 3500 DIN 1530A



ohne Höhenverstellung
(Ø 4 mit Höhenverstellung 0,2 mm/Umdrehung)
without height adjustment,
(Ø 4 with height adjustment 0,2 mm)

Werkstoff: 1.2510 / Material: 1.2510

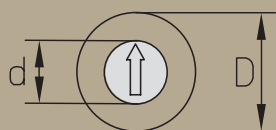
Typ / Type	A			B			C			CC		
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)			Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)			Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)			Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		
D	Euro			Euro			Euro			Euro		
Länge Length	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm
4												
5												
6												
8												
10												
12												
16												

Typ / Type	D + E			H + I			L + E			J		
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)			Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)			Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)			Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)		
D	Euro			Euro			Euro			Euro		
Länge Length	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm
4												
5												
6												
8												
10												
12												
16												

Auswerferstift mit Datumsstempel DATI 3500

Ejector pin with datestamp DATI 3500

DATI 3500



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,1	3,0	3,0	4,0	5,0	6,0	8,0	mm

Bestellbeispiel: A/3508/09 L = 157,3 mm

entspricht Datumstempel Ø 8,0 mm, Anzeige Monat und Jahr 09, Länge 157,3 mm

Ordering example: A/3508/09 L=157.3 mm

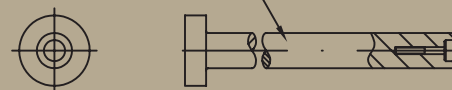
corresponds to date stamp Ø 8.0 mm, display month and year 09, length 157.3 mm

Andere Längen, Materialien, Durchmesser und Beschriftung auf Anfrage

Other lengths, materials, diameters and inscription upon request

Dati 3500 nach DIN 1530A

Dati 3500 DIN 1530A



ohne Höhenverstellung

(Ø 4 mit Höhenverstellung 0,2 mm/Umdrehung)

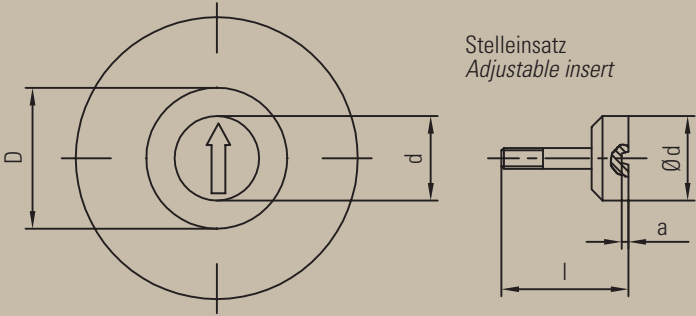
without height adjustment,

(Ø 4 with height adjustment 0,2 mm)

Werkstoff: 1.2510 / Material: 1.2510

Typ / Type	K			M			N			R		
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) <i>Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)</i>			Kennbuchstaben A - M (Typ M) <i>Identifier letters A - M (type M)</i>			Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) <i>Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)</i>			Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung <i>Identification according to customers preference e.g. material identification</i>		
D	Euro			Euro			Euro			Euro		
Länge Length	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm
4												
5												
6												
8												
10												
12												
16												

Typ / Type	T			Z		
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 <i>Days 1 - 31</i>			ohne Kennzeichnung <i>Without markings</i>		
D	Euro			Euro		
Länge Length	100 mm	200 mm	350 mm	100 mm	200 mm	350 mm
4						
5						
6						
8						
10						
12						
16						



Werkstoff:
1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei
Material:
1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Table with dimensions in mm: D, d, a, i and their corresponding values for different sizes (4, 5, 6, 8, 10, 12, 16).

Stelleinsätze für DATI 3500

Main table with 3 columns (F, G, R) and 7 rows (Typ / Type, Anzeige Indicator, D, Bestell-Nr./Order no., Euro). It details the symbols and ordering information for different insert types.

Kennzeichnungsstempel für Schäumformen / Tiefziehformen / Großformen

Identification stamps for foam forms / deep-drawing moulds / large moulds

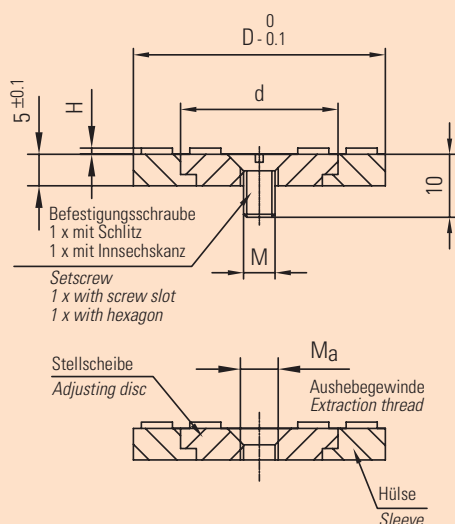
DATI 4600
DATI 4500
DATI 4400
DATI 4000



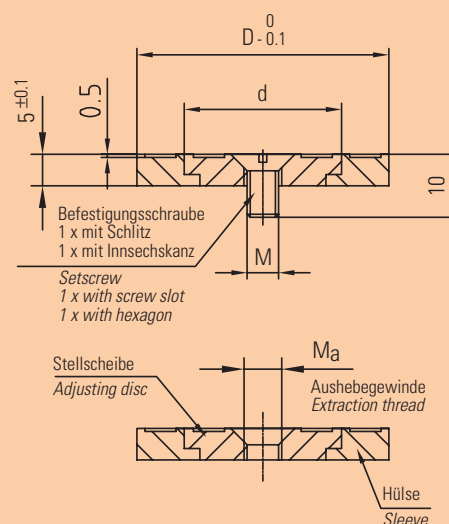
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil.
- ▶ Befestigungs- / Spanschraube
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz Messing oder 1.2510, gehärtet HRC 54 ± 2.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich **erhaben** bei Dati 4000 und 4400
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich **vertieft** bei Dati 4500 und 4600
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow.
- ▶ Mounting- / setscrew
- ▶ Material for sleeve and adjustable insert brass or 1.2510, hardened HRC 54 ± 2.
- ▶ Inscription laterally reversed **raised** with Dati 4000 and 4400
- ▶ Inscription laterally reversed **recessed** with Dati 4500 and 4600

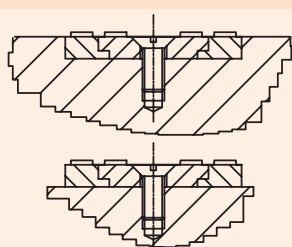
Dati 4400 aus Ms 58 | Dati 4000 aus 1.2510 HRC 54 **Gravur erhaben**
Dati 4400 from Ms 58 | Dati 4000 from 1.2510 HRC 54 **engraving raised**



Dati 4600 aus Ms 58 | Dati 4500 aus 1.2510 HRC 54 **Gravur vertieft**
Dati 4600 from Ms 58 | Dati 4500 from 1.2510 HRC 54 **engraving recessed**



Einbaubeispiele: Installation examples:



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	M	Ma	H
15	10	3	4	0,5
20	13	3	4	1
30	19	4	5	1
40	25	5	6	1

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:



Stelleinsatz befestigen:

- Hülse und Stellscheibe einlegen
- Mit Befestigungs- / Spanschraube arretieren

To screw in insert:

- Insert sleeve and adjusting disc
- Secure with mounting/setscrew



Stelleinsatz verdrehen:

- Spanschraube lösen
- Gewünschte Pos. einstellen
- Spanschraube wieder festziehen

To adjust insert:

- Unfasten setscrew
- Set desired position
- Secure setscrew



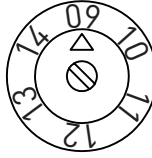
Stelleinsatz wechseln:

- Befestigungsschraube lösen
- Stelleinsatz mittels Aushebegewinde entnehmen

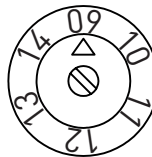
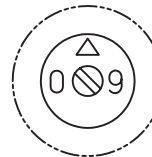
To change insert:

- Unfasten mounting screw
- Remove adjusting inset with the help of extraction thread

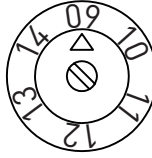
Werkstoff: 1.2510 HRC 54 Gravur erhaben / Material: 1.2510 H R C 54 raised engraving

Typ / Type	A		B		C		T		F	
										
Anzeige Indicator	Monate + Jahr Months + year		Monate Months		Jahr + 5 Jahre (zeigt z.B. 1.07) verbunden mit Typ B Year + 5 years (displays e.g. 1.07) connected with type B		Tage 1 - 31 verbunden mit Typ A (z.B. 25.01.05) verbunden mit Typ B+C (zeigt z.B. 25.04.07) year + 5 years with type A (e.g. 25.01.07) connected with type B		Pfeil + Jahr Arrow + year	
D	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro
15	A/4015/Jahr(Year)		B/4015/00		C/4015/Jahr(Year)+5		T/4015/00		F/4015/Jahr(Year)	
20	A/4020/Jahr(Year)		B/4020/00		C/4020/Jahr(Year)+5		T/4020/00		F/4020/Jahr(Year)	
30	A/4030/Jahr(Year)		B/4030/00		C/4030/Jahr(Year)+5		T/4030/00		F/4030/Jahr(Year)	
40	A/4040/Jahr(Year)		B/4040/00		C/4040/Jahr(Year)+5		T/4040/00		F/4040/Jahr(Year)	

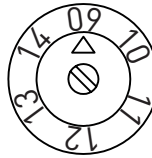
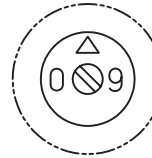
Werkstoff: Ms 58 (CuZn39Pb2) Gravur erhaben / Material: Ms 58 (CuZn39Pb2) raised engraving

Typ / Type	A		B		C		T		F	
										
Anzeige Indicator	Monate + Jahr Months + year		Monate Months		Jahr + 5 Jahre (zeigt z.B. 1.07) verbunden mit Typ B Year + 5 years (displays e.g. 1.07) connected with type B		Tage 1 - 31 verbunden mit Typ A (z.B. 25.01.05) verbunden mit Typ B+C (zeigt z.B. 25.04.07) year + 5 years with type A (e.g. 25.01.07) connected with type B		Pfeil + Jahr Arrow + year	
D	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro
15	A/4415/Jahr(Year)		B/4415/00		C/4415/Jahr(Year)+5		T/4415/00		F/4415/Jahr(Year)	
20	A/4420/Jahr(Year)		B/4420/00		C/4420/Jahr(Year)+5		T/4420/00		F/4420/Jahr(Year)	
30	A/4430/Jahr(Year)		B/4430/00		C/4430/Jahr(Year)+5		T/4430/00		F/4430/Jahr(Year)	
40	A/4444/Jahr(Year)		B/4444/00		C/4444/Jahr(Year)+5		T/4444/00		F/4444/Jahr(Year)	

Werkstoff: 1.2510 HRC 54 Gravur vertieft / Material: 1.2510 H R C 54 recessed engraving

Typ / Type	A		B		C		T		F	
										
Anzeige Indicator	Monate + Jahr <i>Months + year</i>		Monate <i>Months</i>		Jahr + 5 Jahre (zeigt z.B. 1.07) verbunden mit Typ B <i>Year + 5 years (displays e.g. 1.07) connected with type B</i>		Tage 1 - 31 verbunden mit Typ A (z.B. 25.01.05) verbunden mit Typ B+C (zeigt z.B. 25.04.07) <i>year + 5 years with type A (e.g. 25.01.07) connected with type B</i>		Pfeil + Jahr <i>Arrow + year</i>	
D	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro
15	A/4515/Jahr(Year)		B/4515/00		C/4515/Jahr(Year)+5		T/4515/00		F/4515/Jahr(Year)	
20	A/4520/Jahr(Year)		B/4520/00		C/4520/Jahr(Year)+5		T/4520/00		F/4520/Jahr(Year)	
30	A/4530/Jahr(Year)		B/4530/00		C/4530/Jahr(Year)+5		T/4530/00		F/4530/Jahr(Year)	
40	A/4540/Jahr(Year)		B/4540/00		C/4540/Jahr(Year)+5		T/4540/00		F/4540/Jahr(Year)	

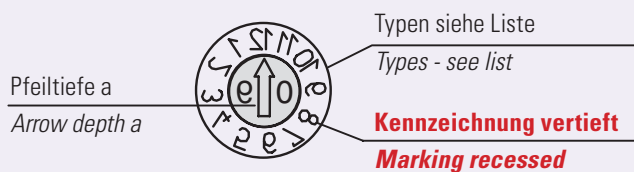
Werkstoff: Ms 58 (CuZn39Pb2) Gravur vertieft / Material: Ms 58 (CuZn39Pb2) recessed engraving

Typ / Type	A		B		C		T		F	
										
Anzeige Indicator	Monate + Jahr <i>Months + year</i>		Monate <i>Months</i>		Jahr + 5 Jahre (zeigt z.B. 1.07) verbunden mit Typ B <i>Year + 5 years (displays e.g. 1.07) connected with type B</i>		Tage 1 - 31 verbunden mit Typ A (z.B. 25.01.05) verbunden mit Typ B+C (zeigt z.B. 25.04.07) <i>year + 5 years with type A (e.g. 25.01.07) connected with type B</i>		Pfeil + Jahr <i>Arrow + year</i>	
D	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro	Bestell-Nr. Order no.	Euro
15	A/4615/Jahr(Year)		B/4615/00		C/4615/Jahr(Year)+5		T/4615/00		F/4615/Jahr(Year)	
20	A/4620/Jahr(Year)		B/4620/00		C/4620/Jahr(Year)+5		T/4620/00		F/4620/Jahr(Year)	
30	A/4630/Jahr(Year)		B/4630/00		C/4630/Jahr(Year)+5		T/4630/00		F/4630/Jahr(Year)	
40	A/4640/Jahr(Year)		B/4640/00		C/4640/Jahr(Year)+5		T/4640/00		F/4640/Jahr(Year)	

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 5000

-
- 0.0
- D_{h6}
- d
- $L \pm 0.05$
- M
- Stelleinsatz
Adjustable insert
- Hülse
Sleeve
- Spanneinheit
Compression unit
- Unterteil mit
Befestigungsgewinde
aus Werkstoff 1.4112
Base part with fastening
thread made of
material 1.4112



D	d	L	M	T	a
5	3,1	17	3	3,5	0,50
6	3,1	17	3	3,5	0,50
8	4,6	20	4	4	0,60
10	4,6	20	5	4	0,60
12	6,4	25	6	6	0,80
16	8,4	33	8	8	0,80

- Turn clockwise
- Max. to end position
- Tenses automatically
- Tensioning range 3-5 turns



- Turn clockwise or counter clockwise
- Set desired position
- Reclamp if necessary by turning clockwise



- Turn continuously counter clockwise
- The insert will raise
- Remove insert

- Stop production, open mould.
- Change insert, set date
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

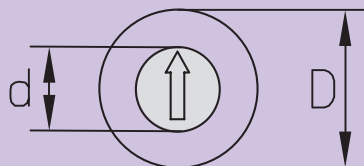
DATI 5000 mit Kegelkopfeinsatz ohne Höhenverstellung

DATI 5000 without height adjustment with tapered insert

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

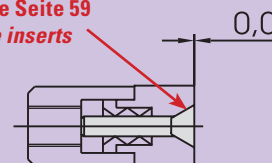
DATI 5000



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	5	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

Wechseleinsätze Seite 59
Interchangeable inserts
see page 59



Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	A/5005/Jahr(Year)		B/5005/00		C/5005/Jahr(Year)+5		CC/5005/Jahr(Year)+11	
6	A/5006/Jahr(Year)		B/5006/00		C/5006/Jahr(Year)+5		CC/5006/Jahr(Year)+11	
8	A/5008/Jahr(Year)		B/5008/00		C/5008/Jahr(Year)+5		CC/5008/Jahr(Year)+11	
10	A/5010/Jahr(Year)		B/5010/00		C/5010/Jahr(Year)+5		CC/5010/Jahr(Year)+11	
12	A/5012/Jahr(Year)		B/5012/00		C/5012/Jahr(Year)+5		CC/5012/Jahr(Year)+11	
16	A/5016/Jahr(Year)		B/5016/00		C/5016/Jahr(Year)+5		CC/5016/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.e. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	D+E/5005/Jahr(Year)		H+I/5005/00		L+E/5005/Jahr(Year)		J/5005/00	
6	D+E/5006/Jahr(Year)		H+I/5006/00		L+E/5006/Jahr(Year)		J/5006/00	
8	D+E/5008/Jahr(Year)		H+I/5008/00		L+E/5008/Jahr(Year)		J/5008/00	
10	D+E/5010/Jahr(Year)		H+I/5010/00		L+E/5010/Jahr(Year)		J/5010/00	
12	D+E/5012/Jahr(Year)		H+I/5012/00		L+E/5012/Jahr(Year)		J/5012/00	
16	D+E/5016/Jahr(Year)		H+I/5016/00		L+E/5016/Jahr(Year)		J/5016/00	

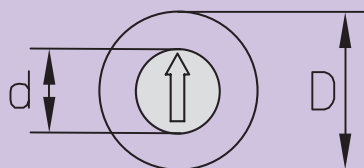
DATI 5000 mit Kegelkopfeinsatz ohne Höhenverstellung

DATI 5000 without height adjustment with tapered insert

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

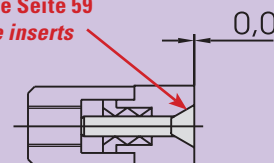
DATI 5000



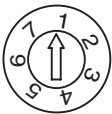
Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	5	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

Wechseleinsätze Seite 59
Interchangeable inserts
see page 59



Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	K/5005/Jahr(Year)		M/5005/00		N/5005/00		R/5005/Zeichen(Symbol)	
6	K/5006/Jahr(Year)		M/5006/00		N/5006/00		R/5006/Zeichen(Symbol)	
8	K/5008/Jahr(Year)		M/5008/00		N/5008/00		R/5008/Zeichen(Symbol)	
10	K/5010/Jahr(Year)		M/5010/00		N/5010/00		R/5010/Zeichen(Symbol)	
12	K/5012/Jahr(Year)		M/5012/00		N/5012/00		R/5012/Zeichen(Symbol)	
16	K/5016/Jahr(Year)		M/5016/00		N/5016/00		R/5016/Zeichen(Symbol)	

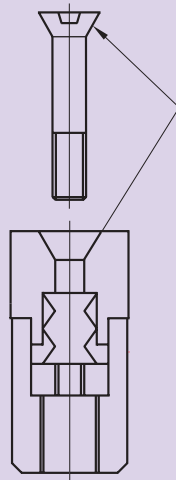
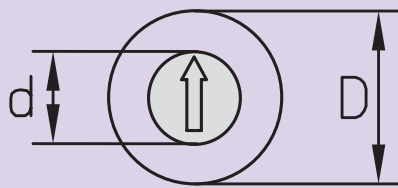
Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	T/5005/00		WT/5005/00		Z/5005/00	
6	T/5006/00		WT/5006/00		Z/5006/00	
8	T/5008/00		WT/5008/00		Z/5008/00	
10	T/5010/00		WT/5010/00		Z/5010/00	
12	T/5012/00		WT/5012/00		Z/5012/00	
16	T/5016/00		WT/5016/00		Z/5016/00	

Stelleinsätze für Kegeldati 5000

Adjustable inserts for tapered dati 5000

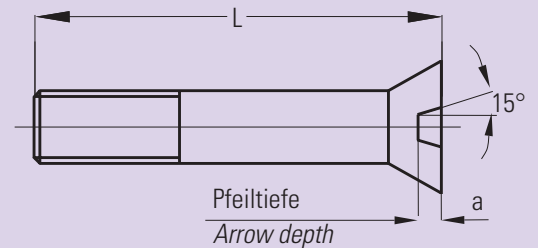
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 5000



Dichtfläche muss unter Spannung anliegen.
Stelleinsatz durch Drehen nach rechts spannen.

Sealing surface must fit under tension.
Re-clamp adjustable insert by turning clockwise.



Werkstoff: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei
Material: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm							
D	5	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm

Stelleinsätze für DATI 5000 / Adjustable inserts for tapered dati 5000

Typ / Type	F		G		O		P	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr Adjustable insert with arrow without year		Stelleinsatz mit Zahlen 01- 99 Adjustable insert with numbers 01- 99		Stelleinsatz mit Buchstaben A - Z Adjustable insert with letters A - Z	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
5	F/5005/Jahr(Year)		G/5005/00		O/5005/Zahl(Number)		P/5005/Buchstabe(Letter)	
6	F/5006/Jahr(Year)		G/5006/00		O/5006/Zahl(Number)		P/5006/Buchstabe(Letter)	
8	F/5008/Jahr(Year)		G/5008/00		O/5008/Zahl(Number)		P/5008/Buchstabe(Letter)	
10	F/5010/Jahr(Year)		G/5010/00		O/5010/Zahl(Number)		P/5010/Buchstabe(Letter)	
12	F/5012/Jahr(Year)		G/5012/00		O/5012/Zahl(Number)		P/5012/Buchstabe(Letter)	
16	F/5016/Jahr(Year)		G/5016/00		O/5016/Zahl(Number)		P/5016/Buchstabe(Letter)	



DATI 5000

DATI 6000 Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung - **erhabene Gravur**

DATI 6000 Identification stamp with fast changing system without
height adjustment - **raised**

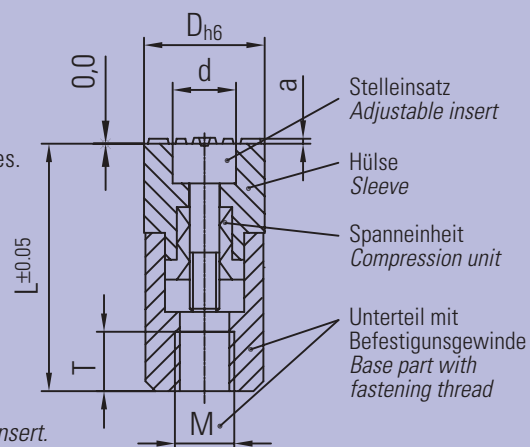


DATI 6000

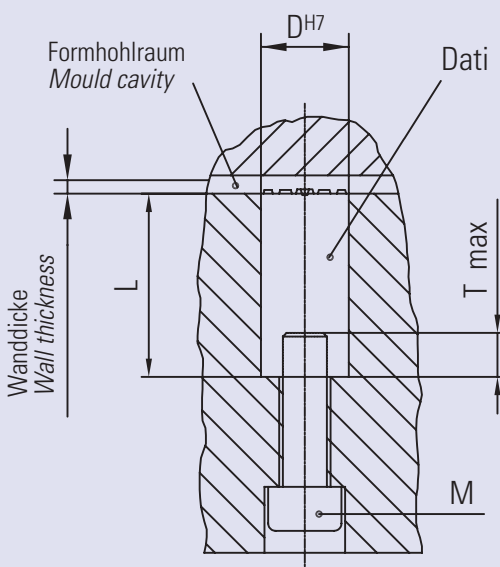
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

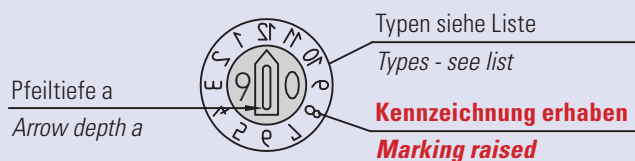
- ▶ Hülse mit erhabener Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Schraubenschlitz mit erhabenem Anzeigepfeil dient zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich und erhaben
- ▶ Sleeve with raised identification.
- ▶ Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed screw slot with raised indicator arrow is used for adjustment and to change the insert.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed and raised



Montage / Installation



Wechseleinsätze Seite 63 / Interchangeable inserts see page 63



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	L	M	T	a
4	2,5	13,80	2	3	0,20
5	3,1	16,75	3	3	0,25
6	3,1	16,75	3	3	0,25
8	4,6	19,7	4	4	0,3
10	4,6	19,7	5	4	0,3
12	6,4	24,7	6	6	0,3
16	8,4	32,7	8	8	0,3

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:



Stelleinsatz eindrehen:

- Rechts drehen
- Maximal bis Anschlag
- Automatische Spannung
- Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen

To screw in insert:

- Turn clockwise
- Max. to end position
- Tenses automatically
- Tensioning range 3-5 turns



Stelleinsatz verdrehen:

- Im Spannungsbereich rechts und links drehbar
- Gewünschte Pos. einstellen
- Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen

To adjust insert:

- Turn clockwise or counter clockwise
- Set desired position
- Reclamp if necessary by turning clockwise



Stelleinsatz wechseln:

- Kontinuierlich nach links drehen
- Stelleinsatz hebt sich
- Stelleinsatz entnehmen

To change insert:

- Turn continuously counter clockwise
- The insert will raise
- Remove insert

Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt.

- Fertigung unterbrechen, Form öffnen.
- Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen.
- Fertigung fortsetzen.
- Kontrolle der Einstellung am Spritzteil.

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

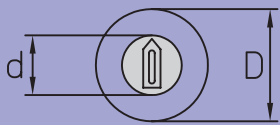
- Stop production, open mould.
- Change insert, set date
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

DATI 6000 erhaben, ohne Höhenverstellung

DATI 6000 raised, without height adjustment

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 6000

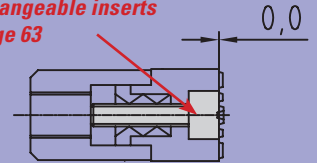


Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

Wechseleinsätze Seite 63
Interchangeable inserts
see page 63



DATI 6000 erhaben
ohne Höhenverstellung
DATI 6000 raised
without height adjustment

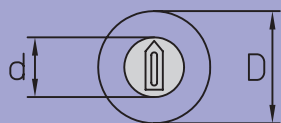
Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	A/6004/Jahr(Year)		B/6004/00		C/6004/Jahr(Year)+5		CC/6004/Jahr(Year)+11	
5	A/6005/Jahr(Year)		B/6005/00		C/6005/Jahr(Year)+5		CC/6005/Jahr(Year)+11	
6	A/6006/Jahr(Year)		B/6006/00		C/6006/Jahr(Year)+5		CC/6006/Jahr(Year)+11	
8	A/6008/Jahr(Year)		B/6008/00		C/6008/Jahr(Year)+5		CC/6008/Jahr(Year)+11	
10	A/6010/Jahr(Year)		B/6010/00		C/6010/Jahr(Year)+5		CC/6010/Jahr(Year)+11	
12	A/6012/Jahr(Year)		B/6012/00		C/6012/Jahr(Year)+5		CC/6012/Jahr(Year)+11	
16	A/6016/Jahr(Year)		B/6016/00		C/6016/Jahr(Year)+5		CC/6016/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 5 = 25.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 25.12.09) Days (e.g. 20 + 5 = 25.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 25.05.09) Days + month + year (e.g. 25.05.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	D+E/6004/Jahr(Year)		H+I/6004/00		L+E/6004/Jahr(Year)		J/6004/00	
5	D+E/6005/Jahr(Year)		H+I/6005/00		L+E/6005/Jahr(Year)		J/6005/00	
6	D+E/6006/Jahr(Year)		H+I/6006/00		L+E/6006/Jahr(Year)		J/6006/00	
8	D+E/6008/Jahr(Year)		H+I/6008/00		L+E/6008/Jahr(Year)		J/6008/00	
10	D+E/6010/Jahr(Year)		H+I/6010/00		L+E/6010/Jahr(Year)		J/6010/00	
12	D+E/6012/Jahr(Year)		H+I/6012/00		L+E/6012/Jahr(Year)		J/6012/00	
16	D+E/6016/Jahr(Year)		H+I/6016/00		L+E/6016/Jahr(Year)		J/6016/00	

DATI 6000 raised, without height adjustment

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

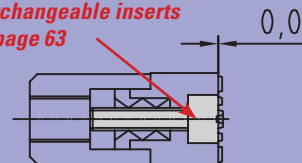
DATI 6000



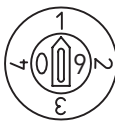
Maßtabelle in mm / <i>Dimension table in mm</i>								
D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

Wechseleinsätze Seite 63
Interchangeable inserts
see page 63



**DATI 6000 erhoben
ohne Höhenverstellung**
**DATI 6000 raised
without height adjustment**

Typ / Type	K		M		N		R	
								
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) <i>Quarter + year</i> <i>(e.g. 1. quarter 09)</i>		Kennbuchstaben A - M (Typ M) <i>Identifier letters</i> <i>A - M (type M)</i>		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) <i>Identifier letters</i> <i>N - Z (type N)</i>		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung <i>Identification according to</i> <i>customers preference e.g.</i> <i>material identification</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	K/6004/Jahr(Year)		M/6004/00		N/6004/00		R/6004/Zeichen(Symbol)	
5	K/6005/Jahr(Year)		M/6005/00		N/6005/00		R/6005/Zeichen(Symbol)	
6	K/6006/Jahr(Year)		M/6006/00		N/6006/00		R/6006/Zeichen(Symbol)	
8	K/6008/Jahr(Year)		M/6008/00		N/6008/00		R/6008/Zeichen(Symbol)	
10	K/6010/Jahr(Year)		M/6010/00		N/6010/00		R/6010/Zeichen(Symbol)	
12	K/6012/Jahr(Year)		M/6012/00		N/6012/00		R/6012/Zeichen(Symbol)	
16	K/6016/Jahr(Year)		M/6016/00		N/6016/00		R/6016/Zeichen(Symbol)	

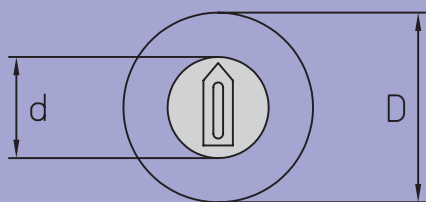
Typ / Type	T		WT		Z	
						
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		Wochentage 1-7 Weekdays 1-7		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	T/6004/00		WT/6004/00		Z/6004/00	
5	T/6005/00		WT/6005/00		Z/6005/00	
6	T/6006/00		WT/6006/00		Z/6006/00	
8	T/6008/00		WT/6008/00		Z/6008/00	
10	T/6010/00		WT/6010/00		Z/6010/00	
12	T/6012/00		WT/6012/00		Z/6012/00	
16	T/6016/00		WT/6016/00		Z/6016/00	

DATI 6000 Stelleinsätze für Kennzeichnungsstempel mit erhabener Gravur

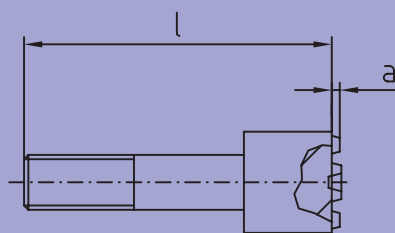
DATI 6000 Adjustable inserts for identification stamps with raised engraving

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

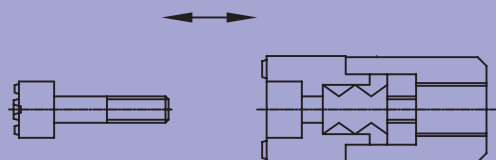
DATI 6000



DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR



Werkstoff: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei
Material: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless



Stelleinsatz muss unter Spannung anliegen.
Durch Drehen nach rechts nachspannen

Adjustable insert must fit under tension.
Re-clamp by turning clockwise

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	2,5	3,1	3,	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
l	10,30	12,75	12,75	13,7	13,7	16,7	22,7	mm
a	0,20	0,25	0,25	0,3	0,3	0,3	0,3	mm

Stelleinsätze für DATI 6000 / Adjustable inserts for dati 6000

Typ / Type	F		G		O		P	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr 09 <i>Insert with arrow + year 09</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Adjustable insert with arrow without year</i>		Stelleinsatz mit Zahlen 01- 99 <i>Adjustable insert with numbers 01- 99</i>		Stelleinsatz mit Buchstaben A - Z <i>Adjustable insert with letters A - Z</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
4	F/6004/Jahr(Year)		G/6004/00		O/6004/Zahl(Number)		P/6004/Buchst.(Letter)	
5	F/6005/Jahr(Year)		G/6005/00		O/6005/Zahl(Number)		P/6005/Buchst.(Letter)	
6	F/6006/Jahr(Year)		G/6006/00		O/6006/Zahl(Number)		P/6006/Buchst.(Letter)	
8	F/6008/Jahr(Year)		G/6008/00		O/6008/Zahl(Number)		P/6008/Buchst.(Letter)	
10	F/6010/Jahr(Year)		G/6010/00		O/6010/Zahl(Number)		P/6010/Buchst.(Letter)	
12	F/6012/Jahr(Year)		G/6012/00		O/6012/Zahl(Number)		P/6012/Buchst.(Letter)	
16	F/6016/Jahr(Year)		G/6016/00		O/6016/Zahl(Number)		P/6016/Buchst.(Letter)	



DATI 6000

DATI 7000 Prägestempel erhaben, ohne Höhenverstellung, zum prägen von Metallen und anderen Materialien

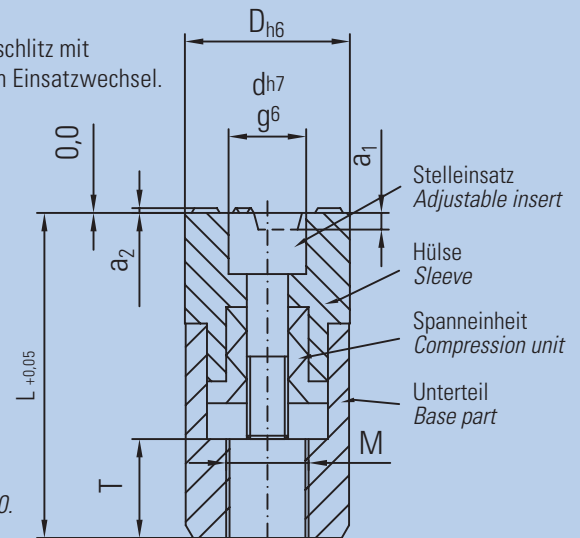
DATI 7000 identification stamp raised without height adjustment
for emboss Metals or other Materials

DATI 7000

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

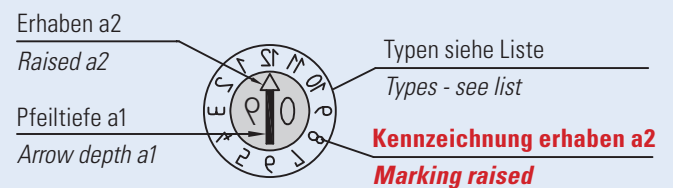
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:

- ▶ Hülse mit erhabener Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinsatz mit Anzeigepfeil. Der vertiefte Schraubenschlitz mit erhabenem Anzeigepfeil dient zur Einstellung und zum Einsatzwechsel.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff für Hülse und Stelleinsatz: 1.2379, gehärtet HRC 60.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich und erhaben.
- ▶ *Sleeve with raised identification.*
- ▶ *Adjustable insert with an indicator arrow.*
- ▶ *The recessed screw slot with raised indicator arrow is used for adjustment and to change the insert.*
- ▶ *Fastening thread.*
- ▶ *Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.*
- ▶ *Material for sleeve and insert: 1.2379, hardened HRC 60.*
- ▶ *Inscription laterally reversed and raised.*



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm						
D	d	L	M	T	a1	a2
6	3,1	16,7	3	3	1,0	0,3
8	4,6	19,5	4	4	1,5	0,5
10	4,6	19,5	5	4	1,5	0,5
12	6,4	24,5	6	6	1,5	0,5
16	8,4	32,5	8	8	1,5	0,5

Wechseleinsätze Seite 67 / Interchangeable inserts see page 67



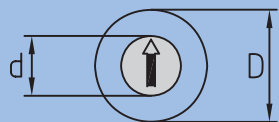
SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Stelleinsatz eindrehen: • Rechts drehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in insert: • Turn clockwise • Max. to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Stelleinsatz verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To adjust insert: • Turn clockwise or counter clockwise • Set desired position • Reclamp if necessary by turning clockwise	Stelleinsatz wechseln: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinsatz hebt sich • Stelleinsatz entnehmen To change insert: • Turn continuously counter clockwise • The insert will raise • Remove insert	Der Stelleinsatz mit Jahreszahl wird zum Jahreswechsel durch Aus- und Eindrehen in Sekundenschnelle gewechselt. - Fertigung unterbrechen, Form öffnen. - Stelleinsatz wechseln, Zeitraum einstellen. - Fertigung fortsetzen. - Kontrolle der Einstellung am Spritzteil. <i>At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.</i> - Stop production, open mould. - Change insert, set date - Continue production. - Check setting on moulded part.
---	--	---	--

DATI 7000 Prägestempel erhaben, ohne Höhenverstellung, zum prägen von Metallen und anderen Materialien

DATI 7000 identification stamp raised without height adjustment
for emboss Metals or other Materials

DATI 7000



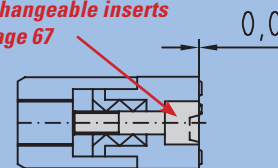
Maßstabelle in mm / Dimension table in mm

D	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

Wechseleinsätze Seite 67
Interchangeable inserts
see page 67

DATI 7000 erhaben
ohne Höhenverstellung
DATI 7000 raised
without height adjustment



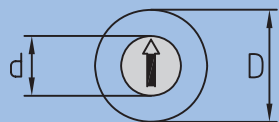
Typ / Type	A		B		C		CC	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C (zeigt z.B. 12.09) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.09)		Jahr + 5 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.09)		Jahr + 11 Jahre verbunden mit Typ B (zeigt z.B. 12.09) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.09)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	A/7006/Jahr(Year)		B/7006/00		C/7006/Jahr(Year)+5		CC/7006/Jahr(Year)+11	
8	A/7008/Jahr(Year)		B/7008/00		C/7008/Jahr(Year)+5		CC/7008/Jahr(Year)+11	
10	A/7010/Jahr(Year)		B/7010/00		C/7010/Jahr(Year)+5		CC/7010/Jahr(Year)+11	
12	A/7012/Jahr(Year)		B/7012/00		C/7012/Jahr(Year)+5		CC/7012/Jahr(Year)+11	
16	A/7016/Jahr(Year)		B/7016/00		C/7016/Jahr(Year)+5		CC/7016/Jahr(Year)+11	

Typ / Type	D + E		H + I		L + E		J	
Anzeige Indicator	Woche + Jahr (z.B. ergeben die Kombizahlen 30 + 5: Kw 35/09) Week + year (e.g. add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/09)		Tage (z.B. 20 + 6 = 26.) verbunden mit Typ A (zeigt z.B. 26.12.09) Days (e.g. 20 + 6 = 26.) connected with type A (displays e.g. 25.12.09)		Tage + Monate + Jahr (z.B. 26.07.09) Days + month + year (e.g. 26.07.09)		Schichtzahlen (z.B. II. Schicht) Shift numbers (e.g. II shift)	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	D+E/7006/Jahr(Year)		H+I/7006/00		L+E/7006/Jahr(Year)		J/7006/00	
8	D+E/7008/Jahr(Year)		H+I/7008/00		L+E/7008/Jahr(Year)		J/7008/00	
10	D+E/7010/Jahr(Year)		H+I/7010/00		L+E/7010/Jahr(Year)		J/7010/00	
12	D+E/7012/Jahr(Year)		H+I/7012/00		L+E/7012/Jahr(Year)		J/7012/00	
16	D+E/7016/Jahr(Year)		H+I/7016/00		L+E/7016/Jahr(Year)		J/7016/00	

DATI 7000 Prägestempel erhaben, ohne Höhenverstellung, zum prägen von Metallen und anderen Materialien

DATI 7000 identification stamp raised without height adjustment for emboss Metals or other Materials

DATI 7000



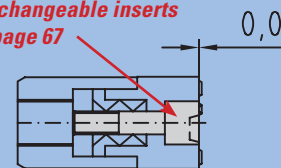
Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm

PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

Wechseleinsätze Seite 67
Interchangeable inserts
see page 67

DATI 7000 erhaben
ohne Höhenverstellung
DATI 7000 raised
without height adjustment



Typ / Type	K		M		N		R	
Anzeige Indicator	Quartal + Jahr (z.B. 1. Quartal 09) Quarter + year (e.g. 1. quarter 09)		Kennbuchstaben A - M (Typ M) Identifier letters A - M (type M)		Kennbuchstaben N - Z (Typ N) Identifier letters N - Z (type N)		Kennzeichnung nach Wunsch z.B. Materialkennzeichnung Identification according to customers preference e.g. material identification	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	K/7006/Jahr(Year)		M/7006/00		N/7006/00		R/7006/Zeichen(Symbol)	
8	K/7008/Jahr(Year)		M/7008/00		N/7008/00		R/7008/Zeichen(Symbol)	
10	K/7010/Jahr(Year)		M/7010/00		N/7010/00		R/7010/Zeichen(Symbol)	
12	K/7012/Jahr(Year)		M/7012/00		N/7012/00		R/7012/Zeichen(Symbol)	
16	K/7016/Jahr(Year)		M/7016/00		N/7016/00		R/7016/Zeichen(Symbol)	

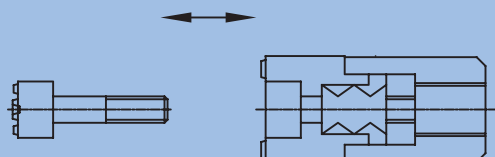
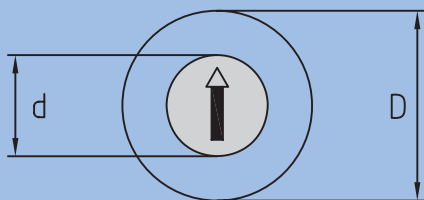
Typ / Type	T		Z	
				
Anzeige Indicator	Tage 1 - 31 Days 1 - 31		ohne Kennzeichnung Without markings	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	T/7006/00		Z/7006/00	
8	T/7008/00		Z/7008/00	
10	T/7010/00		Z/7010/00	
12	T/7012/00		Z/7012/00	
16	T/7016/00		Z/7016/00	

DATI 7000 Stelleinsätze

DATI 7000 Adjustable inserts

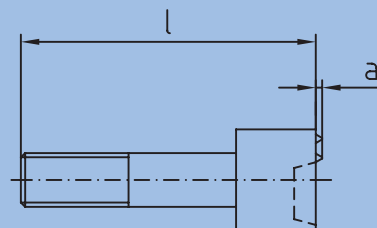
PATENT NR. DE 4415583
PATENT NO. DE 4415583

DATI 7000



Stelleinsatz muss unter Spannung anliegen.
Durch Drehen nach rechts nachspannen

Adjustable insert must fit under tension.
Re-clamp by turning clockwise



Werkstoff: 1.2379 HRC 60
Material: 1.2379 HRC 60

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	6	8	10	12	16	mm
d	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
l	12,7	13,5	13,5	16,5	22,5	mm
a	0,3	0,5	0,5	0,5	0,5	mm

Stelleinsätze für DATI 7000 / Adjustable inserts for dati 7000

Typ / Type	F		G		O		P	
Anzeige Indicator	Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr <i>Insert with arrow + year</i>		Stelleinsatz mit Pfeil ohne Jahr <i>Adjustable insert with arrow without year</i>		Stelleinsatz mit Zahlen 01- 99 <i>Adjustable insert with numbers 01- 99</i>		Stelleinsatz mit Buchstaben A - Z <i>Adjustable insert with letters A - Z</i>	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	F/7006/Jahr(Year)		G/7006/00		O/7006/Zahl(Number)		P/7006/Buchst.(Letter)	
8	F/7008/Jahr(Year)		G/7008/00		O/7008/Zahl(Number)		P/7008/Buchst.(Letter)	
10	F/7010/Jahr(Year)		G/7010/00		O/7010/Zahl(Number)		P/7010/Buchst.(Letter)	
12	F/7012/Jahr(Year)		G/7012/00		O/7012/Zahl(Number)		P/7012/Buchst.(Letter)	
16	F/7016/Jahr(Year)		G/7016/00		O/7016/Zahl(Number)		P/7016/Buchst.(Letter)	

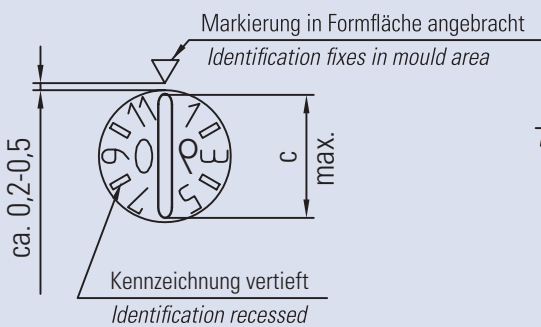


DATI 7000

DATI 8000 Kennzeichnungsstift mit O-Ring Befestigung

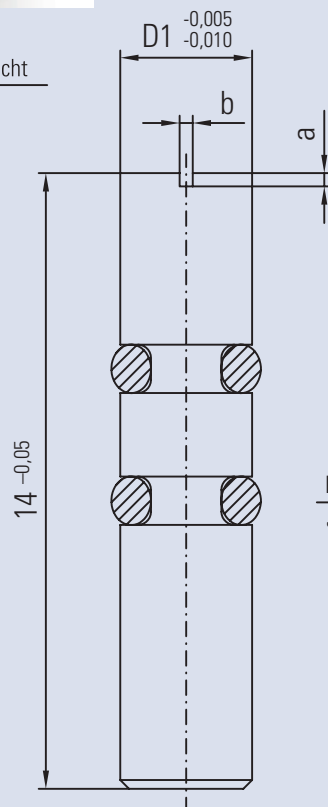
DATI 8000 identification pin with O-ring fastening

DATI 8000



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

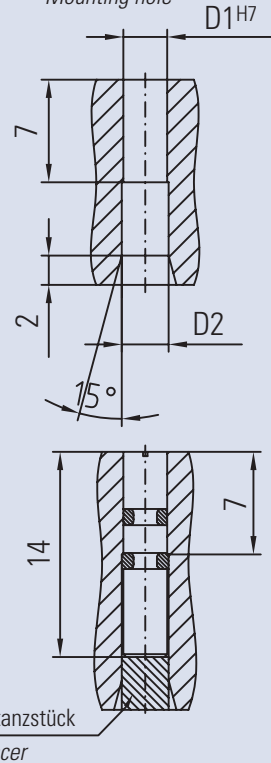
D1	D2	a	B	C
2	2,1	0,2	0,25	1,8
2,5	2,6	0,2	0,3	2,3
3	3,2	0,3	0,3	2,8
4	4,2	0,3	0,3	3,8



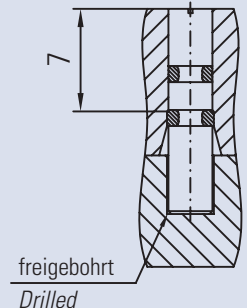
Einbaubeispiele / Installation examples

Aufnahmebohrung
Mounting hole

von oben eingesetzt
Fitted from top



Buchse gegen
Beschädigung
des O-Rings
Bushing against
damage of
O-ring



Distanzstück
Spacer

Typ / Type	A		B		C	
Anzeige Indicator	Monate + Jahr (z.B. Dezember 09) Months + year (e.g. December 09)		Monate (z.B. Dezember) verbunden mit Typ C zeigt z.B. 12/09 Months (e.g. December) connected with type C displays e.g. 12/09		Jahr + 3 Jahre verbunden mit Typ B zeigt z.B. 12/09 Year + 3 years connected with type B displays e.g. 12/09	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
2	A/8002/Jahr(Year)*		B/8002/00*		C/8002/Jahr(Year)+3	
2,5	A/8002,5/Jahr(Year)*		B/8002,5/00*		C/8002,5/Jahr(Year)+3	
3	A/8003/Jahr(Year)		B/8003/00		C/8003/Jahr(Year)+3	
4	A/8004/Jahr(Year)		B/8004/00		C/8004/Jahr(Year)+3	

*bei Ø 2 und 2,5 werden nur die Zahlen 1 und 7 graviert Ø 2 and 2,5 only with month 1 and 7

DATI 9000 mehrfach-Kennzeichnungsstempel mit Schnellwechselsystem ohne Höhenverstellung

DATI 9000 Multiple identification stamp fast changing system
without height adjustment

DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

DATI 9000

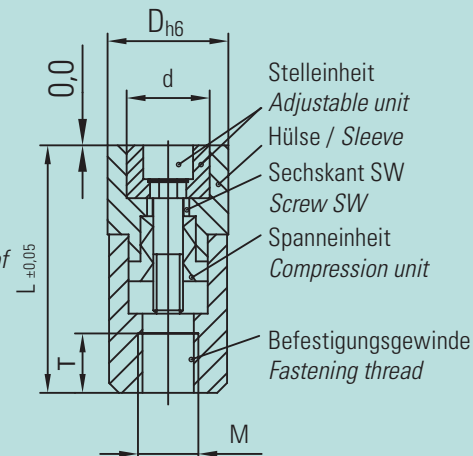
DATI®-BESCHREIBUNG: DATI®-DESCRIPTION:



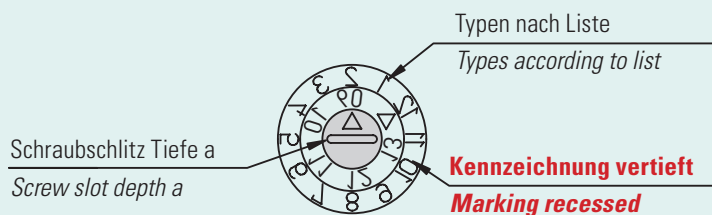
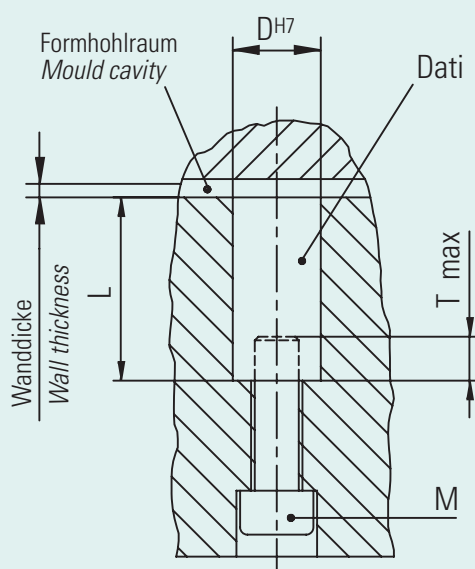
PATENT NR. 102005026430
PATENT NO. 102005026430

- ▶ Hülse mit Kennzeichnung.
- ▶ Stelleinheit mit Kennzeichnung und Schraubschlitz. Bestehend aus Stelleinsatz und Stellring. Positionierung über Steckprofil.
- ▶ Befestigungsgewinde.
- ▶ Spanneinheit, zum stufenlosen Arretieren des Stelleinsatzes.
- ▶ Werkstoff: 1.4034, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei oder 1.4112, gehärtet HRC 56 ± 2 rostfrei.
- ▶ Beschriftung spiegelbildlich.
- ▶ **Typenübersicht Seite 70**
- ▶ Sleeve with identifier.
- ▶ Adjustable unit with an identification and screw slot. Consisting of adjustable insert and adjustable ring. Positioning via plug profile.
- ▶ Fastening thread.
- ▶ Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- ▶ Material: 1.4034, hardened HRC 56 ± 2 stainless or 1.4112, hardened HRC 56 ± 2 stainless.
- ▶ Inscription laterally reversed.

Type overview see page 70



Montage: Installation:



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d	L	M	T	a	SW
6	4,2	17	3	3	0,40	2,5
8	5,8	20	4	4	0,40	3
10	7,0	20	5	4	0,40	3
12	8,5	25	6	6	0,60	4
16	11,5	33	8	8	0,60	5

SNELLWECHSELSYSTEM: FAST CHANGING SYSTEM:

Beispiel: Jahr 09 Example: year 09	Stelleinheit einstellen: • Stelleinsatz und Stellring auf gewünschte Position zusammenfügen To adjust adjustable unit: • Adjust adjustable insert and adjustable ring to desired position	Beispiel: Monat 12 Example: month 12 Stelleinheit eindrehen: • In Hülse rechts eindrehen • Maximal bis Anschlag • Automatische Spannung • Spannungsbereich 3-5 Umdrehungen To screw in adjustable unit: • Turn clockwise into sleeve • Max to end position • Tenses automatically • Tensioning range 3-5 turns	Beispiel: Monat 12 Example: month 12 Stelleinheit verdrehen: • Im Spannungsbereich rechts und links drehbar • Gewünschte Pos. einstellen • Bei Bedarf durch Drehen nach rechts nachspannen To change adjustable unit: • Can be turned clockwise and counter-clockwise • Set desired position • Re-clamp if necessary by turning clockwise	Beispiel: Monat 12 Example: month 12 Stelleinheit ausdrehen: • Kontinuierlich nach links drehen • Stelleinheit hebt sich • Stelleinheit entnehmen To remove adjustable unit: • Turn continuously counter-clockwise • Unit will raise • Remove unit
---	---	---	--	---

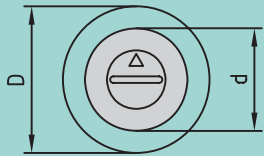
DATI 9000 ohne Höhenverstellung

DATI 9000 without height adjustment

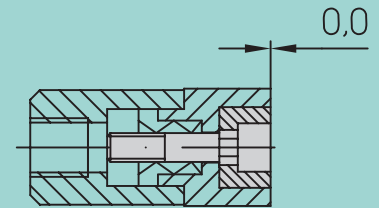
DAS ORIGINAL
DIREKT VOM ERFINDER
THE ORIGINAL
DIRECT FROM INVENTOR

PATENT NR. 102005026430
PATENT NO. 102005026430

DATI 9000

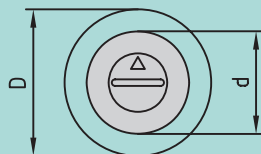


Maßstabelle in mm / Dimension table in mm						
D	6	8	10	12	16	mm
d	4,2	5,8	7,0	8,5	11,5	mm

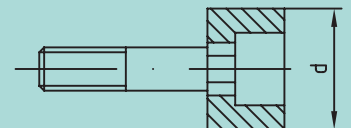


Typ / Type	BC		BCC		TA		WC	
Anzeige Indicator	12 Monate + 5 Jahre (Dez. 2009) Einstellung über Zwei-Pfeile-System 12 months + 5 years (Dec. 2009) adjustment with two-arrow-system		12 Monate + 11 Jahre (Dez. 2009) Einstellung über Zwei-Pfeile-System 12 months+ 11 years(Dec. 2009) adjustment with two-arrow-system		31 Tage + 12 Monate + 1 Jahr (31. Dez. '09) Einstellung über Zwei-Pfeile-System 31 days+12 months+1 year (31. Dec.'09) adjustment über Zwei-Pfeile-System		52 Wochen + 5 Jahre (Woche 40/2009) Einstellung über Zwei-Pfeile-System 52 weeks + 5 years (week 40/2009) adjustment with two-arrow-system	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	BC/9006/Jahr(Year)+4		BCC/9006/Jahr(Year)+10		TA/9006/Jahr(Year)		WC/9006/Jahr(Year)+4	
8	BC/9008/Jahr(Year)+4		BCC/9008/Jahr(Year)+10		TA/9008/Jahr(Year)		WC/9008/Jahr(Year)+4	
10	BC/9010/Jahr(Year)+4		BCC/9010/Jahr(Year)+10		TA/9010/Jahr(Year)		WC/9010/Jahr(Year)+4	
12	BC/9012/Jahr(Year)+4		BCC/9012/Jahr(Year)+10		TA/9012/Jahr(Year)		WC/9012/Jahr(Year)+4	
16	BC/9016/Jahr(Year)+4		BCC/9016/Jahr(Year)+10		TA/9016/Jahr(Year)		WC/9016/Jahr(Year)+4	

Stelleinheiten DATI 9000 / Adjustable units dati 9000



Bestellbeispiel: FCC/9006/09+10
Ordering example: FCC/9006/09+10



Typ / Type	WCC		FC		FCC		FA		F	
Anzeige Indicator	52 Wochen + 11 Jahre (Woche 51/2009) Einstellung über Zwei-Pfeile-System 52 weeks + 11 years(week 51/2009) adjustment with two-arrow-system		5 Jahre (2009) Für Typ BC, WC 5 years (2009) for type BC, WC		11 Jahre (2009) Für Typ BCC, WCC 11 years (2009) for type BCC, WCC		12 Monate + 1 Jahr (Dez. 2009) Für Typ TA 12 months + 1 year (Dec. 2009) for type TA		Stelleinsatz mit Pfeil + Jahr Insert with arrow + year	
D	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro	Bestell-Nr./Order no.	Euro
6	WCC/9006/Jahr(Year)+10		FC/9006/Jahr(Year)+4		FCC/9006/Jahr(Year)+10		FA/9006/Jahr(Year)		F/9006/Jahr(Year)	
8	WCC/9008/Jahr(Year)+10		FC/9008/Jahr(Year)+4		FCC/9008/Jahr(Year)+10		FA/9008/Jahr(Year)		F/9008/Jahr(Year)	
10	WCC/9010/Jahr(Year)+10		FC/9010/Jahr(Year)+4		FCC/9010/Jahr(Year)+10		FA/9010/Jahr(Year)		F/9010/Jahr(Year)	
12	WCC/9012/Jahr(Year)+10		FC/9012/Jahr(Year)+4		FCC/9012/Jahr(Year)+10		FA/9012/Jahr(Year)		F/9012/Jahr(Year)	
16	WCC/9016/Jahr(Year)+10		FC/9016/Jahr(Year)+4		FCC/9016/Jahr(Year)+10		FA/9016/Jahr(Year)		F/9016/Jahr(Year)	

Elektroden und Formeinsätze *Electrodes and mould inserts*

Auswerfstifte *Ejector pins*



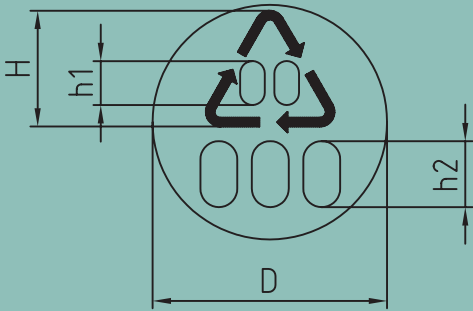
Recyclingsymbol Typ 001

Bezeichnung nach DIN 6120 Teil 2

Recycling symbol type 001 Designation pursuant to DIN 6120 part 2

TYP 001

Typ 001 / Type 001



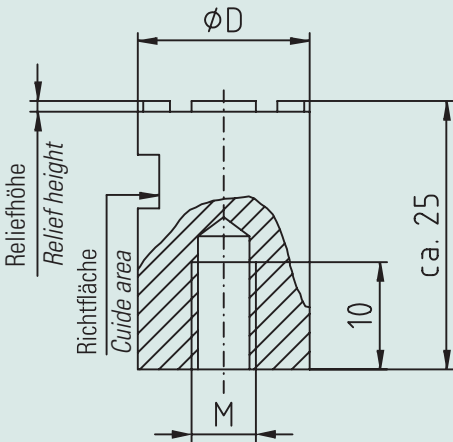
Bestellbeispiel Seite 73
Ordering example turn page 73

Zusatzbezeichnung Additional designation	Kunststoffart Type of plastic
01	PET
02	PE-HD
03	PVC
04	PE-LD
05	PP
06	PS
07	andere/others

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H	h1	h2 bis 3 Zeichen h2 up to 3 chars	h2 bis 5 Zeichen h2 up to 5 chars
4	2,1	0,7	0,8	0,75
5	2,6	0,9	1,05	0,95
6	3,16	1,15	1,3	1,15
8	4,4	1,5	1,7	1,5
10	5,5	1,9	2,1	1,9
12	6,2	2,3	2,6	2,3
16	8,3	3,1	3,4	3,1
20	10,4	4,0	5,0	4,0
30	16	6,0	7,7	6,0
40	20,7	7,7	8,8	7,7

Elektrode Nr. 1-001 / Electrode No. 1-001



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

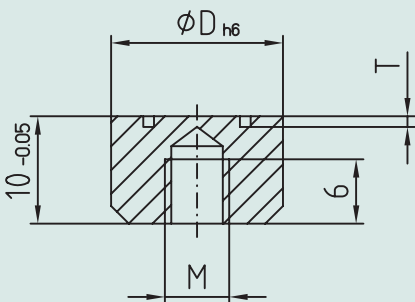
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0,4	
5	3	0,5	
6	4	0,5	
8	4	0,5	
10	4	0,5	
12	6	1,0	
16	6	1,0	
20	6	1,0	
30	8	1,0	
40	8	1,0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-001 / Insert No. 2-001



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

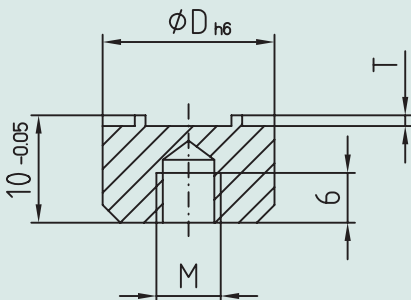
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-001 / Insert No. 3-001



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Recyclingsymbol Typ 001

Bezeichnung nach DIN 6120 Teil 2

Recycling symbol type 001 Designation pursuant to DIN 6120 part 2

TYP 001

Auswerfer Nr. 4-001 / Ejector pin No. 4-001



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

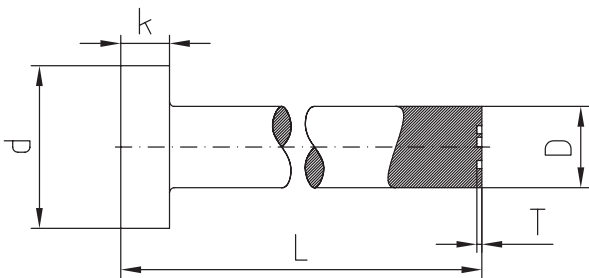
Bestellbeispiel / Example order:

4-001-10-PVC-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-001 / Ejector pin No. 5-001



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

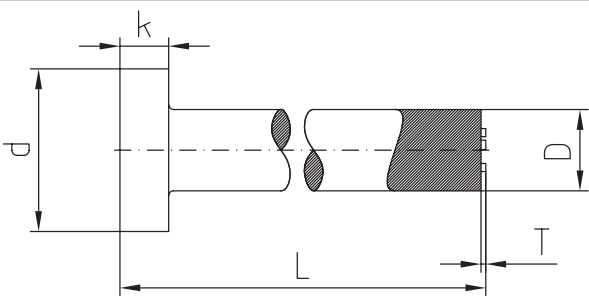
Bestellbeispiel / Example order:

4-001-10-PVC-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Bestellbeispiel / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised.*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised.*

1-001-10-PVC
2-001-10-PVC
3-001-10-PVC
4-001-10-PVC-L=110,3
5-001-10-PVC-L=110,3

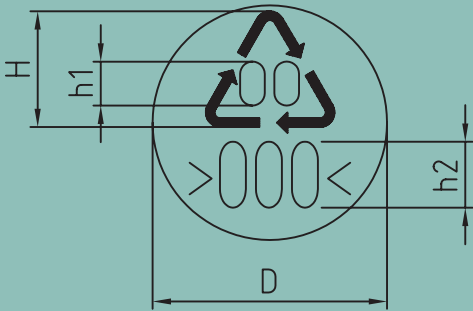
Recyclingsymbol Typ 101

Bezeichnung nach DIN/ISO 11469

Recycling symbol type 101 Designation pursuant to DIN/ISO 11469

TYP 101

Typ 101 / Type 101



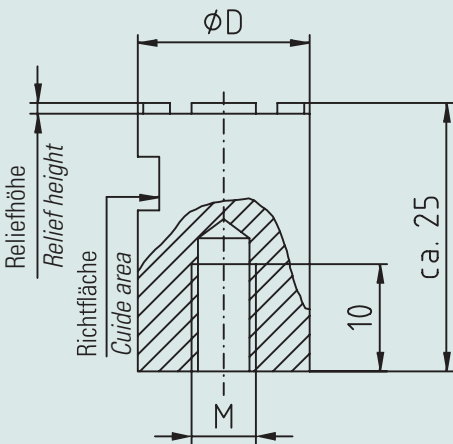
Bestellbeispiel Seite 75
Ordering example turn page 75

Zusatzbezeichnung Additional designation	Kunststoffart Type of plastic
01	PET
02	PE-HD
03	PVC
04	PE-LD
05	PP
06	PS
07	andere/others

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H	h1	h2 bis 3 Zeichen h2 up to 3 chars	h2 bis 5 Zeichen h2 up to 5 chars
4	2,1	0,7	0,8	0,75
5	2,6	0,9	1,05	0,95
6	3,16	1,15	1,3	1,15
8	4,4	1,5	1,7	1,5
10	5,5	1,9	2,1	1,9
12	6,2	2,3	2,6	2,3
16	8,3	3,1	3,4	3,1
20	10,4	4,0	5,0	4,0
30	16	6,0	7,7	6,0
40	20,7	7,7	8,8	7,7

Elektrode Nr. 1-101 / Electrode No. 1-101



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

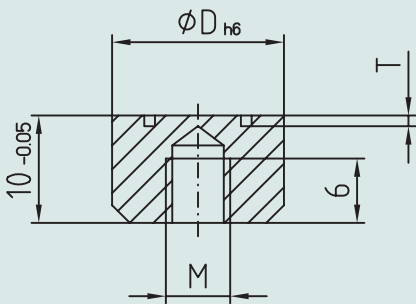
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0,4	
5	3	0,5	
6	4	0,5	
8	4	0,5	
10	4	0,5	
12	6	1,0	
16	6	1,0	
20	6	1,0	
30	8	1,0	
40	8	1,0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-101 / Insert No. 2-101



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

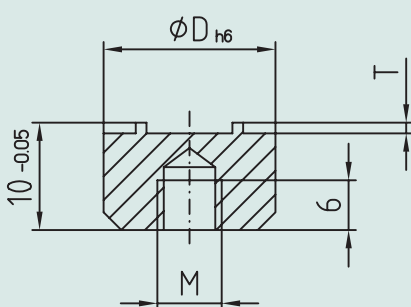
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-101 / Insert No. 3-101



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Recyclingsymbol Typ 101

Bezeichnung nach DIN/ISO 11469

Recycling symbol type 101 Designation pursuant to DIN/ISO 11469

TYP 101

Auswerfer Nr. 4-101 / Ejector pin No. 4-101



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

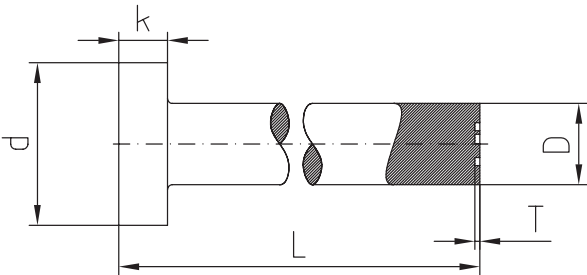
Bestellbeispiel / Example order:

4-101-10-PVC-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-101 / Ejector pin No. 5-101



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

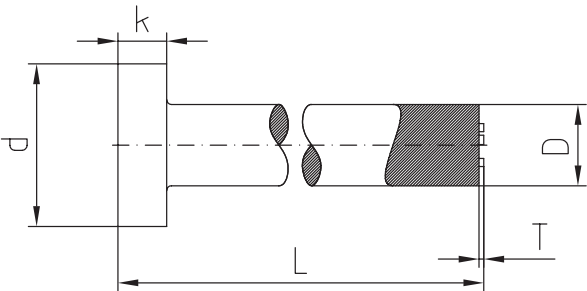
Bestellbeispiel / Example order:

4-101-10-PVC-L=110,3

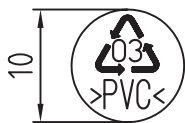
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



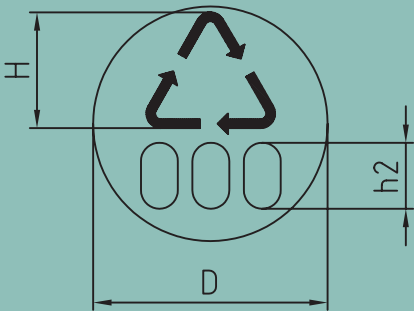
Bestellbeispiel / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised.*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised.*

1-101-10-PVC
2-101-10-PVC
3-101-10-PVC
4-101-10-PVC-L=110,3
5-101-10-PVC-L=110,3

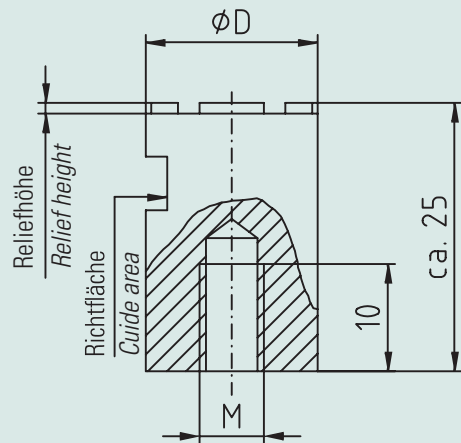
Typ 002 / Type 002



Bestellbeispiel Seite 77
Ordering example turn page 77

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	H	h2 bis 3 Zeichen h2 up to 3 chars	h2 bis 5 Zeichen h2 up to 5 chars
4	2,1	0,8	0,75
5	2,6	1,05	0,95
6	4,5	1,3	1,15
8	6	1,7	1,5
10	7,5	2,1	1,9
12	9	2,6	2,3
16	12	3,5	3,1
20	13,5	5,0	4,0
30	18	7,7	6,0
40	26	8,8	7,7

Elektrode Nr. 1-002 / Electrode No. 1-002



Beschriftung
lesbar **erhaben**

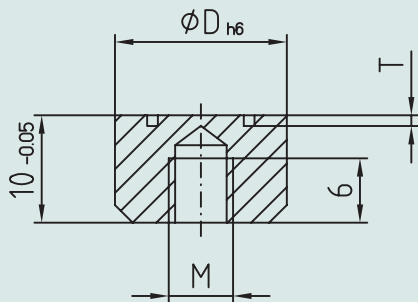
Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0,4	
5	3	0,5	
6	4	0,5	
8	4	0,5	
10	4	0,5	
12	6	1,0	
16	6	1,0	
20	6	1,0	
30	8	1,0	
40	8	1,0	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Einsatz Nr. 2-002 / Insert No. 2-002



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

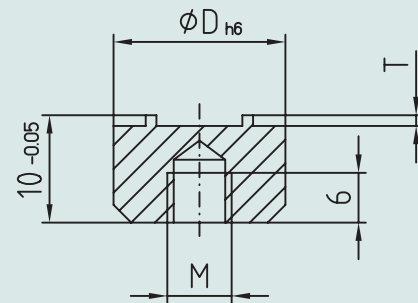
Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Einsatz Nr. 3-002 / Insert No. 3-002



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Auswerfer Nr. 4-002 / Ejector pin No. 4-002



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiie / Example order:

4-002-10-PET-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	t	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Auswerfer Nr. 5-002 / Ejector pin No. 5-002



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiie / Example order:

5-002-10-PET-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Bestellbeispiie / Example order:



- Elektrode: *Electrode:*

Einsatz vertieft: *Insert recessed:*

Einsatz erhaben: *Insert raised:*

Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed:*

Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*
- 1-002-10-PET

2-002-10-PET

3-002-10-PET

4-002-10-PET-L=110,3

5-002-10-PET-L=110,3

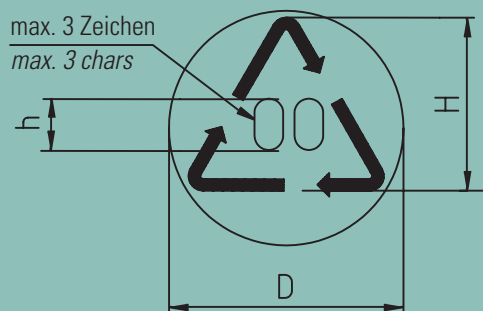
Recyclingsymbol Typ 003

Bezeichnung nach Kundenangabe, max. 2 Zeichen

Recycling symbol type 003 Designation pursuant to client's specifications, max. 2 chars

TYP 003

Typ 003 / Type 003



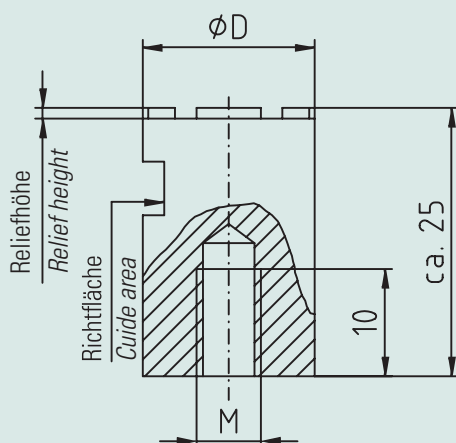
Bestellbeispiel Seite 79
Ordering example turn page 79

Zusatzbezeichnung Additional designation	Kunststoffart Type of plastic
01	PET
02	PE-HD
03	PVC
04	PE-LD
05	PP
06	PS
07	andere/others

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H	h
4	3	0,75
5	3,7	1
6	4,5	1,2
8	6	2
10	7,5	2,5
12	9	3
16	12	3,5
20	13,5	4,5
30	18	6,8
40	26	9,0

Elektrode Nr. 1-003 / Electrode No. 1-003



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

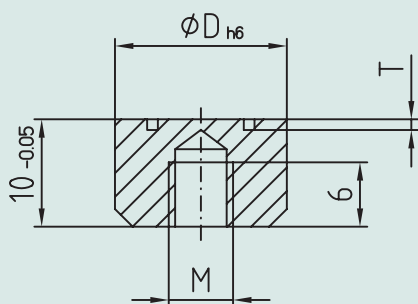
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0,4	
5	3	0,5	
6	4	0,5	
8	4	0,5	
10	4	0,5	
12	6	1,0	
16	6	1,0	
20	6	1,0	
30	8	1,0	
40	8	1,0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-003 / Insert No. 2-003



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

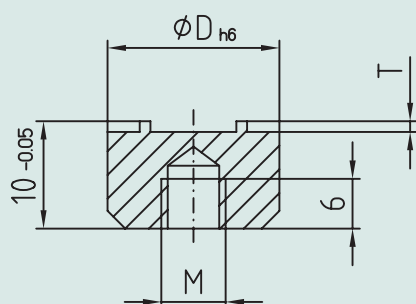
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-003 / Insert No. 3-003



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-003 / Ejector pin No. 4-003



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiie / Example order:

4-003-10-02-L=110,3
 entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
 corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Auswerfer Nr. 5-003 / Ejector pin No. 5-003



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiie / Example order:

5-003-10-PET-L=110,3
 entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
 corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Bestellbeispiie / Example order:

Elektrode: *Electrode:*

Einsatz vertieft: *Insert recessed:*

Einsatz erhaben: *Insert raised:*

Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed:*

Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-003-10-02

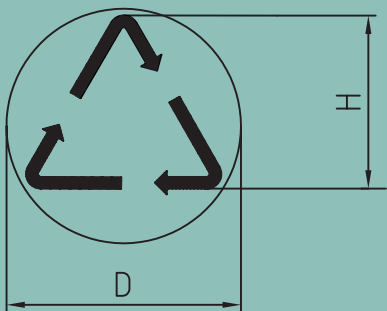
2-003-10-02

3-003-10-02

4-003-10-02-L=110,3

5-003-10-02-L=110,3

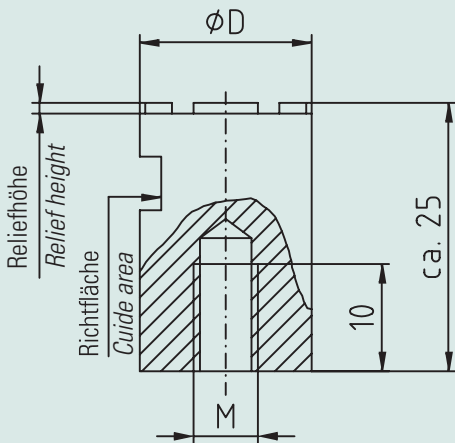
Typ 103 / Type 103



Bestellbeispiel Seite 81
Ordering example turn page 81

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm	
D	H
4	3
5	3.7
6	4.5
8	6
10	7.5
12	9
16	12
20	13.5
30	18
40	26

Elektrode Nr. 1-103 / Electrode No. 1-103



Beschriftung
lesbar **erhaben**

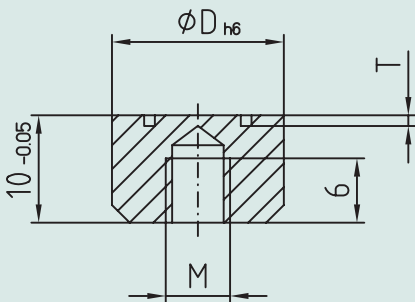
Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.5	
40	8	1.5	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Einsatz Nr. 2-103 / Insert No. 2-103



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

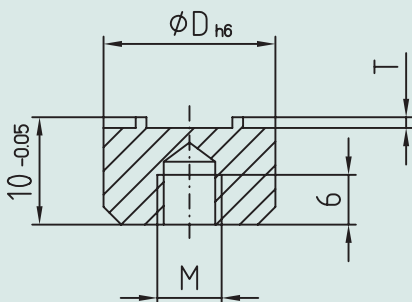
Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Einsatz Nr. 3-103 / Insert No. 3-103



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm			
D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Auswerfer Nr. 4-103 / Ejector pin No. 4-103



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

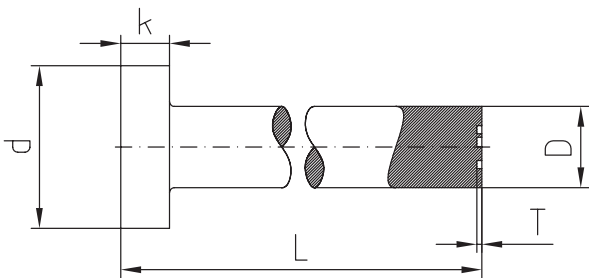
Bestellbeispi e / Example order:

4-103-10-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr 5-103 / Ejector pin No. 5-103



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

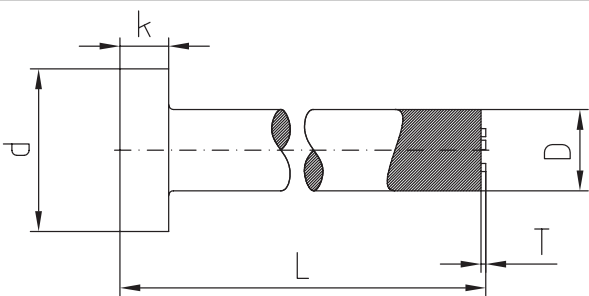
Bestellbeispi e / Example order:

5-103-10-PET-L=110,3

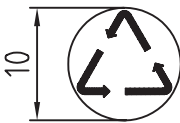
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Bestellbeispi e / Example order:



- Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*
- 1-103-10
2-103-10
3-103-10
4-103-10-L=110,3
5-103-10-L=110,3

Lebensmittelzeichen Typ 004

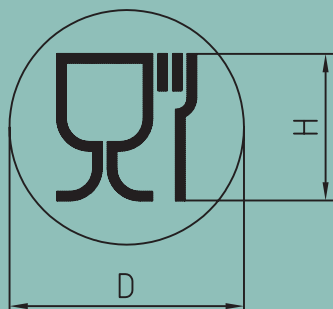
gemäß Bedarfsgegenständeverordnung
vom 10.04.02, Bundesgesetzblatt 1002 Teil 1

"Foodmark" Type 004

material based on the Federal Law of Food
administration dated 10th April 2002
(extract of Federal Law 1002, Part 1)

TYP 004

Typ 004 / Type 004

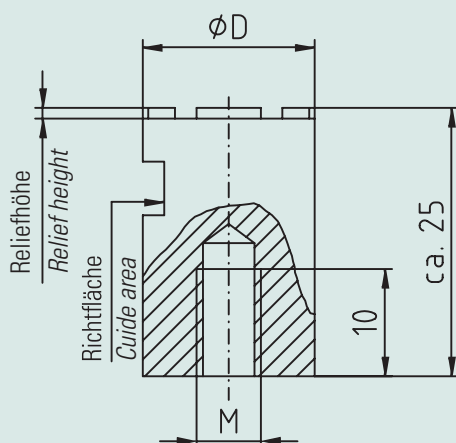


Bestellbeispiel Seite 83
Ordering example turn page 83

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H
4	2,5
5	3,1
6	3,5
8	5
10	6,5
12	8
16	10
20	13,5
30	20,5
40	26

Elektrode Nr. 1-004 / Electrode No. 1-004



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

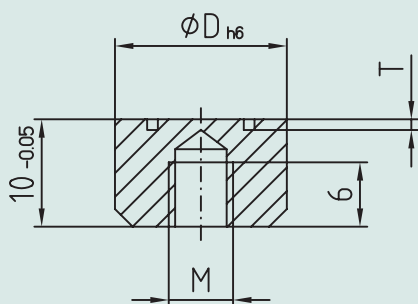
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-004 / Insert No. 2-004



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

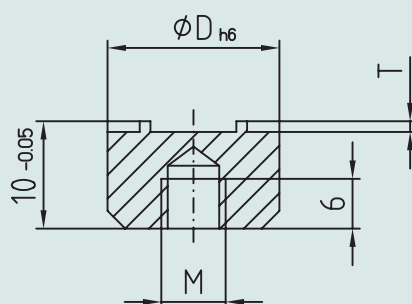
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-004 / Insert No. 3-004



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Lebensmittelzeichen Typ 004

gemäß Bedarfsgegenständeverordnung
vom 10.04.02, Bundesgesetzblatt 1002 Teil 1

"Foodmark" Type 004

material based on the Federal Law of Food
administration dated 10th April 2002
(extract of Federal Law 1002, Part 1)

TYP 004

Auswerfer Nr 4-004 / Ejector pin No. 4-004



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

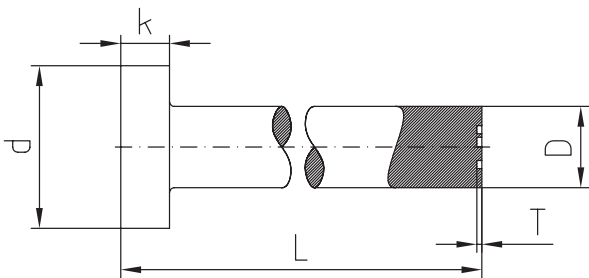
Bestellbeispiel / Example order:

4-004-10-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-004 / Ejector pin No. 5-004



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

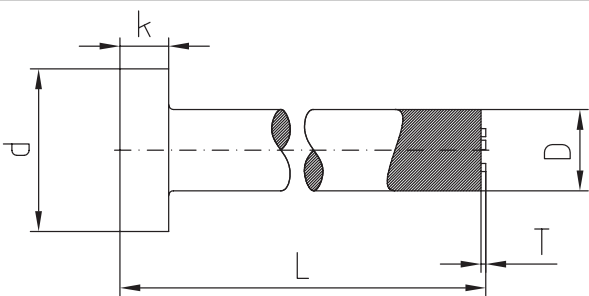
Bestellbeispiel / Example order:

5-004-10-L=110,3

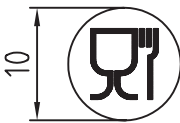
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Bestellbeispiel / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-004-10
2-004-10
3-004-10
4-004-10-L=110,3
5-004-10-L=110,3

Prodmarker Typ 005

Werkstoffkennzeichnung für
Kunststoffteile nach VDA Norm 260

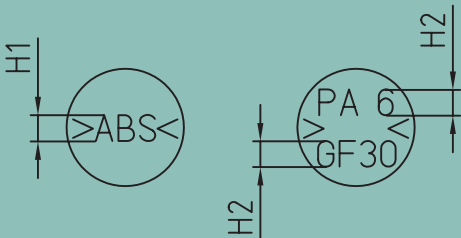
Prodmarker Type 005

Material identification for plastic parts
pusuant to VDA Norm 260

TYP 005

Typ 005 / Type 005

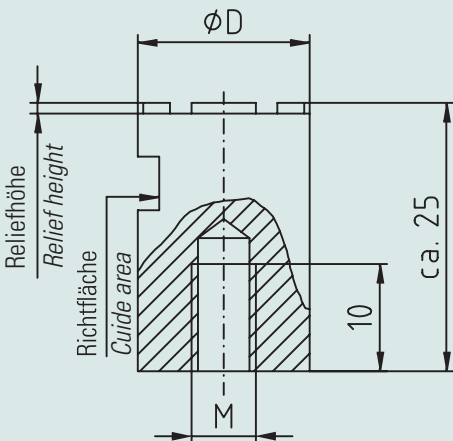
Bestellbeispiel Seite 85
Ordering example turn page 85



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H1 bis 3 Zeichen h1 up to 3 chars	H1 bis 4 Zeichen h1 up to 4 chars	H1 bis 4 Zeichen h1 up to 4 chars	H1 bis 5 Zeichen h1 up to 5 chars
4	1,3	1,2	1,2	1,1
5	1,7	1,4	1,4	1,3
6	2,0	1,5	2,0	1,5
8	2,5	2,0	2,5	2,0
10	3,5	2,5	3,0	2,5
12	4,0	3,0	3,5	3,0
16	6,0	4,5	5,0	4,5
20	7,7	6,0	6,2	5,7
30	11,8	9,2	9,2	8,0
40	14,4	12,4	11,9	11,1

Elektrode Nr. 1-005 / Electrode No. 1-005



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

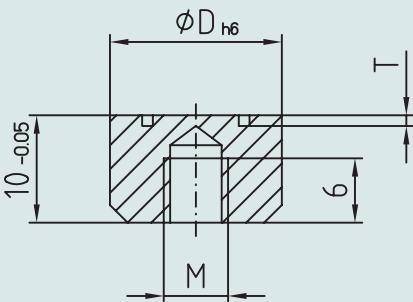
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-005 / Insert No. 2-005



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

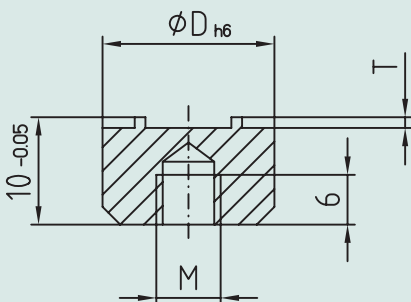
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-005/ Insert No. 3-005



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Prodmarker Typ 005

Werkstoffkennzeichnung für
Kunststoffteile nach VDA Norm 260

Prodmarker Type 005

Material identification for plastic parts
pusuant to VDA Norm 260

TYP 005

Auswerfer Nr. 4-005 / Ejector pin No. 4-005



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

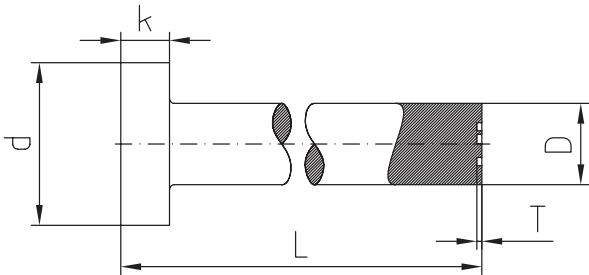
Bestellbeispi / Example order:

4-005-10-ABS-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-005 / Ejector pin No. 5-005



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

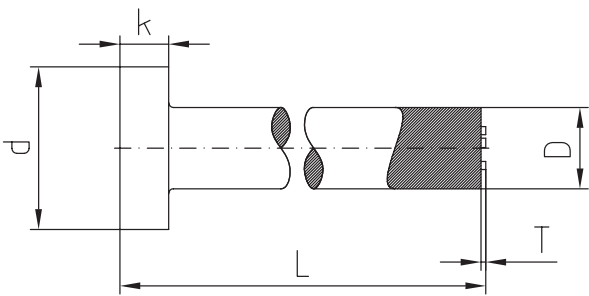
Bestellbeispi / Example order:

5-005-10-ABS-L=110,3

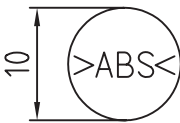
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



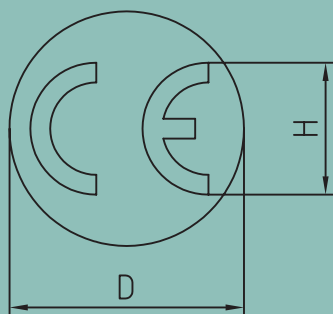
Bestellbeispi / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-005-10
2-005-10
3-005-10
4-005-10-ABS-L=110,3
5-005-10-ABS-L=110,3

Typ 006 / Type 006

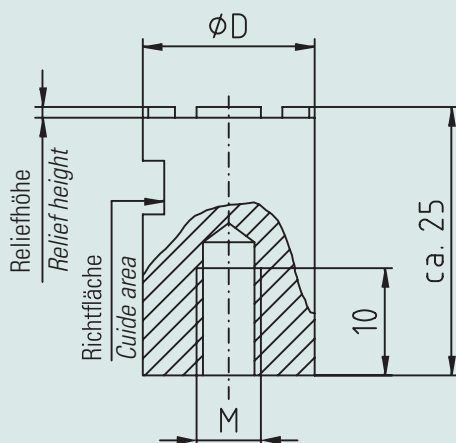


Bestellbeispiel Seite 87
Ordering example turn page 87

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H
4	2,3
5	2,9
6	3,5
8	4,5
10	6
12	7
16	9
20	12
30	18
40	24

Elektrode Nr. 1-006 / Electrode No. 1-006



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

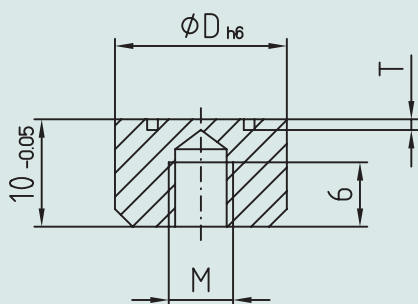
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-006 / Insert No. 2-006



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

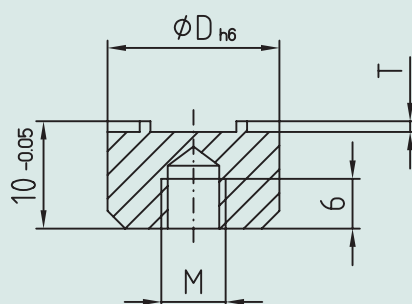
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-006 / Insert No. 3-006



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
4	2	0,2	
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-006 / Ejector pin No. 4-006



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

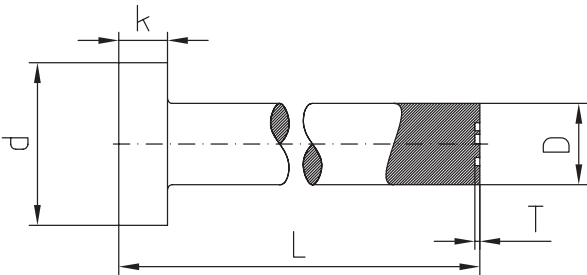
Bestellbeispi e / Example order:

4-006-10-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-006 / Ejector pin No. 5-006



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

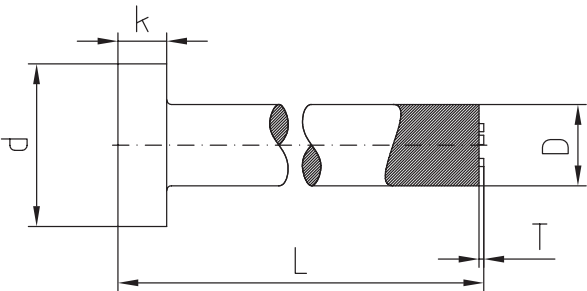
Bestellbeispi e / Example order:

5-006-10-L=110,3

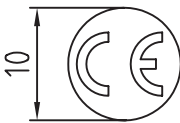
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

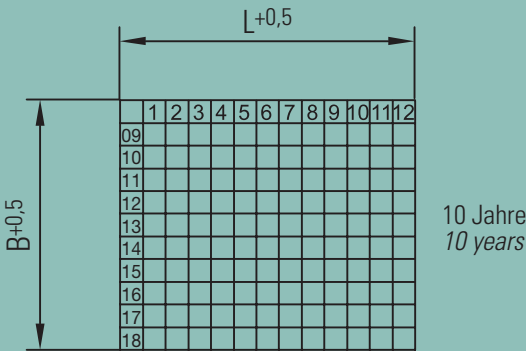
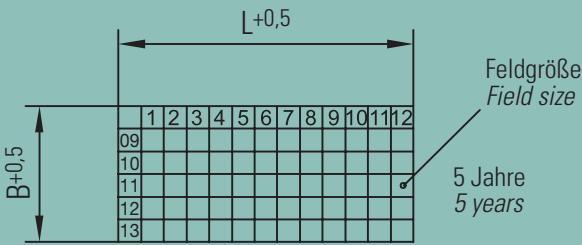


Bestellbeispi e / Example order:



- Elektrode: Electrode:
Einsatz vertieft: Insert recessed:
Einsatz erhaben: Insert raised:
Auswerfer vertieft: Ejector pin recessed:
Auswerfer erhaben: Ejector pin raised:
- 1-006-10
2-006-10
3-006-10
4-006-10-L=110,3
5-006-10-L=110,3

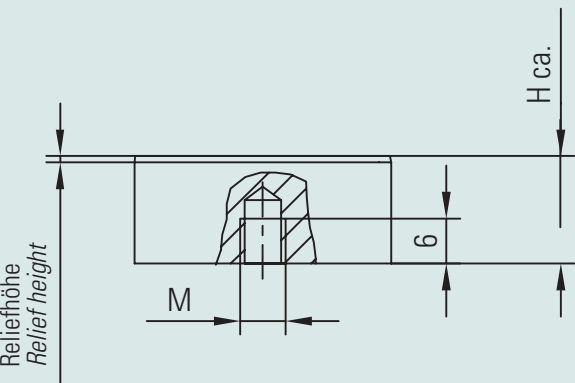
Typ 007 / Type 007



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

B	L	Zeitraum Period	Feldgröße Field size
6	13	5 Jahre/Years	1 x 1
11	13	10 Jahre/Years	1 x 1
9	19,5	5 Jahre/Years	1,5 x 1,5
16,5	19,5	10 Jahre/Years	1,5 x 1,5
12	26	5 Jahre/Years	2 x 2
22	26	10 Jahre/Years	2 x 2
15	32,5	5 Jahre/Years	2,5 x 2,5
27,5	32,5	10 Jahre/Years	2,5 x 2,5
18	39	5 Jahre/Years	3 x 3
33	39	10 Jahre/Years	3 x 3

Elektrode Nr. 1-007 / Electrode No. 1-007



Werkstoff:
Erodierkupfer

Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

B	H	M	Reliefhöhe relief hieght	Euro
6	30	—	0.3	
11	20	6	0.3	
9	30	—	0.4	
16,5	15	6	0.4	
12	15	6	0.5	
22	15	6	0.5	
15	15	6	0.5	
27,5	15	6	0.5	
18	15	6	0.5	
33	15	6	0.5	

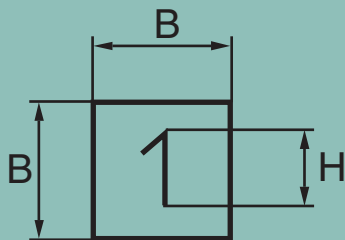
Bestellbeispi / Example order:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
09												
10												
11												
12												
13												

Elektrode für 5 Jahre
mit Feldgröße 3 x 3
B = 18 mm 1-007-18-Jahr
L = 39 mm

Electrode for 5 years
with field size 3 x 3
B = 18 mm 1-007-18-Year
L = 39 mm

Typ 008 / Type 008



- Zahlen einzeln
- Zahlensatz 0-9 (10 Stück)
- Single numbers
- Number set 0-9 (10)

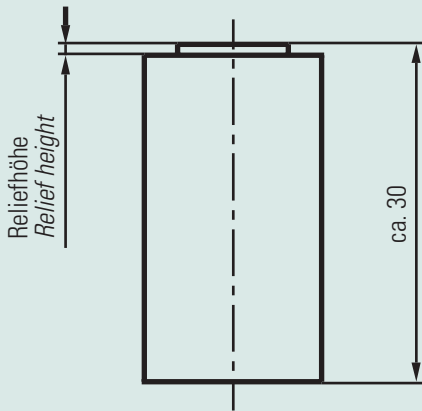


- Buchstaben einzeln
- Buchstabensatz (26 Stück)
- Beschriftung lesbar
- Single letters
- Letter set (26)
- Characters legible

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

H	B
1	4
1,5	4
2	4
2,5	4
3	6
3,5	6
4	6
5	6

Elektrode Nr. 1-008 / Electrode No. 1-008



Werkstoff:
Erodierkupfer

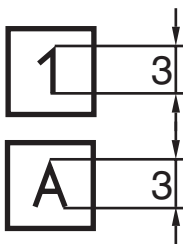
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

H	Reliefhöhe Relief height	Euro		
		Satz A-Z Set A-Z	Satz 0-9 Set 0-9	Einzeln Single
1	0.5			
1,5	0.5			
2	0.5			
2,5	0.5			
3	0.5			
3,5	0.5			
4	0.5			
5	0.5			

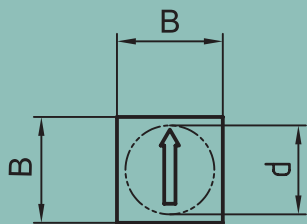
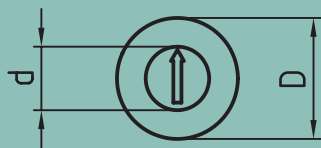
Andere Schriftgrößen auf Anfrage / customize sizes

Bestellbeispiele / Example order:



- | | | |
|----------------------|-----------|-------------|
| • Zahlen einzeln | 3 mm hoch | 1-008-3-1 |
| • Single numbers | 3 mm high | 1-008-3-1 |
| • Zahlen 0-9 | 3 mm hoch | 1-008-3-0-9 |
| • Number set 0-9 | 3 mm high | 1-008-3-0-9 |
| • Buchstaben einzeln | 3 mm hoch | 1-008-3-A |
| • single letters | 3 mm high | 1-008-3-A |
| • Buchstaben A-Z | 3 mm hoch | 1-008-3-A-Z |
| • Letters A-Z | 3 mm high | 1-008-3-A-Z |

Typ 009 / Type 009

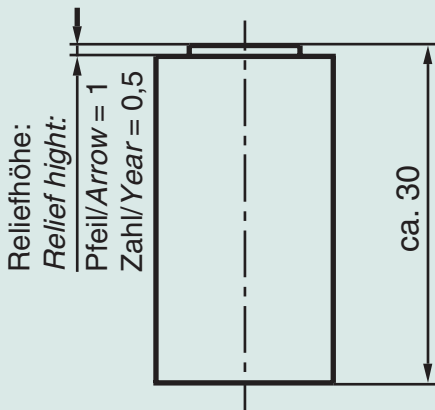


- Pfeil
- Arrow
- Jahreszahl
- Year
- Beschriftung lesbar
- Characters legible

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

d	D	B
1,6	3	4
2,5	4	4
3,1	5	4
3,1	6	4
4,6	8	6
4,6	10	6
6,4	12	10
8,4	16	10

Elektrode Nr. 1-009 / Electrode No. 1-009



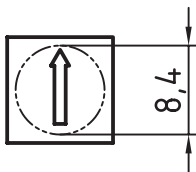
Werkstoff:
Erodierkupfer

Material:
copper

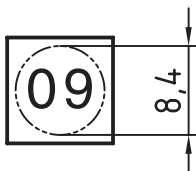
Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

d	Euro	
	Pfeil / Arrow	Jahr / Year
1,6		
2,5		
3,1		
4,6		
6,4		
8,4		

Bestellbeispiel / Example order:

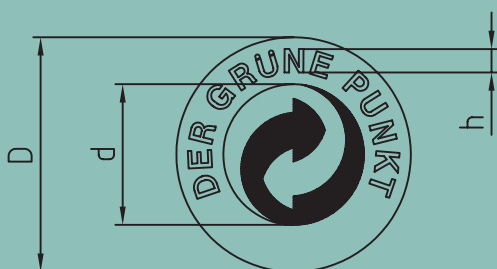


- Pfeil
- 1-009-8,4-Pfeil
- Arrow
- 1-009-8,4-Arrow



- Jahreszahl
- 1-009-8,4-07
- Year
- 1-009-8,4-07

Typ 110 / Type 110

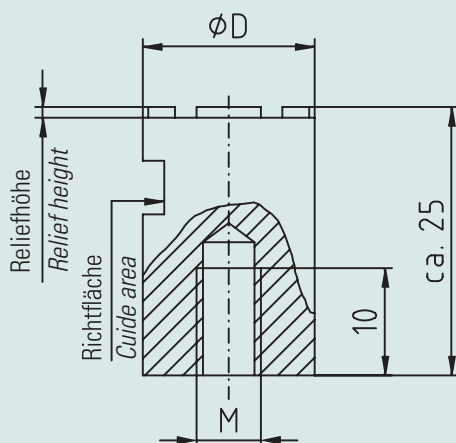


Bestellbeispiel Seite 92
Ordering example turn page 92

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H	h
10	6,5	1,2
12	7,6	1,4
16	10,2	1,8
20	13,0	2,2
30	19,5	3,4
40	25,5	4,5

Elektrode Nr. 1-110 / Electrode No. 1-110



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

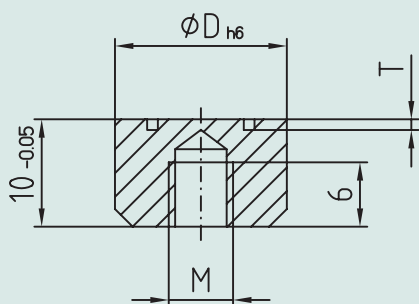
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
10	4	0.4	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-110 / Insert No. 2-110



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

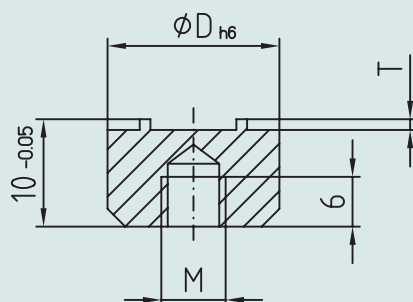
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-110 / Insert No. 3-110



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2 stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-110 / Ejector pin No. 4-110



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiel / Example order:

4-110-10-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 5-110 / Ejector pin No. 5-110



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispiel / Example order:

5-110-10-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Bestellbeispiel / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-110-10
2-110-10
3-110-10
4-110-10-L=110,3
5-110-10-L=110,3

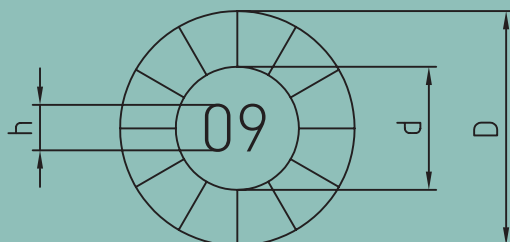
Datumfeld - 1 Jahr Type 011

Date field for one year type 001

TYP 011

Typ 011 / Type 011

Bestellbeispiel Seite 94
Ordering example turn page 94

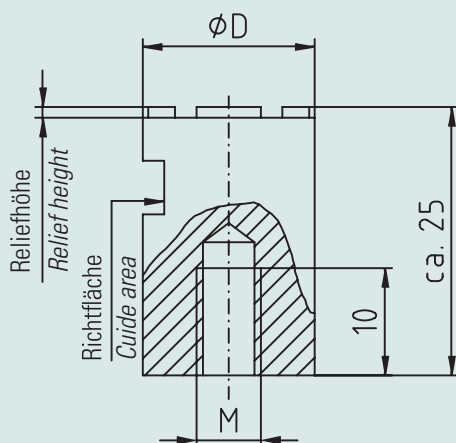


Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H	h
5	2,5	1,3
6	3	1,6
8	4	2,2
10	5	2,8
12	6	3,4
16	8	4,3

Auf Wunsch Gravur mit Startzahl 1
On request engraving with starting number 1

Elektrode Nr. 1-011 / Electrode No. 1-011



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

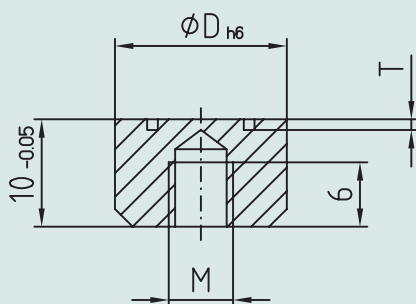
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-011 / Insert No. 2-011



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4034
ungehärtet

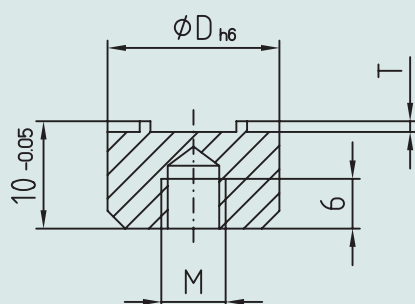
Material: 1.41034 not tempered

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-011 / Insert No. 3-011



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4034
ungehärtet

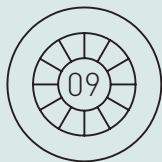
Material: 1.41034
not tempered

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-011 / Ejector pin No. 4-011



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

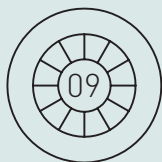
Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispi e / Example order:
4-011-10-09-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Auswerfer Nr. 5-011 / Ejector pin No. 5-011



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

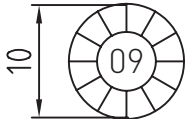
Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispi e / Example order:
5-011-10-09-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

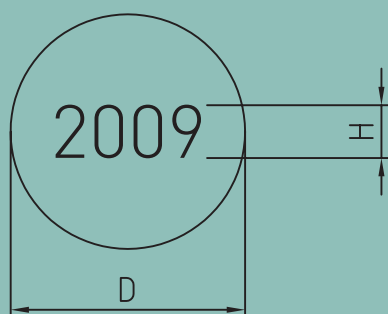
Bestellbeispi e / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-011-10-09
2-011-10-09
3-011-10-09
4-011-10-09-L=110,3
5-011-10-09-L=110,3

Typ 013 / Type 013

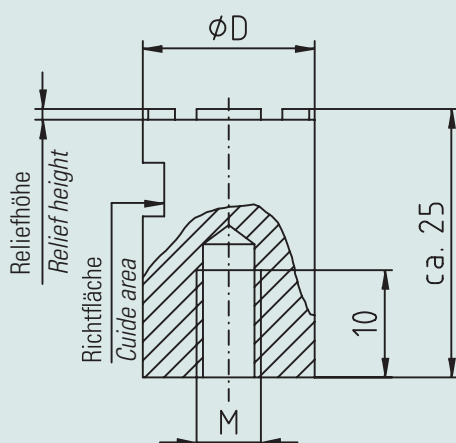


Bestellbeispiel Seite 96
Ordering example turn page 96

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H
4	1,1
5	1,4
6	1,8
8	2,5
10	3,0
12	3,5
16	5,0

Elektrode Nr. 1-013 / Electrode No. 1-013



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

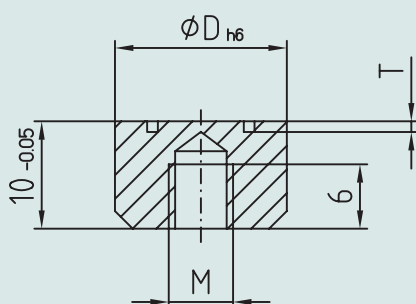
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-013 / Insert No. 2-013



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

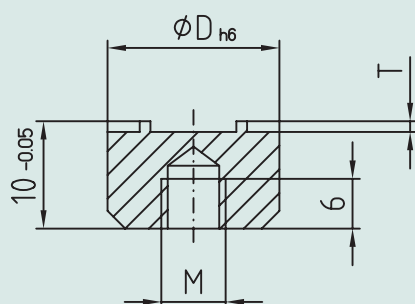
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-013 / Insert No. 3-013



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-013 / Ejector pin No. 4-013



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

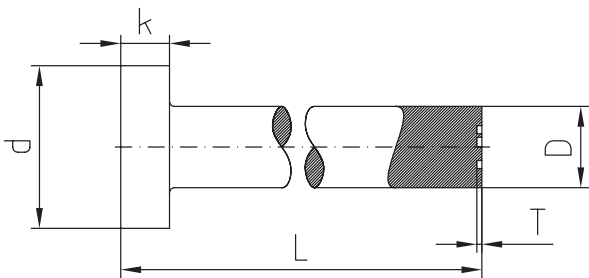
Bestellbeispi e / Example order:

4-013-10-2009-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-013 / Ejector pin No. 5-013



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

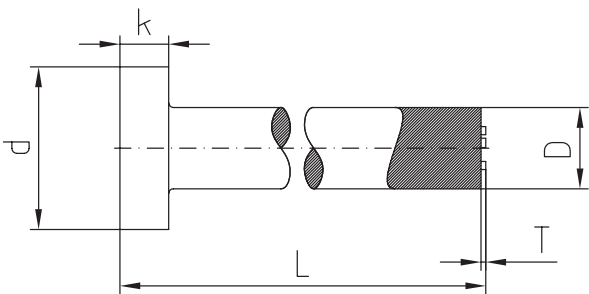
Bestellbeispi e / Example order:

5-011-10-08-L=110,3

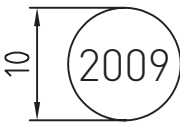
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



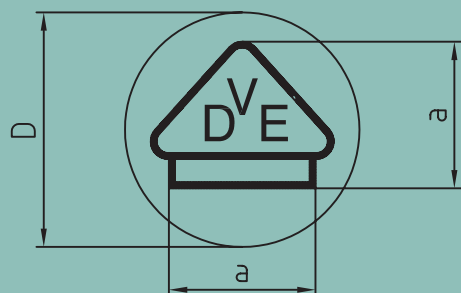
Bestellbeispi e / Example order:



Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed.*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed.*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-013-10-2009
2-013-10-2009
3-013-10-2009
4-013-10-2009-L=110,3
5-013-10-2009-L=110,3

Typ 016 / Type 016

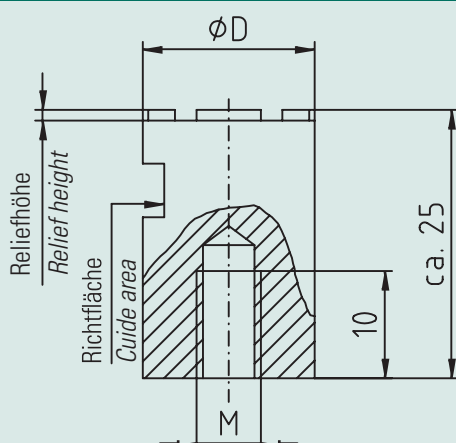


Bestellbeispiel Seite 98
Ordering example turn page 98

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	H
5	3,75
6	4,5
8	6
10	7,5
12	9
16	12,0

Elektrode Nr. 1-016 / Electrode No. 1-016



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

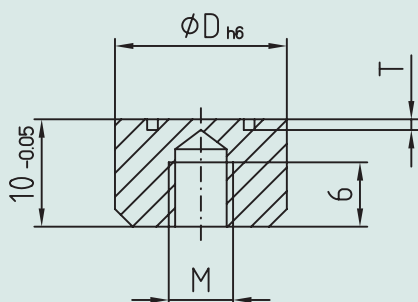
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-016 / Insert No. 2-016



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

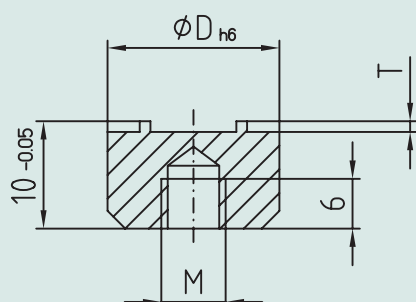
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-016 / Insert No. 3-016



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-016 / Ejector pin No. 4-016



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

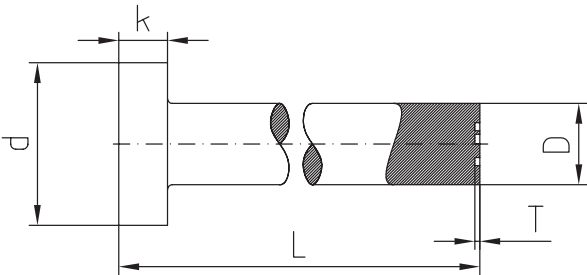
Bestellbeispiele / Example order:

4-016-10-L=110,3

entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



Auswerfer Nr. 5-016 / Ejector pin No. 5-016



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

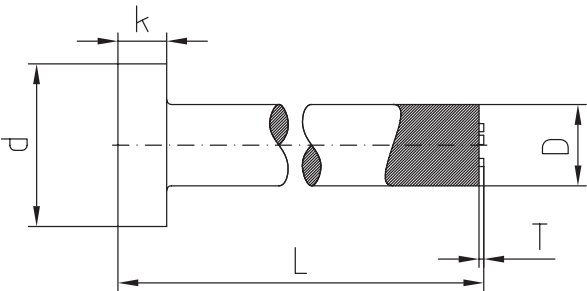
Bestellbeispiele / Example order:

5-016-10-L=110,3

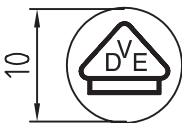
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes



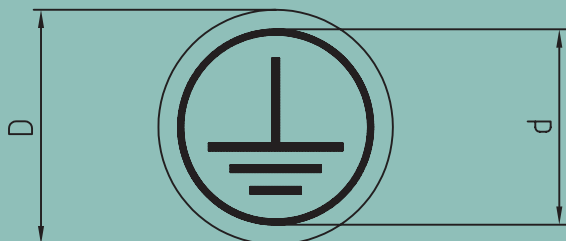
Bestellbeispiele / Example order:



Elektrode: Electrode: 1-016-10
Einsatz vertieft: Insert recessed: 2-016-10
Einsatz erhaben: Insert raised: 3-016-10
Auswerfer vertieft: Ejector pin recessed: 4-016-10-L=110,3
Auswerfer erhaben: Ejector pin raised: 5-016-10-L=110,3

Typ 017 / Type 017

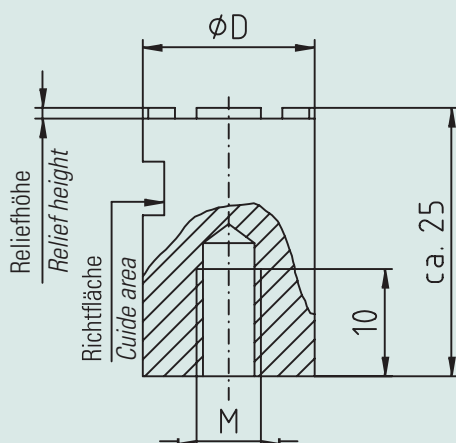
Bestellbeispiel Seite 100
Ordering example turn page 100



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	d
5	4,5
6	5,5
8	7,5
10	9,5
12	11
16	15

Elektrode Nr. 1-017 / Electrode No. 1-017



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

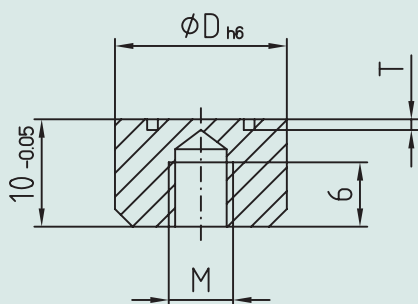
Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	Reliefhöhe Relief height	Euro
4	/	0.4	
5	3	0.5	
6	4	0.5	
8	4	0.5	
10	4	0.5	
12	6	1.0	
16	6	1.0	
20	6	1.0	
30	8	1.0	
40	8	1.0	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 2-017 / Insert No. 2-017



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

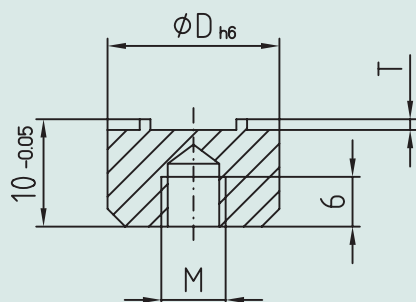
Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Einsatz Nr. 3-017 / Insert No. 3-017



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

Material: 1.4112
ca. HRC 56 ± 2 rostfrei.

Material: 1.4112
approx. HRC 56 ± 2
stainless steel

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

D	M	T	Euro
5	3	0,2	
6	4	0,2	
8	4	0,2	
10	4	0,2	
12	6	0,25	
16	6	0,3	

Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes

Auswerfer Nr. 4-017 / Ejector pin No. 4-017



Beschriftung
spiegelbildlich **vertieft**

Characters in
mirror writing **recessed**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispi e / Example order:
4-017-10-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Auswerfer Nr. 5-017 / Ejector pin No. 5-017



Beschriftung
spiegelbildlich **erhaben**

Characters in
mirror writing **raised**

nach DIN/ISO 6751
Material: Warmarbeitsstahl
pursuant DIN/ISO 6751

Bestellbeispi e / Example order:
5-017-10-L=110,3
entspricht Auswerfer Ø10 mit Länge 110,3
corresponds ejector pin with diameter 10 with length 110,3

Länge L / Length L				-100 mm	-200 mm	-315 mm
D	d	k	T	Euro	Euro	Euro
5	10	3	0,2			
6	12	5	0,2			
8	14	5	0,2			
10	16	5	0,2			
12	18	7	0,25			
16	22	7	0,3			
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes						

Bestellbeispi e / Example order:

Elektrode: *Electrode:*
Einsatz vertieft: *Insert recessed:*
Einsatz erhaben: *Insert raised:*
Auswerfer vertieft: *Ejector pin recessed:*
Auswerfer erhaben: *Ejector pin raised:*

1-017-10
2-017-10
3-017-10
4-017-10-L=110,3
5-017-10-L=110,3

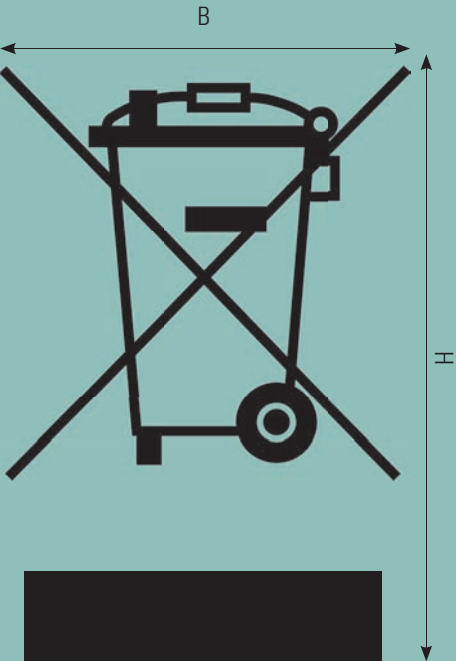
Entsorgungssymbol nach Richtlinie EG 2002/96/EG

Europäische Norm EN 50419 Typ 018

Disposal symbol according to directive EG 2002/96/EG
European standard EN 50419 type 018

TYP 018

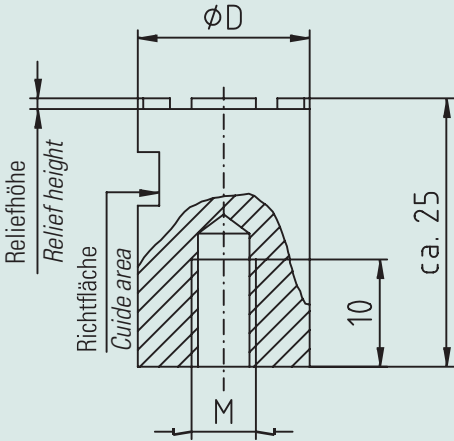
Typ 018 / Type 018



Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

H	B
5	3,44
6	4,12
8	5,50
10	6,88
12	8,25
16	11
20	14,44

Elektrode Nr. 1-018 / Electrode No. 1-018



Beschriftung
lesbar **erhaben**

Characters
legible **raised**

Material:
Erodierkupfer

Material:
copper

Maßtabelle in mm / Dimension table in mm

H	D	Reliefhöhe Relief height	Euro
5	8	0,5 / 0,15	
6	8	0,5 / 0,2	
8	10	0,5 / 0,3	
10	16	0,7 / 0,3	
12	16	0,7 / 0,4	
16	20	1,0 / 0,5	
20	25	1,0 / 0,5	
Sondergrößen nach Wunsch / customize sizes			

Bestellbeispie / Example order:



1-018-10
entspricht Symbolhöhe 10 mm

1-018-10
corresponds to symbol height 10 mm

Elektroden aus Kupfer oder Graphit auf Freiform oder Regelflächen nach Kundenwunsch

Customize electrodes with regular or irregular surface either from copper or graphite

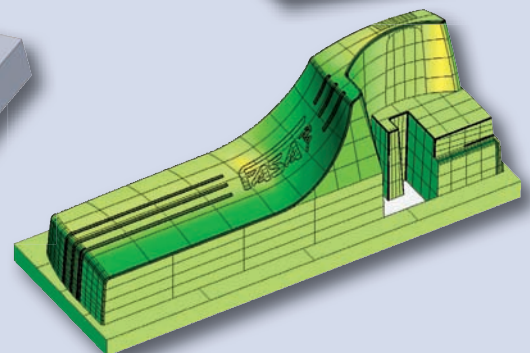
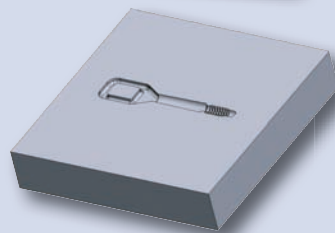
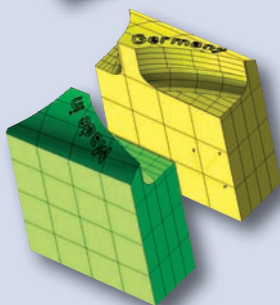
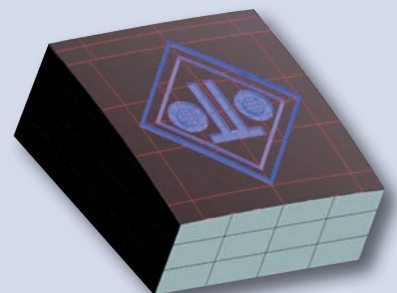
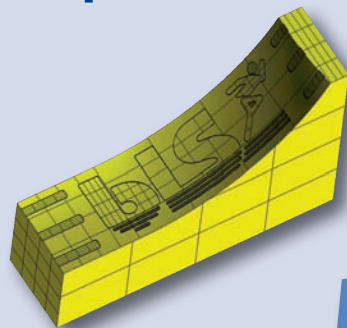
Sie liefern Ihre Daten in den Formaten:
***Just provide us your dimensional
information thru Data format:***

lgs, dwg, dxf, stp, vdaifs, stl,
sowie in allen von Windows lesbaren Formaten

*lgs, dwg, dxf, stp, vdaifs, stl, or
any format which is legible thru windows program.*



Beispiele: / Examples:



Lieferzeiten und Versandkosten

Period of delivery and Forwarding charges

Lieferzeiten:

Das gesamte Dati Datumstempel Programm ist in der Regel sofort ab Lager lieferbar. Das heißt, Bestellungen die bis 16:00 Uhr eintreffen, werden nach Möglichkeit noch am gleichen Tag versandt. Elektroden und Einsätze werden aufgrund der mannigfaltigen Materialbezeichnungen nach Kundenangaben gefertigt. Bitte rechnen Sie mit einer Lieferzeit von ca. 1-3 Tagen (kurzfristige Lieferung nach Absprache möglich).

Versandkosten für Deutschland:

- Bestellwert bis 30,- € 5,- €
- Bestellwert bis 500,- € 2,80 €
- Bestellwert ab 500,- € frei Haus

Lieferungen ins Ausland: Zusätzlich zu den tatsächlich entstehenden Versandkosten (TNT, UPS, POST), berechnen wir für Lieferungen ins nicht europäische Ausland 12,73 € für die anfallenden Bankgebühren. Wir bitten Sie, nach Möglichkeit über einen Händler in Ihrem Land zu bestellen.

Mindestbestellwert:

Einen Mindestbestellwert oder Mindermengenzuschlag gibt es nicht.

Period of delivery:

Our whole range of merchandise are available either thru call order, fax order or e mail order. Order placed before 4:00 o'clock GMT will be process and ship at the same day depending upon the payment terms. Accounting on the miscellaneous variety for customized merchandise. Please allow shipping time of 2-3 days.

Delivery outside Germany:

We charge 12,73 EUR as Bankcharges for non E.U. including East Europe countries.

We encourage our customer to place thier purchase order to our accredited distributors; see below list.

Minimum purchasing quantity:

We don't have a minimum purchasing quantity.

Hier finden Sie uns:

Where to find us:

Dänemark:

Greve Maskinfirma A/S

Drejergangen 9 · DK-2690 Karlslunde

Tel.: (0045) 0 46 15 / 10 77

Fax: (0045) 0 46 15 / 28 99

England:

Progressive Components Europe

Unit 45, Touchet Hall Road, Stakehill Industrial Estate,

Middelton, Manchester M24 2FL, United Kingdom

Phone: (0044) 0 161 653 44 22

Fax: (0044) 0 161 653 44 77

Finnland:

Oinonen Consulting Oy

Larin Kyöstin katu 16 · FIN-13130 Hämeenlinna

Tel.: 00358-3-648060

Fax: 00358-3-6166272

Frankreich:

ABC Direct

102, rue Unterelsau · F-67200 Strasbourg - Frankreich

Tel.: (0033) (0) 388 100 567

Fax: (0033) (0) 388 100 949

Hong Kong:

Enhance Industrial LTD.

1505 Traesure Centre 42 Hung To Road

HK-Kwun Tong-Kowloon

Tel.: (00852) 0 23 04 / 10 36

Fax: (00852) 0 23 04 / 11 47

Italien:

SVERITAL S.p.A.

ALTA TECN.E.QUAL.NEL S.

Via Santa Maria, 108 · I 20093 Cologno Monzese

Tel.: (0039) 02 / 25 15 61

Fax: (0039) 02 / 25 39 10 55

Niederlande:

GEHA BV

Grote tocht 27, 1507 CG Zaandam, (Industrieterrein Westerspoor-Zuid)

Postbus 2150, 1500 GD Zaandam

Tel.: (0031) 0 75 / 65 39 800

Fax: (0031) 0 75 / 67 02 456

Norwegen:

Form og Stanseteknikk AS

Hananbakken 22 · N-1529 Moss - Norwegen

Tel/Fax.: (0047) 69 26 73 00

Österreich:

Opitz GmbH

Pappelweg 6, 63741 Aschaffenburg

Tel. (0049) (0)6021 / 80088

Fax: (0049) (0)6021 / 80166

Polen:

KONEK PSN

Plac Poznański 3 · 85-129 Bydgoszcz

Tel. (0048) (52) 379-26-53

Fax: (0048) (52) 340-94-53

Portugal:

MANUEL E. MIRANDA, LDA

Av. Vidreiro, 11 R/C

2430-202 Marinha Grande

Phone (00351) (2) 44 5 72 60

Fax (00351) (2) 44 57 22 69

Schweden:

IMC Injections

Moulding Components

Valgatan 42A · SE-53237 Skara

Tel.: (0046) 0 51 11 / 62 00

Fax: (0046) 0 51 11 / 62 30

Schweiz:

Brütsch/Rüegger AG

Werkzeuge und Normteile

In der Luberzen 1 · CH-8010 Zürich

Tel.: (0041) 01 / 7 36 63 63

Fax: (0041) 01 / 7 36 63 42

Singapore:

Progressive Components Asia PTE

20 Bendemeer Rd # 03-12

SINGAPORE, 338814

Phone: 00 (65) 6753 - 3212

Fax: (65) 6753-4489

Slowenien:

Buscotrade d.o.o.

GAMAJNA 3

SLO-1236 TRZIN - Slowenien

Phone: (00386) (0) 1562 1834

Fax: (00386) (0) 1562 1542

Spanien:

Eldracher S.L.

Avda. República Argentina, 86

E-08023 Barcelona

Tel: (0034) 9 32 84 20 54

Fax: (0034) 9 32 85 06 91

Südafrika:

MUDI APPLIED TECHNOLOGIES cc

P.O.Box 1585

SA 3600 Pinetown

Tel.: 0027 (0) 317028691

Fax: 0027 (0) 31 / 72 86 63

Tschechien:

TECHNOTREND CZ s.r.o.

Pabenicka 795/8 · 14200 Praha 4-Libus

Tel.: (00420) 283 851 075

Fax: (00420) 283 852 410

Mobil 732 854 887

www.technotrend.cz · info@rechnotrend.cz

Ungarn:

THERMAFER Trading Ltd. Co.

Váci út · 1138 Budapest

Tel.: (00361) 412 09 35

Fax: (00361) 412 09 36

USA:

Progressive Components

235 Industrial Drive

Wauconda, IL 60084 USA

Phono: 800-269-6653 + (001) 847 487 1000

Fax: 800-462-6653



oder unter:

Or you can visit us at:

www.Opitz-GmbH.de

Normalien

für die forminterne Kennzeichnung
Standards for internal mould identification



Pappelweg 6 | D-63741 Aschaffenburg

Tel.: +49 (0) 60 21 / 4 51 18-0 | Tel.: +49 (0) 60 21 / 8 00 88

Fax: +49 (0) 60 21 / 8 01 66 | info@Opitz-GmbH.de | www.opitz-gmbh.de